

LA REVUE DE TERREBONNE

TERREBONNE/PAROISSE — LACHENAIE — MASCOUCHE — BOIS-DES-FILION — SAINTE-ANNE — LA PLAINE

LE COURRIER DE TERREBONNE

PUBLIE LE PREMIER ET LE TROISIEME JEUDI

12e ANNEE — No 3

TERREBONNE, JEUDI 4 JUIN 1970

DIRECTEUR: AIME DESPATIE

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
1700 St-Denis
MONTREAL (Depot legal)

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
11 JUIN 1970

15¢

Lucien Durand Inc. mettra bientôt en chantier les 48 unités de logements à loyer modique

Le coût total de l'entreprise évalué à \$479,000.
Les travaux dureront 4 mois et emploieront 40 personnes au chantier.

AGRANDISSEMENT PROJETÉ DE LA CANADA PACKAGING LIMITED de la rue Léveillé

(L'article de M. le Maire de Terrebonne),
en page 6)

Nouvelles constructions dans le secteur nord-ouest de la ville

Dix permis pour la construction immédiate d'autant de maisons unifamiliales ont été émis par la ville de Terrebonne à Trans-American Investment ces jours derniers. Ces habitations seront construites sur la rue McKenzie, au nord du boulevard des Seigneurs, à l'arrière des appartements du village Bonaventure. Les travaux devaient débuter cette semaine.

Nouvel édifice pour la Banque Canadienne Nationale, rue Saint-Pierre

La Société d'habitation du Québec a autorisé le conseil municipal à émettre un permis à M. Roger Laplante de Repentigny pour la construction d'un édifice rue Saint-Pierre qui remplacera la bâtisse actuelle de la Banque Canadienne Nationale. Les plans et devis ont été remis à l'inspecteur des bâtiments, M. Maurice Chayer.

Selon M. Laplante que

nous avons interrogé au téléphone vendredi dernier, les plans prévoient l'érection d'une bâtisse sur le terrain près du cinéma Figaro. Lorsque cette construction sera terminée, on démolira la propriété actuelle de la Banque Canadienne Nationale.

Une perspective du nouvel édifice nous sera remise pour publication dans le journal très bientôt.

Les travaux de construction du complexe d'habitations à loyer modique débuteront au cours de la semaine prochaine à l'intersection du boulevard Terrebonne et de la rue Langlois. Cet ensemble de 48 logements sera une réalisation de l'Office municipal d'habitation récemment formé, en collaboration avec la Société d'habitation du Québec.

M. Lucien Durand nous a informé en fin de semaine dernière que le contrat devait être signé mardi devant Me Léopold Gravel, notaire, pour l'exécution de ces travaux. Le montant du contrat est de \$479,000.

Les terrains où seront érigées ces propriétés ont été vendus par la Cie de Tabac Terrebonne à la ville de Terrebonne au prix de \$24,650, soit 85,000 pieds carrés à \$0.29 le pied carré.

Les travaux, selon M. Durand, dureront au moins quatre mois et on emploiera une quarantaine d'ouvriers sur le chantier. En plus, de nombreux sous-entrepreneurs, tous de Terrebonne, travailleront à cet endroit.

AUX CONSEILS SCOLAIRES DE LA REGION:

CONSEILLERS REELUS EN MAJORITE — ELECTIONS A SAINT-JOACHIM, LACHENAIE ET MASCOUCHE

L'appel nominal des candidats avait lieu lundi de midi à 2 h. dans les conseils scolaires de la province. Voici une liste des candidats réélus et ceux qui devront affronter l'électorat lundi prochain, le 8 juin, de 9 h. à 7 h.

TERREBONNE

Quartier 2, siège 1: J. Achille Lachapelle, en poste depuis 1946, a été réélu.

Quartier 2, siège 2: Gabriel Aubin, en poste depuis 2 ans, a été réélu.

Quartier 4 (Saint-Joachim-de-la-Plaine): quatre candidats en lice: Mme Noël Girard, Mme Gabriel Ouimet, Réal Lauzon (actuellement en poste), Pierre Villeneuve, ex-président. Il y a 750 électeurs sur les listes. L'élection aura lieu lundi le 8, à l'école du village.

MASCOUCHE

Siège 3: Roger Allard, président actuel et Roland Lombardie.

Siège 4: Joseph Thouin et Léopold Pagé.

Elections lundi à l'école LaMennais.

LACHENAIE

Quartier 2: Jean Poirier, président actuel et Rosaire Déziel.

Quartier 5: Henri Cou-

lonbe et Mme Yvette Valiquette.

Le conseiller Raoul Mathieu ne s'est pas présenté. Elections à l'école Notre-Dame, lundi.

CONSEILLERS REELUS

Maurice Fugère a été réélu à Bois-des-Filion; Edouard Forget et Rosaire Gauvreau réélus à Sainte-Anne; Lucien Girardeau et Aimé Vézina, à Saint-François.

REELUS SANS OPPOSITION AU SCOLAIRE



M. Gabriel Aubin



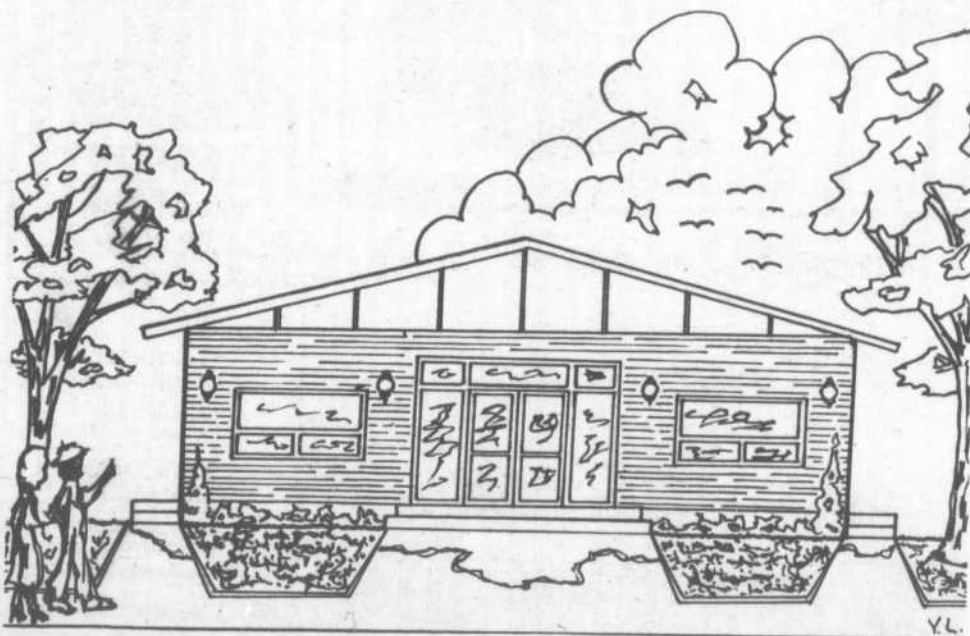
M. J.-Achille Lachapelle

ont été réélus sans opposition au Conseil scolaire de Terrebonne, lundi dernier à l'appel nominal. Ils siégeront pour les trois prochaines années.

Depuis deux ans, M. Aubin apporte sa contribution à l'organisation scolaire de la région; il siège également à la Régionale Duvernay.

M. Lachapelle est le doyen du conseil où il siège depuis 1946.

Tous deux expriment aux contribuables leurs remerciements pour leur élection sans opposition.



LE NOUVEAU LOCAL DES CHEVALIERS DE COLOMB de Terrebonne aura cette apparence une fois la construction terminée au début de septembre prochain. Cet édifice sera construit rue Théberge, angle Langlois. Selon le

COURSE DE CANOTS DIMANCHE SUR L'ETANG

(TERREBONNE) — Le Club de Fers des Mille-Iles vous invite à assister dimanche après-midi, à compter de 1 h. 30, à la course annuelle de canots sur l'étang Masson. La température est inclemente, la course aura lieu dimanche le 13. Entretemps, encouragez les duchesses qui se disputent le titre de reine des canotiers.

grand-chevalier, M. Yvon Brière, l'appel d'offres était fait mardi à une assemblée et l'ouverture des offres aura lieu le 16 juin. Le comité de construction étudiera les offres et donnera le contrat. Seuls les entrepreneurs généraux de notre vil-

LE GUIDE EST ARRIVE!

(TERREBONNE) — L'édition 1970 du "Guide des Adresses" sera distribuée à compter de cette semaine aux annonceurs et dès le début de la semaine prochaine aux résidents de la ville de Terrebonne, Lachenaie et Paroisse Saint-Louis. Pour le territoire de Mascouche, la distribution sera faite en fin de semaine prochaine.

le, appartenant à l'ordre de C. de C. auront droit de donner des prix. Le comité de construction est formé de MM. Yvon Brière, Jean-Denis Hénault, Reynald Nardoza, Denis Morisseau, Bernard Viet, Jules Demers.

Ce dessin est l'œuvre de M. Yves Lapointe, fils de M. et Mme Lauréat Lapointe, étudiant en 1ère année en dessin industriel à la polyvalente Armand-Corbeil. A noter que c'est M. Lapointe qui a préparé les plans (tout comme un architecte chevronné) pour cette construction. Le plan avait été accepté par la ville de Terrebonne sans aucun changement. Félicitations et merci à M. Lapointe pour ce beau travail.



EXPO-Causerie

avec Mme Réjeanne Desrameaux
et ses poupées historiques

12 juin

Hôtel de ville de Terrebonne, 8 heures p.m.



LE TROISIEME COURS DE PERSONNALITE de l'Institut des Loisirs culturels groupe des personnes de Terrebonne, Lachenaie, Bois-des-Filion, LaPlaine et Mascouche depuis le début de l'année. Sur notre photo, en première rangée, de g. à dr. André Beaulieu, vice-président, Mme Lise Trudel, présidente, André Daigle, animateur des cours, Mme Carmen Villeneuve, secrétaire, Lucien Gendron, directeur. En deuxième rangée, Mme Gilberte Beaulieu, Gabriel Villeneuve, Mme Rita Hamel, Pierre Villeneuve, Mme Huguette Lamoureux, Mme Lina Bernier, Mme Claudette Dufort, Jean-Claude Deschênes et Mme Gertrude Léveillé. Vous êtes cordialement invités à participer, mardi le 16 juin, au Séminaire Saint-Sacrement, à la soirée publique du cours de personnalité. Le quatrième cours de personnalité débutera en septembre prochain.

Il y a 15 ans

Nos lecteurs se souviennent-ils que dimanche le 12 juin 1955 (il y a donc 15 ans cette année), avait lieu l'inauguration et la bénédiction de l'école Notre-Dame de Terrebonne?

Il y a 15 ans cette année (octobre 1955), Canuel &

Frères Enr. était choisi comme concessionnaire General Motors pour les voitures Chevrolet et Oldsmobile. La raison sociale a été changée depuis en Canuel Automobiles Inc.

Le 29 mai 1955, les travaux de restauration à l'intérieur de l'église paroissiale venaient d'être terminés.

Saint-Joseph

Un accident inusité est survenu dimanche après-midi le 24 mai dans la cour de l'école Saint-Louis alors qu'une jeune fille s'est pris le pied et la cheville dans le pédalier d'une bicyclette. Nos policiers appelés sur les lieux n'ont pu faire autre chose que d'aller chercher Saint-Joseph... soit M. Eugène Choquette, expert en bicyclettes dont l'établissement bien connu est situé rue Saint-Joseph. M. Choquette a réussi en un tour-nemain à enlever le pédalier et à libérer la jeune fille.

Malpropreté dans nos rues

Certains de nos concitoyens n'ont aucun souci de la propreté des rues et trottoirs, jetant leurs paquets vides de cigarettes un peu partout, se débarrassant de leurs papiers encombrants sur la voie publique sans penser qu'ils sont des malpropres. Nous en avons vu près du bureau de poste vider les cendriers de leur automobile. Sur les grandes routes, on ne se gêne pas pour jeter par les fenêtres les bouteilles de liqueurs ou de bière dans les fossés, au risque de créer un accident grave.

Les voyageurs qui circulent aux Etats-Unis sont frappés par la propreté des villes et villages. Il est vrai que les lois sont très sévères. Des affiches indiquent qu'une amende de \$50, \$100, \$200 et même \$500 sera imposée à ceux qui jettent des papiers sur la voie. On les appelle là-bas des "litterbugs". Ici, même s'ils portent un complet du dernier chic et des souliers vernis, on les traite de "malpropres".

Clinique de la Croix-Rouge

Le conseil 3583 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne sera responsable cette année encore de la clinique des donneurs de sang de la Croix-Rouge qui aura lieu vendredi le 26 juin à l'école Notre-Dame. Nos concitoyens et les personnes de Lachenaie, Mascouche, Terrebonne-Heights et Côte de Terrebonne, seront invités à participer à cette clinique. L'an dernier, 215 donneurs s'étaient présentés et les organisateurs espèrent obtenir un succès au moins aussi excellent cette année.

Majorettes de Terrebonne

Les Majorettes de Terrebonne participeront dimanche le 21 juin, à compter de 2h. de l'après-midi, à un ralliement de majorettes à Charlemagne qui sera sous la responsabilité des Duchesses de cette ville.



METS CHINOIS

LOTUS
666-4833



DANSE

avec orchestre
six jours
par semaine



"GOGO
GIRLS"

HOTEL CENTRAL

Fabien Chartrand, prop.

TAVERNE
BAR-SALON

Salle spacieuse
spécialement
aménagée et
climatisée pour

**NOCES
RECEPTIONS
BANQUETS**

790, ST-PIERRE 666-8001 TERREBONNE

Distrayez-vous cette fin de semaine au

COCO-RICO BAR

COCKTAIL LOUNGE



Léopold Caron vous invite

ANDRE
à l'orgue

GILBERT
à la batterie

pour le plaisir de la danse
cette fin de semaine

NOUVELLE AMBIANCE

923, rue Masson Terrebonne

A TERREBONNE, C'EST

L'HOTEL DES MILLE-ILES



votre hôte

Rosaire Charbonneau

COCKTAIL LOUNGE

GRILL et TAVERNE

Un accueil

chaleureux

vous est réservé.

177 BOUL. DES BRAVES TEL. 666-9012

DANSE AVEC ORCHESTRE

Vendredi — Samedi
Dimanche en soirée

Charlie Lapointe vous invite à
venir déguster vos mets préférés

RESTAURANT CHARLIE

Boul. des Braves,
Terrebonne

à l'Hôtel des Mille-Iles

Charlie Lapointe

Salle de réception

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-Q
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE



LICENCE COMPLETE

Livraison rapide
en tout temps de
vos mets
préférés
666-6419

Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine



RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions, mariages et autres
occasions en appelant

666-6146

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous.

S.V.P. APPELEZ 666-6146

THEATRE FIGARO

TERREBONNE • 666-3121



Du samedi 13 au mercredi 17 juin

En programme double:

"LES PRISONNIERS DU PLAISIR"

Couleurs — 18 ans
Guy Madison

POUR CE PROGRAMME: ENTREE \$2.00

THEATRE ROYAL L'EPIPHANIE



PROGRAMME DE JUIN

Ven. à lun. 5-6-7-8

"LE PETIT
BAIGNEUR"

Louis de Funès
Couleurs (Tous)

"JE FAIS L'AMOUR,
PAS LA GUERRE"

Catherine Spaak
Couleurs

Sam. à mercredi 13-14-15-16-17

"L'INITIATION"

Chantal Renaud —
Danielle Oulmet
Couleurs (18 ans)

"LES PRISONNIERS
DU PLAISIR"

Guy Madison

Entrée: \$2 pour ce programme
seulement

Ven. à lun. 19-20-21-22

"A TOUT CASSER"

Johnny Halliday
Couleurs (14 ans)

"TUEUSES EN
COLLANT NOIR"

Couleurs

Ven. à lun. 24-27-28-29

"LA PREMIERE FOIS"

Couleurs (18 ans)

"HO"

Jean-Paul Belmondo
Couleurs

FAITS & GESTES

...D'HIER, D'AUJOURD'HUI, DE DEMAIN... PAR AIME DESPATIE



Invités d'honneur au tournoi de golf de la Chambre de Commerce



M. Roland Comtois, m.p.



M. Guy Langlois

respectivement député du comté de Terrebonne aux Communes d'Ottawa et chef de cabinet de l'hon. Robert Bourassa, premier ministre du Québec, seront les invités d'honneur au 6e tournoi annuel de golf de la Chambre de Commerce de Terrebonne qui aura lieu dimanche le 21 juin, au Club de golf de Terrebonne. MM. Comtois et Langlois ont exprimé leur satisfaction de participer à cette manifestation sportive et sociale.

Le 6e tournoi de golf de la Chambre de Commerce

Le sixième tournoi de golf annuel de la Chambre de Commerce de Terrebonne aura lieu au Club de golf de Terrebonne, dimanche le 21 juin. Déjà plusieurs amateurs se sont inscrits auprès des responsables dont nous donnons les noms dans cet article. Ce tournoi des marchands de Terrebonne sera sous l'égide de la Chambre comme par les années passées; le succès des années précédentes était dû en grande partie aux marchands qui collaboraient magnifiquement et qui ne manqueront pas de continuer une si belle tradition.

Me Robert Gravel, N.P., essaiera cette année de reconquérir le championnat de la classe "A" qu'il avait remporté aux tournois de 1967 et 1968. Le champion de cette catégorie, en 1969, avait été M. Victor Bergeron. Les champions des autres classes l'an dernier: MM. Guy Meredith pour la classe "B"; Larry Massarelli pour la classe "C"; Yvon Durand pour la classe "D" et Mme Pauline Roy chez les dames.

Le prix du billet pour le tournoi et le souper qui sera au chalet du club (par Louis-Paul le traiteur), est de \$12. Pour ceux qui désireront participer au souper seulement, \$6. Les billets

sont en vente dès maintenant auprès des membres suivants: MM. Ronald Sauvé (666-4826), André Martel (666-3833 ou 666-8051), Gilles Larouche (666-3009), Robert Dépatie (376-8438) ou Lucien Paquette (666-4904). Madame Ronald Sauvé est la responsable des prix.

La Banque Provinciale



M. Réal Cousineau

Le directeur régional de Montréal-des Prairies de la Banque Provinciale, M. Gilles Roch, annonce la nomination de M. Réal Cousineau au poste de directeur de la succursale de Terrebonne. M. Cousineau était antérieurement directeur de la succursale à 8060, rue Saint-Hubert, Montréal.

A la grotte du coteau, on fait surtout de l'équitation et du "parking"

L'histoire se répète à chaque printemps. Une visite nous prouve encore une fois que la grotte du coteau au nord de la ville, ses abords, de même que la route qui y mène sont l'endroit idéal pour y pratiquer l'équitation, le vandalisme et le "parking".

La route est encore jonchée de vieux pneus, de réfrigérateurs, de machines à laver et de sommiers et matelas. Les clôtures près de la grotte étant grandes ouvertes, quatre cavaliers se promenaient sur les gazons malgré les affiches, quand notre représentant est mon-

té mercredi dernier. Il y avait à cet endroit quatre personnes à cheval qui piétinaient un peu partout: un homme d'âge mur, deux garçons et une dame qui ont pris la poudre d'escampette quand nous sommes arrivés avec la caméra.

A la grotte même il n'y a plus de statue de la Vierge. Les terrains sont en bon état mais on trouve surtout des amoureux après une certaine heure le soir.

Telle est la situation, chers lecteurs, au printemps de 1970, après tant d'années d'efforts, tant de gros sous dépensés à cet endroit.

872 LACHAPELLE, Terr.

666-6287

OPTICIEN
D'ORDONNANCES

PRESCRIPTIONS D'OCULISTES
REPLIES AVEC SOINHeures de bureau:
soir seulement
lundi au jeudi
7 h. à 10 h.

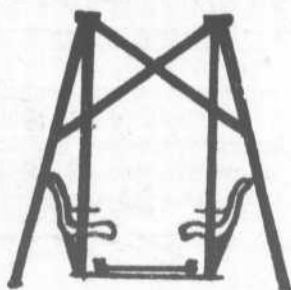
SOLIDE BALANCOIRE

TABLES ET CHAISES
DE PATERRE

en vente chez

BERNARD
BRUNEAU

676 rue Théberge



- Construction solide
- Siège confortable et reposant
- Ne grince pas, roule sur 14 coussinets de cuivre.
- Fini: au bois naturel ou teint Redwood ou Redwood et urethane
- En bois confières pour longue durée aux intempéries années après années.

"Le rendez-vous de la jeune fille dans l'vent
et de la dame soucieuse de son élégance..."

BOUTIQUE

JOHANE Foulards et ceintures
dernier cri!Choix de shorts — Jamaica — Maillots de bain —
Robes de mariage et pour toutes occasions.

Vêtements de base GAY PAREE

Ouvert: Mardi, mercredi, samedi
de 10 a.m. à 5h30 p.m.,
jeudi et vendredi de 10 a.m. à 9 p.m.Tél.: 666-4542
555 Côte de
TerrebonneWEIGHT
WATCHERS

ENFIN A TERREBONNE

Centre de Loisirs

793, rue Saint-Louis

Tous les mercredis à 8h. p.m.

Nous acceptons les nouveaux membres.

MAIGRIR

SURVEILLEZ VOTRE POIDS AVEC WEIGHT WATCHERS...

AUCUN CONTRAT A SIGNER

ENREGISTREMENT: \$3.

COURS HEBDOMADAIRES: \$2.

INFORMATION: 727-3788

Résultats du Gaz-O-Ton

Le Club Optimiste de Terrebonne escompte un profit net de \$700 à \$800 du Gaz-o-Ton qui avait lieu récemment à l'Autonet Grenier du boulevard des Seigneurs. Le responsable de la manifestation, M. Jacques Guénette, a fait un succès de cette journée et les membres du club ont tenu à l'en remercier.

Nouveau pharmacien

M. Philippe Chopin est le nouveau pharmacien à la Pharmacie Ouimet de la rue Saint-Pierre. Il n'a pas à prouver sa compétence en pharmacie, ayant pratiqué sa profession durant les 45 dernières années.

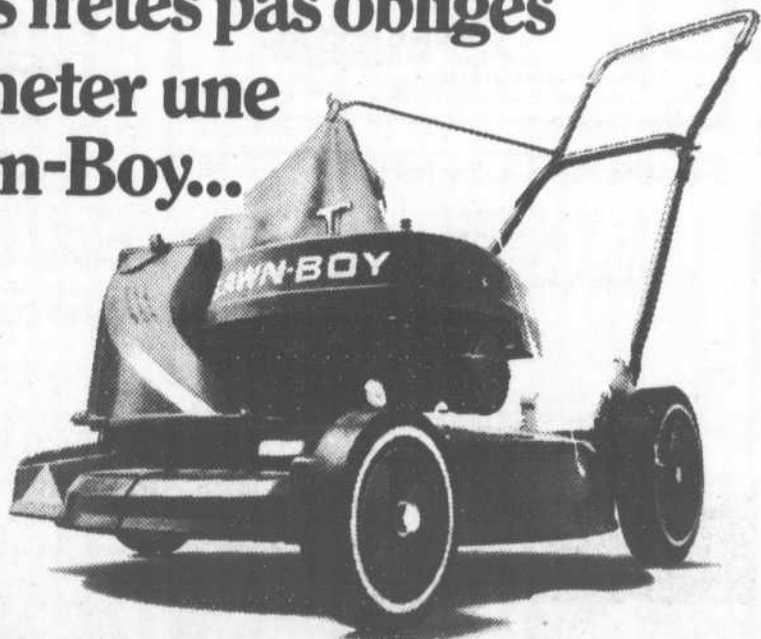
Fin des cours

Des cours de développement physique pour dames se sont terminés jeudi de la semaine dernière. Une soixantaine de dames ont participé à ces cours durant les derniers mois, soit depuis septembre 1969 et la directrice, Mme Paulette Ménard a exprimé sa satisfaction des progrès accomplis au cours de la dernière année.

La soirée dansante au cours de laquelle les trophées et récompenses seront remis aux plus méritantes, aura lieu en octobre prochain.

LAWN-BOY

Vous n'êtes pas obligés
d'acheter une
Lawn-Boy...



si vous préférez changer
de tondeuse tous les ans.

VOYEZ LA
GAMME
COMPLETE
DES TONDEUSES
A MOTEUR
LAWN-BOY

les tondeuses à moteur
les plus maniables qui
existent...

LEVEILLE



SERVICE

TELEPHONE
501, boul. Terrebonne666-4117
Terrebonne



Le diocèse a activement participé au congrès annuel du Mouvement des Femmes chrétiennes, un mouvement d'action catholique qui se remet présentement en question. Ce congrès se tenait à Ottawa et il s'est terminé par l'engagement plus grand des membres dans la vie chrétienne. Le programme de la prochaine année portera sur l'amour humain et la vie chrétienne. De gauche à droite, Mme Antoinette Guilbeault, éducatrice de Terrebonne, M. le curé de Saint-Hippolyte, M. l'abbé J.-M. Pageau, aumônier du M.F.C. du diocèse, et Mme Cécile Machabée, responsable diocésaine de Saint-Janvier.

Le diocèse a participé au congrès du Mouvement des femmes chrétiennes

Dans la splendeur du panorama des collines d'Orléans, à six milles d'Ottawa, les 12, 13 et 14 mai, le mouvement des Femmes chrétiennes a tenu son congrès national annuel groupant 20 diocèses dont le nôtre, 200 responsables et 16 aumôniers.

Mgr P.-Emile Charbonneau, évêque de Hull, fut le conférencier à l'ouverture du congrès. Il a appuyé sur la nécessité d'une action catholique au sein de l'Eglise.

Le M.F.C. est ce groupement féminin d'action catholique générale qui, à la demande de l'épiscopat

canadien, a en 1963, changé ses cadres, renouvelé sa formule et orienté son travail vers une "action catholique" globale. Le M.F.C., malgré les difficultés traversées pour atteindre ses nouveaux objectifs, groupe aux environs de 80,000 membres à travers le Canada y compris le Nouveau-Brunswick, l'Ontario et l'Alberta.

Le mouvement des Femmes chrétiennes n'est pas la paroisse, a précisé Mme Cécile Machabée dans un communiqué. Ce mouvement a la responsabilité d'animer les paroissiens, d'éveiller un plus grand nombre possible de personnes aux problèmes de l'actualité s'efforçant ainsi d'assurer une animation apostolique, un engagement collectif.

Dans plusieurs paroisses du diocèse, le M.F.C. s'est adapté rapidement à la nouvelle orientation et les dames qui en font partie se sentent de plus en plus engagées. Pour rendre plus efficace l'agir chrétien du mouvement, le congrès a même décidé d'ouvrir ses portes aux femmes célibataires, a ainsi annoncé la responsable diocésaine.

Le programme d'action de l'année portera sur "l'amour humain et la vie chrétienne" ainsi que sur l'étude du document conciliaire "L'Eglise dans le monde de ce temps".

L'équipe nationale fait parvenir à tous les diocèses le bulletin "La Famille Chrétienne" (document de travail mensuel) et aussi 4 fois par année l'Echo des Fédérations aux responsables et aumôniers locaux.

L'équipe diocésaine de Saint-Jérôme est composée de Mme Cécile Machabée, de Saint-Janvier, responsable, Mmes Marguerite Loccas, Imelda Gascon, Jeannine Labelle, toutes trois de Saint-Jérôme, Simone Patry de Lachute, Antoinette Guilbeault, de Terrebonne et M. le curé J.-M. Pageau de Saint-Hippolyte.

Cette équipe se sent de plus en plus engagée et se propose de rencontrer au cours des prochains mois les responsables des paroisses.

Loin de rebrousser chemin, de faire marche arrière, le mouvement se propose de faire voir l'Eglise dans toutes ses dimensions, de s'exercer sous le signe plénier de la communauté chrétienne.

Loin de vivoter, les dames continueront leur apostolat, espérant ainsi intéresser et engager plus de jeunes dames dans leurs rangs, de conclure Mme Machabée.

Le vicaire Ouimet ne sera pas remplacé à Saint-Antoine

Décès Robitaille

A Montréal le 24 mai, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Lauréat Robitaille, demeurant 47 Rawlinson, Terrebonne-Heights, époux de feu Albertine Bayard. Les funérailles avaient lieu mercredi le 27 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église de Holy Rosary et inhumation à Terrebonne-Heights. Il laisse ses sœurs, Germaine (Mme Arthur Naud), Marie (Mme Daniel Louis), Adrienne; son frère Joseph.

Décès Castonguay

A Lachenaie, le 26 mai, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Emile Castonguay époux d'Alice Gagnon, demeurant au 2616 boul. Saint-Charles. Les funérailles avaient lieu le 29 des Salons Jos Guay & Fils, 6756 rue St-Louis, en l'église de Lachenaie et inhumation au même endroit. Il laisse outre son épouse, une fille Marjolaine (épouse de Claude Boutin); une sœur, Mme Robert Denis (Juliette), un frère, Alphonse (époux de Germaine Garceau) frère Emery (époux de Jeanne Sigouin) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

L'abbé Germain Ouimet qui a été nommé curé à Saint-André-d'Argenteuil récemment, ne sera pas remplacé dans son ancienne paroisse de Saint-Antoine-des-Laurentides. Il semble que la pénurie de prêtres dans le diocèse et surtout le désir de S.E. Mgr Emilien Frenette, de voir participer le plus possible les paroissiens à l'action paroissiale, soit à l'origine de cette décision. Le curé de Saint-Antoine, Mgr Paul Labelle l'annonçait à ses paroissiens ces jours derniers au cours d'une réunion: "C'est Mgr Frenette qui m'a demandé, lorsqu'il m'a annoncé la nouvelle de la nomination de M. Ouimet, de faire le sacrifice d'assumer seul la direction pastorale de Saint-Antoine" a-t-il dit à ses ouailles.

Selon Mgr Labelle, une collaboration pastorale s'établira entre les paroisses. On sait que dans ce domaine, les curés des paroisses situées dans la zone Sainte-Thérèse, voient leurs efforts complétés par quatre prêtres qui oeuvrent dans autant de secteurs pastoraux donnés. A Terrebonne, où l'abbé Laroche oeuvre à la polyvalente Armand-Corbeil, il n'y a plus qu'un seul vicaire au lieu de deux, mais les deux prêtres de la polyvalente, les abbés Laroche et Jérôme Gervais, c.s.v., assument certaines tâches dans la paroisse.

Au fil du temps

... avec Nicole Lavigne



Il vous est sans doute arrivé maintes fois d'avoir à vous identifier et d'être dans l'embarras parce que vous ne possédiez pas de document valable et reconnu. Certes, la carte d'identité devrait être OBLIGATOIRE. Or, elle ne l'est pas encore et comme il peut s'écouler beaucoup de temps avant qu'elle ne soit en vigueur, aussi bien essayer de solutionner soi-même le problème.

Il est entendu que tout individu ne possède pas un passeport et, même dans ce cas, ce n'est pas un document que l'on a constamment à portée de la main. Il demeure qu'il n'en constitue pas moins la meilleure identification possible jusqu'ici...même si l'on peut se procurer ce document d'une façon relativement facile. Les cartes d'assurance sociale, bien qu'elles comportent des signatures, ne sont pas des cartes d'identité. On les acceptera toutefois assez souvent, à condition de fournir une autre carte: carte de crédit, permis de conduire, etc...Dans la majorité des cas, ces cartes ne possèdent pas de photo, ni aucune description de l'individu, et la signature est apposée après l'émission du document en question. On les accepte cependant...et je m'abstiendrai ici de discu-

ter du bien-fondé de ces attitudes qui sont conditionnées, avouons-le, par le fait que la carte d'identité n'est pas obligatoire. Mais, si vous ne possédez ni carte de crédit, ni permis de conduire, ni passeport, que faire?

La meilleure solution me semble - pour le moment - d'obtenir une carte de citoyenneté canadienne. Il est en effet relativement facile de se la procurer et, même si cela exige un déplacement, je crois que cela en vaut vraiment la peine. La carte de citoyenneté canadienne comporte, outre notre nom de baptême au complet et une certification de citoyenneté signée par le ministre (verso), notre photo, notre signature, notre date de naissance et, en plus, des signes d'identification (sexe, grandeur, couleur des yeux et signes particuliers). Pour l'obtenir, il suffit de se présenter, muni d'un certificat de naissance (baptistère) et de 2 photos identiques, au 305 ouest, rue Dorchester (Station de Métro Place des Arts, sortie Bleury), au dixième étage. Les cartes sont émises par le Secrétariat d'Etat (Cour de la citoyenneté) et les bureaux sont ouverts, du lundi au vendredi, de huit heures trente du matin à quatre heures trente de l'après-midi. (Suite à la page 10)



FLEURISTE TERREBONNE

Mme A.-S. Boisvert
Ouvert tous les jours

666-3329

559, rue Masson, Terrebonne

MEMBRE DE "UNITED FLOWERS-BY-WIRE" SERVICE; UN SERVICE DE LIVRAISON PAR TELEGRAPHE A TRAVERS LE MONDE.



SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE
● Circulaires
● Cartes d'affaires
● En-têtes de lettres
● Enveloppes

Imprimerie Daigle et Fils Inc.

548 boul. des Seigneurs 666-3746 Terrebonne



LA RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS INC.

ROLAND THUOT, directeur
939, rue Saint-Louis
666-4092
Terrebonne

Une ambiance digne dans un cadre à la mesure de votre respect



des fleurs, des fleurs, encore des fleurs

la boutique sensations

190 St-André Terrebonne 666-6646



DIRECTEUR DE FUNERAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756 St-Louis — Terrebonne

Bureau : 284 St-André

Tél. : 666-3832

MAINTENANT A VOTRE DISPOSITION :

AMBULANCE

tout confort, ultra-moderne, modèle 1969
Un service supplémentaire de la maison

JOS GUAY & FILS

LA REVUE DE TERREBONNE. Journal bimensuel, est publiée par Aimé Despatie, au 695, rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie Saint-Jérôme Inc.

Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 218. Prix de l'exemplaire: au numéro 15 cents; à l'année par abonnement \$2.50 à Terrebonne e. dans un rayon de 40 milles; à l'extérieur de cette zone, \$3.50.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3943

DIRECTEUR:

AIMÉ DESPATIE

CORRESPONDANTS:

LACHENAIE, M. Pierre Thérien, 3407, boul. Saint-Charles. MASCOUCHE: Bernard Pateau, Avenue Lapointe (474-2549). BOIS-DES-FILLES: M. J.-P. Jacques, 19, 37e avenue (622-1415). SAINTE-ANNE-DES-PLAINES: Mme Agathe Simard, 66, boul. Sainte-Anne, (625-9625).

NOUVELLES MUNICIPALES

Au conseil municipal le 19 mai

Le conseil municipal de Terrebonne s'assemblait mardi le 19 mai à l'hôtel de ville. Étaient présents: S.H. le maire Claude Paquette et les conseillers, Lucien Beaulieu, Dr Gabriel Moro, J. Armour Beaulieu, Marcel Bélanger, Antonio Daunais et Marcel Desnoyers. Le secrétaire-trésorier, M. Jean-Jacques Lauzon.

PARCS - Le directeur des services a été autorisé à faire exécuter des travaux de remplissage et de nivelage dans différents parcs de la ville et aussi sur le terrain de l'école polyvalente, près de la rue Esther Blondin et à l'école Léopold-Gravel.

ENSEIGNE - Un permis pour enseigne sera émis à M. Jean-Claude Murray devant son restaurant de la rue Gagnon.

MONITEURS - Les moniteurs des terrains de jeux seront rémunérés comme suit: base: \$20 par semaine plus \$5 par semaine par année d'expérience jusqu'à un maximum de \$40 par semaine. Les sauveteurs à la piscine: \$45 par semaine et \$75 maximum pour le sauveteur responsable. Quinze moniteurs seront employés pour six semaines.

ARRÊTS-BALLES - Clôture Laval de LaSalle fournira et installera deux arrêts-balles au prix de \$395 chacun, réparera, fournira et posera des mailles de chaînes à l'arrêt-balle existant au parc Saint-Louis à \$325 et installera une porte à une clôture au prix de \$89.24.

ESTRADES - Le Service pénitentiaire canadien a obtenu le contrat pour fournir 10 estrades à charpente métallique au prix de \$275 l'unité. Une autre offre avait été reçue de Sauvé

Machine Schop de Terrebonne à \$600 l'unité.

DEMISSION - M. Jean Vézina a démissionner comme secrétaire-trésorier de l'Office municipal d'habitation et celle-ci a été acceptée.

REVISION DU PLAN - Le conseil a retenu les services de M. Jacques Folch-Ribas, architecte-urbaniste pour la révision complète du plan et du règlement de zonage de la ville. Le territoire couvert comprendra les terrains à annexer de la municipalité de Lachenaie ainsi que ceux de la paroisse Saint-Louis qu'on projette d'annexer. Les honoraires seront au taux horaire minimum prévus par l'Association des Urbanistes du Québec jusqu'à concurrence de \$12,000.

M. Folch-Ribas sera payé par versements: \$1,500 le 31 décembre 1970, \$5,000 le 31 décembre 1971 et \$5,500 le 31 décembre 1972. Le travail devra être remis à la ville avant le premier mai 1971.

Le conseil a aussi retenu les services de Me Pierre Viau, avocat de Montréal, à titre de conseiller pour la révision du règlement de zonage.

CLIMATISATION - M. Gilles Papin, Ing., de Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés de Montréal, a été autorisé à préparer des plans et devis pour le reconditionnement du système de chauffage et de climatisation à l'hôtel de ville.

CHEMINÉES - M. Jean-Pierre Charette de Paroisse Saint-Eustache, a été engagé pour le ramonage des cheminées au taux de \$1 par maison.

PNEUS - Deux pneus 23.1-26 ont été achetés de Terrebonne Alignement

Enr. de Terrebonne, au prix de \$880 plus taxe et un pneu 10 plis du Centre du Pneu Québécois, Côte de Terrebonne au prix de \$119 plus taxes, suite à un appel d'offres.

PERMIS - Suite à une autorisation de la Société d'Habitation du Québec un permis sera émis à M. Roger Laplante pour la construction d'une propriété rue Saint-Pierre (lot de la Banque Canadienne Nationale).

Les voitures à patates frites... encore un an de répit

Le conseil a adopté à son assemblée d'ajournement du 19 mai, un règlement qui permettra encore cette année aux voitures à patates frites de circuler dans nos rues, mais ce sera, semble-t-il, la dernière, le règlement prévoyant une date-limite, soit le 1er mai 1971. Trois conseillers, Marcel Bélanger, J.-Armour Beaulieu et Dr Gabriel Moro étaient en faveur du maintien, pour cette année encore, des roulottes ambulantes alors que les conseillers Marcel Desnoyers, Antonio Daunais et Lucien Beaulieu étaient contre cette mesure.

M. le maire Claude Pa-

Deux parcs

La ville de Terrebonne a aménagé ces jours derniers deux nouveaux terrains où les citoyens, jeunes et moins jeunes, pourront pratiquer le baseball et la balle-molle au cours de la belle saison. Ces parcs nouveaux sont situés près de la rue Esther-Blondin à l'est de la ville et devant les édifices de la polyvalente Armand-Corbail au nord de la rue J.-F.-Kennedy.

Factures de taxes

Le secrétariat municipal a commencé au début de la semaine l'envoi des factures de taxes, les résidents de la rue Saint-Louis étant les premiers à recevoir les comptes de l'administration.

Contrat à M. Nolin

M. Maurice Nolin, entrepreneur-peintre, a obtenu le contrat pour la peinture à l'hôtel de ville et au chalet de la piscine, au prix de \$1,398 et \$330, la peinture étant achetée par la ville de Terrebonne.

M. Yvon Rhéaume avait fourni des prix de \$1,960 et \$590 alors que M. Paul-E. Roy avait fait une offre de \$2,295 et \$370.15.

Évaluations

Le rôle supplémentaire d'évaluation pour la ville de Terrebonne n'était pas encore complètement terminé en fin de semaine dernière mais il doit être déposé très bientôt par l'évaluateur, M. Maurice Chayer. Pour toute amélioration à une propriété ou toute bâtisse nouvelle, les propriétaires concernés ont reçu du secrétariat une lettre indiquant les nouvelles évaluations afin que tous soient bien au courant de l'augmentation.

quette a dû trancher la question: il a voté pour le maintien des roulottes.

Plus tard dans la soirée, nos édiles ont été appelés à approuver le règlement 862 concernant ces marchands ambulants. Le règlement donne le feu vert à ceux-ci mais pour une année seulement. En plus, plusieurs mesures de propriété devront être prises pour assurer la continuité du permis. C'est alors que le conseiller Bélanger, appuyé par le conseiller Moro a proposé l'adoption du règlement. En amendement, le conseiller Daunais, appuyé par le conseiller Desnoyers, a proposé que le règlement 869 ne contienne qu'un seul article: "Que les voitures à patates frites soient interdites dans la ville à moins d'avoir un permis du ministère de la Santé". Cela équivalait à un refus pour ces marchands car le ministère n'émet plus de permis.

MM. Bélanger, Moro, J.-Armour et Lucien Beaulieu ont voté contre cet amendement.

Les voitures rouleront donc encore jusqu'en mai 1971.

UNE LETTRE DU 28 MAI 1968

Pour l'information de nos lecteurs, nous faisons écho à une lettre écrite le 28 mai 1968 par le secrétaire-trésorier, après décision par le conseil. Le conseil répondait alors à une lettre écrite par M. Léo DaSylva, restaurateur, datée du 7 septembre 1967. Voici quelques extraits:

"Au début du mois de mai 1968, la ville de Terrebonne a adopté un règlement à l'effet que seulement 2 permis seraient délivrés en 1968 concernant les vendeurs de patates frites ambulants". (...) Le règlement stipule qu'il n'y aura pas d'autres permis émis et, en 1969, il n'y aura plus aucun permis de ce genre d'accorder".

Nous laissons à nos lecteurs le soin de faire les commentaires appropriés.

UN COURTIER D'ASSURANCE...



Qu'est-ce au juste?

C'est un homme d'affaires indépendant qui peut offrir à ses clients tout genre d'assurance et qui n'est à l'emploi d'aucune compagnie ou société d'assurance: il est au service de ses clients avant tout.

LE COURTIER
D'ASSURANCES
ET LE
CULTIVATEUR



Le cultivateur est un chef d'entreprise qui doit bien souvent revêtir l'uniforme d'homme d'affaires pour administrer son domaine. Il a des problèmes qui lui sont particuliers. Le courtier d'assurances peut devenir son "homme de confiance" et l'aider à parer à toutes les fâcheuses éventualités.

VOS AGENTS LOCAUX

BOUSQUET, LAFLAMME ET ASSOCIES INC.

Courtiers d'assurance

730 rue Saint-Louis
666-4141
Terrebonne

A. CORBEIL ET FILS ENR.

Assurance

823 rue Saint-Pierre
666-3733-34
Terrebonne

J.-A. Charbonneau et Cie Ltée

Courtiers d'assurance

183 rue Saint-André
666-3742
Terrebonne

André Desjardins Assurances Inc.

Courtier d'assurance agréé

673 Place Eymard
666-3128
Terrebonne

bonaventure

chevrolet olds

DANIEL DÉPATIE

représentant des ventes

10765 lajeunesse
montreal 357, que.

384-8550



LAVAGE D'AUTO GRATUIT

avec achat de 15 gallons d'essence
(cartes rouges exclues)

BP AUTONET BP

7 a.m. — 11 p.m. — dimanche: 9 a.m. — 9 p.m.
695 boul. des Seigneurs Terrebonne

AUTO-ROULE DYNAMOMETRE "BEAR"

Le dynamomètre mesure le rendement et indique ce qui ne va pas. Nous faisons le diagnostic GRATUITEMENT avec réparations faites à notre station/service.

STATION SERVICE



MARCEL GENDRON

714 BOULEVARD DES SEIGNEURS



ALIGNEMENT
DES PHARES

666-3477

MISE-AU-POINT
"UNDER-SPRAY"
MECANICIEN EXPERT
LAVAGES
TERREBONNE

LE MAIRE DE TERREBONNE VOUS INFORME



REVISION DU REGLEMENT DE ZONAGE

Vu le progrès des pourparlers entre la municipalité de Lachenaie et celle de Terrebonne concernant l'annexion d'une partie du territoire de cette municipalité et dû au fait que le règlement de zonage de la ville de Terrebonne date maintenant de plusieurs années le Conseil municipal a décidé d'effectuer la révision de ce règlement et d'y prévoir les territoires sous projet d'annexion. Ce projet permettra à la ville de mieux planifier le développement futur de notre municipalité incluant les secteurs qui feront bientôt partis de notre territoire. Un plan de zonage est un document de travail qui doit progresser avec les développements de la municipalité ainsi que les circonstances économiques qui prévalent dans un milieu. Un plan de zonage pouvait être très adéquat il y a quelques années et perdre de son efficacité avec le temps. C'est pourquoi le Conseil municipal désire que la planification du territoire soit toujours à la page et c'est pourquoi il a entrepris ce nouveau travail.

AMENAGEMENT DES PARCS

À la suite du dépôt du plan du directeur des parcs de la ville de Terrebonne le Conseil municipal a décidé de suivre les recommandations de ce rapport et de mettre en branle les procédures nécessaires pour l'aménagement dès l'automne 1970 d'une partie des parcs de la ville.

À cette fin le Conseil municipal a demandé aux professionnels de préparer en collaboration avec la Commission municipale des loisirs un programme d'aménagement de nos parcs établissant les priorités à respecter. Pour se procurer les sommes nécessaires pour effectuer les travaux dans ces espaces de récréation et de verdure le Conseil municipal attribuera des balances de règlement existant et prévoira un emprunt à long terme pour pouvoir progresser plus rapidement dans l'aménagement de ces espaces communs.

Lorsque le travail sera suffisamment avancé le Conseil municipal avec la Commission municipale des loisirs verra à faire la consultation nécessaire dans chacun des secteurs intéressés.

REFECTION DE NOS RUES

D'ici quelques jours le département de la voirie verra à faire effectuer les travaux nécessaires pour que les surfaces asphaltées de nos rues soient remises en bon état après la période hivernale. Plusieurs de nos rues ont besoin de réfection et les travaux nécessaires seront exécutés dans les semaines qui suivent.

CLOTURE BORDANT LA RIVIERE DES MILLE-ILES

Une inspection faite par le département des travaux publics démontre que la clôture située sur le quai qui borde la rivière des Mille-Iles entre le pont de Terrebonne et l'île du Moulin est défectueuse à plusieurs endroits. Aux endroits dangereux des affiches ont été placées afin d'avertir le public du danger qui existe de s'appuyer trop fortement sur cette clôture. Des pourparlers sont actuellement à se dérouler avec le gouvernement fédéral propriétaire de ce quai afin d'obtenir leur aide pour la réfection de cette clôture. Nous espérons que ces démarches seront fructueuses et qu'il nous sera possible d'avoir la réfection de cette clôture par le ministère des Travaux publics fédéral.

EMBELLISSEMENT DE NOTRE VILLE

Ceux qui ont eu l'occasion de passer dans le secteur de l'hôtel de ville au cours du printemps ont sans aucun doute remarqué l'effort qui a été déployé pour embellir

Location par la ville

Le conseil municipal de Terrebonne a établi une liste des taux horaires qui seront exigés pour la location des nouvelles machineries lors de l'assemblée d'ajournement du 19 mai, comme suit: balai Wayne \$25 avec 1 homme; arroseuse \$25 avec 1 homme; tracteur parc, \$8 avec 1 homme (avec tondeuse Mott, \$10); pompe 4" diamètre, \$14 avec 2 hommes; souffleuse, \$35 avec 2 hommes.

Aménagement des parcs

Le conseiller Lucien Beaulieu a donné avis de présentation d'un règlement pour l'aménagement des parcs et prévoyant une dépense de \$52,497.64 à ce poste. De ce montant le conseil municipal aura à sa disposition une somme de \$22,497.64 provenant de soldes de règlements antérieurs. Le solde sera pourvu par un emprunt de \$30,000.

cette partie de nos édifices publics. Des tulipes plantées l'automne dernier nous ont donné des fleurs très belles lors du printemps. Des rosiers ont également été plantés et seront en fleurs durant l'été. Nous invitons les citoyens à imiter ce geste du Conseil municipal afin d'embellir leur propriété et parant l'aspect général de notre ville.

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE

La Compagnie Trans-American Investment a obtenu du bureau de l'Inspection des Bâtiments l'émission de dix (10) permis pour l'érection immédiate d'autant de maisons unifamiliales sur la rue McKenzie. Cette compagnie projette de construire deux cent (200) maisons dans ce secteur si l'expérience effectuée avec ces dix (10) premières constructions s'avère valable. Les travaux doivent débuter cette semaine pour se continuer avec beaucoup de diligence afin que ces premières maisons soient déjà terminées dans les semaines qui suivent. La rue McKenzie est située au nord du boulevard des Seigneurs et le projet se situe à l'arrière des appartements Bonaventure.

Nous souhaitons beaucoup de succès à ces constructeurs qui ont choisi notre ville comme centre de développement et espérons qu'ils pourront dans l'avenir contribuer largement à l'expansion de notre ville.

CONSTRUCTION D'HABITATION A LOYER MODIQUE.

L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE TERREBONNE travaille en étroite collaboration avec la SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUEBEC pour que les travaux au coin des rues Langlois et boul. Terrebonne débutent sous peu. Nous espérons que d'ici quelques semaines vous serez déjà en mesure de constater l'ampleur de ce projet par les travaux qui s'y effectueront.

AGRANDISSEMENT DE LA CANADA PACKAGING.

La Compagnie Canada Packaging projette la construction d'un agrandissement à sa bâtisse actuelle sur la rue Léveillé. Cet agrandissement représente six mille (6,000) pieds carrés additionnels pour un investissement de quarante mille (\$40,000.) dollars.

Office municipal d'Habitation

Le conseil municipal a nommé à son assemblée d'ajournement du 19 mai, les personnes suivantes comme membres du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Terrebonne pour une période de trois ans: M. Claude Paquette, maire, à titre de président, M. Antonio Daunais, conseiller, à

titre de vice-président et M. Louis-Paul Collette, à titre de représentant des corps intermédiaires. D'autre part, M. Jean-Jacques Lauzon a été nommé secrétaire-trésorier et M. Lucien Beaulieu, conseiller municipal, comme directeur; ces deux derniers pour les prochains six mois.

Les Huiles de Terrebonne Inc.

AVIS IMPORTANT

Afin de donner un repos bien mérité à nos employés durant l'été

LES HUILES DE TERREBONNE

seront fermées le

SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

de la St-Jean-Baptiste
jusqu'à la Fête du Travail



666-4441

Radio-téléphone pour service plus adéquat
d'huile à chauffage

AUX QUATRE SAISONS

MME G. FABRE, PROP.

SPECIALITES:
Vêtements-sport
Lingerie pour dames
Sous-vêtements, etc.

Brassières
Wonder-Bra

732, ST-PIERRE

TERREBONNE



EDUCATION PERMANENTE

COLLEGE LIONEL-GROULX

STE-THERESE-DE-BLAINVILLE

COURS D'ETE 1970

Mathématique moderne

Français, philosophie, psychologie, sociologie et mathématiques au CEGEP

Français, philosophie, psychologie, économique au B.A.

Recyclage en physique, chimie et mathématiques.

Les mêmes cours sont offerts le soir du début de juin au 14 août et de jour du 2 juillet au 14 août.

Renseignements:

EDUCATION PERMANENTE

435-3695

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE TERREBONNE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE, PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES, INTERESSEES PAR LE REGLEMENT NO 872 CONCERNANT LES SERVICES PAR LA BRIGADE DE POMPIERS DE LA VILLE DE TERREBONNE A LA MUNICIPALITE ST-CHARLES-DE-LACHENAIE.

AVIS PUBLIC est, par le présent donné à toutes les personnes concernées par le règlement no 872 décrit plus haut, que le Conseil municipal a adopté ce règlement le 26 mai 1970.

Que ledit règlement est déposé au bureau du secrétaire-trésorier pour examen de tout intéressé. Donné à Terrebonne, ce 4e jour du mois de juin mil neuf cent soixante-dix, Jean-Jacques Lauzon, secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE TERREBONNE.
Je, soussigné, Jean-Jacques Lauzon, secrétaire-trésorier de la Ville de Terrebonne, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis public ci-dessus, respectant le règlement numéro 872 en en affichant une vraie copie sur la façade de l'hôtel de ville, 775, rue St-Jean-Baptiste et en le publiant dans "LA REVUE DE TERREBONNE".

EN FOI DE QUOI, Je donne ce certificat à Terrebonne, ce 4e jour du mois de juin mil neuf cent soixante-dix, Jean-Jacques Lauzon, secrétaire-trésorier.

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF TERREBONNE.

PUBLIC NOTICE

TO ALL PERSONS OF FULL AGE WHO ARE CANADIAN CITIZENS AND ARE ENTERED AS PROPERTYOWNERS ON THE VALUATION ROLL IN FORCE INTERESTED BY THE BY-LAW NO. 872 CONCERNING SERVICES GIVEN BY TERREBONNE FIRE DEPARTMENT TO THE MUNICIPALITY ST-CHARLES-DE-LACHENAIE.

PUBLIC NOTICE is, hereby given to all persons concerned by the by-law no. 872 above described that the municipal council of the town of Terrebonne has approved the said By-law on May 26th, 1970.

Every one may take communication of the said By-law at the office of the undersigned secretary-treasurer. Given at Terrebonne, this 4th day of June 1970.

Jean-Jacques Lauzon, secretary-treasurer. PROVINCE OF QUEBEC TOWN OF TERREBONNE I, undersigned, Jean-Jacques Lauzon, secretary-treasurer of the Town of Terrebonne, certify under my office oath that I have published the above public notice respecting the By-law no. 872 by posting up a true copy on THE FRONT OF THE CITY HALL BUILDING at 775, St-Jean-Baptiste street and by publishing a true copy in "LA REVUE DE TERREBONNE".

IN WITNESS WHEREOF, I give this certificate at Terrebonne this 4th day of June 1970.

Jean-Jacques Lauzon, secretary-treasurer.

MARCHÉ BEAUSOLEIL — MÉTRO

930 BOULEVARD DES SEIGNEURS

666-4158

TERREBONNE

UN NOUVEAU CONCEPT DE MISE EN MARCHÉ QUI VOUS PLAIRA

Autre marché au
529 ST-LOUIS

CHAQUE SEMAINE DE
NOMBREUX SPECIAUX

VIANDE DE CHOIX
EPICERIE FRUITS-LEGUMES

BIERE
PORTER

CERISES DE
FRANCE "BING"

lb 58¢

MARGARINE
"PARKAY"

Colorée
De Kraft
Paquet de 2 lb.

69¢

MAYONNAISE
Miracle Whip

Kraft
32 oz.

59¢



Hélène Gauthier de Mascouche remporte la médaille de bronze du ministère de l'Éducation

La médaille de bronze attribuée par le ministère de l'Éducation à l'élève finissant du cours secondaire qui a été remarquable par sa personnalité dynamique, son effort soutenu au travail, sa participation à la bonne marche de l'école, a été attribuée ces jours derniers à Mlle Hélène Gauthier, fille de M. et Mme Armand Gauthier de la montée Masson, à Mascouche.

Agée de 18 ans, Mlle Gauthier laisse à l'école Évariste-Leblanc, à Duvernay, le souvenir d'une étudiante modèle dont la réputation est demeurée intacte durant les années de fréquentation scolaire.

Un comité de sélection avait été chargé de faire l'étude des dossiers des élèves et cinq candidats ont répondu aux critères de sélection: Dominique Guilbault, fille de M. et Mme Henri Guilbault, du 4828 boulevard Lévesque, à Saint-Vincent-de-Paul, Mlle Marjolaine Brien-Richer, fille de M. et Mme Lucien Richer, du boulevard Saint-Henri, à Mascouche, Mlle Hélène Gauthier, M. Yves Ouellet, fils de M. et Mme Marcel Ouellet, du 1158 rue Saint-Sacrement, Terrebonne et M. Jacques Thériault, fils de M. et Mme Adrien Thériault, du 1336 rue Dumont, Lachenaie (au nord de Terrebonne).

Afin de déterminer le gagnant, chaque candidat a



subi l'épreuve d'une entrevue avec le bureau de direction. Tous ont passé le feu de la rampe avec triomphe mais il fallait faire un choix. Après compilation des points, Mlle Gauthier a été choisie.

Hélène a été décorée de la médaille de bronze à l'occasion du bal des finissants qui avait lieu samedi le 23 mai à l'école Évariste-Leblanc.

AU CEGEP

Mlle Gauthier nous a dit au cours d'une entrevue à son domicile en fin de semaine qu'elle s'était inscrite au C.E.G.E.P. du Bois-de-Boulogne pour entreprendre en septembre son cours de médecine.

Nous tenons à la féliciter au nom de nos lecteurs pour cet honneur qu'elle s'est mérité et l'encourageons à continuer en si bonne voie.



LE MONDE SCOLAIRE

Mme Annette Demers quitte l'enseignement

Madame Annette Demers, bien connue ici dans le monde de l'enseignement et celui des organismes sociaux, a remis le 22 avril, sa démission comme institutrice au conseil scolaire de notre ville. Elle était à son poste ici depuis l'ouverture de l'école Notre-Dame en septembre 1955.



Arrivée à Terrebonne en 1952, madame Demers a aidé son époux à fonder un collège commercial sous le nom "Les Cours Pratiques de Terrebonne" et qui existe encore de nos jours. En 1953, elle fondait un cours pré-maternelle pour les petits de 3 ans et plus sous le nom "Les Babillards", cours qui dura une dizaine d'années. Tout en enseignant aux tout-petits le samedi et en soirée au cours commercial, elle débuta dans les écoles de Terrebonne en 1955, à Notre-Dame d'abord où elle ensei-

gna durant sept années. Elle enseigna l'anglais comme spécialiste durant un an en 5e, 6e et 7e année chez les garçons, à l'école Saint-Louis et l'annexe.

En 1963, un an après l'ouverture de l'école Léopold-Gravel, elle enseigna durant une année en 5e année, trois ans en 7e et depuis quatre ans elle enseigne comme spécialiste d'anglais en 5e, 6e et 7e années filles.

Au début des années '60, elle enseigna aux adultes à l'école Notre-Dame.

Dans sa lettre de démission au conseil scolaire, notre concitoyenne annonce sa retraite avec "un petit

pincement au coeur". Elle laisse quand même une porte ouverte vers l'enseignement car elle désire faire de la suppléance en anglais quand on aura besoin de ses services.

Les associations de Terrebonne se sont d'ailleurs toujours louées d'avoir madame Demers parmi elles. L'annonce de sa retraite nous permet de lui dire merci pour tous ces gestes qu'elle a posés pour nous.

Aimé Despatie

FORGET SPORTS

202 Ste-Marie

666-9036 - Terrebonne

BICYCLETTES
TRICYCLES
VOITURETTES

ARTICLES DE PECHE
EQUIPEMENT COMPLET
MARQUES RECONNUES

BON CHOIX! BAS PRIX!



TEL.:
666

3792

LE SUPER-MARCHÉ IDEAL
OU L'ON TROUVE DE TOUT

DANCOSE

- Les meilleures viandes à bas prix
- Un choix incomparable d'épicerie
- Les provisions pour la famille
- Un assortiment de fruits et légumes

BIERE et PORTER

STATIONNEMENT FACILE

121, rue St-Joseph

La BELLE COROLLA se Laisse CONDUIRE

POUR CHAQUE ESSAI D'UNE TOYOTA...

NOUS VOUS REMETTONS UN AUTHENTIQUE YEN JAPONAIS et...
une chance de gagner une des 30 TV-Couleurs.

Voici une belle Japonaise aux lignes harmonieuses et svelte... La prendre entre ses mains pour la conduire, c'est tout ce qu'elle demande car la belle Toyota 1200 n'est pas farouche.

- La Toyota 1200, c'est l'une des petites voitures les plus en vogue du monde entier.
- Elle est douce, mais pour une voiture de sa classe, elle peut rugir de ses 73 chevaux et atteindre avec facilité le 90 m/h.
- Elle s'habille en berline (sedan), en Sprinter à arrière profilé (fastback) ou en familiale (wagon).
- Chaque Corolla est munie de sièges-baquets avant entièrement inclinables—4 vitesses et transmission "synchromesh" (transmission automatique sur demande)—double système de freinage—pneus à flanc blanc—ventilation—nombreux accessoires de sécurité et d'hiver.

La belle Corolla n'est pas chère. \$2000 seulement et, pour ce prix, vous pouvez la comparer avantageusement à d'autres belles étrangères... Il suffit de la prendre entre vos mains et de "l'essayer" vous-même.

Essayez la belle Japonaise, la Corolla. Elle se compare vraiment à toutes les voitures de sa classe.



SPRINTER
\$2135.

FAMILIALE
COROLLA
\$2139.

BERLINE
COROLLA
\$1889.

PRIX SPECIAUX... SUR VOITURES USAGÉES EN INVENTAIRE

LEVEILLE TOYOTA

501 boul. Terrebonne
666-4117 - Terrebonne

Inauguration et bénédiction de la polyvalente Armand-Corbeil

Mercredi soir, le 27 mai, plusieurs centaines de personnes ont participé à l'inauguration et à la bénédiction de la polyvalente Armand-Corbeil. C'est madame Armand Corbeil qui a eu l'honneur de couper le ruban traditionnel en présence de plusieurs invités et de sa famille.

M. l'abbé René Gagnon, curé de la paroisse, a béni les lieux en appelant sur "ce splendide établissement consacré à l'éducation et à l'instruction de tout notre milieu" les bénédictions du Seigneur. Il a demandé que

"brille ici l'esprit de travail dans la conquête ardue des connaissances".

C'est M. Gabriel Aubin, conseiller scolaire à Terrebonne et à la régionale Duvernay qui représentait le président de la régionale, M. Célestin Poulin, retenu ailleurs par ses occupations. Dans son allocution, M. Aubin a souligné avec humour que le président "enviait" Terrebonne pour cette magnifique école. Il a rappelé que la polyvalente Armand-Corbeil réunissait plusieurs qualités et qu'on y trouvait le bon, le beau et

le vrai, valeurs qui tendent à se perdre en notre monde moderne.

Une sculpture de M. Gilles Parent, chef à l'enseignement des arts à l'école, a été dévoilée par l'auteur aux applaudissements des invités. Le thème de l'œuvre: la paix. On y retrouve en formes libres, l'homme, la faune et la flore, l'habitat de l'homme.

Le directeur des études à la régionale Duvernay, M. Maurice Trudel, a tenu à rendre hommage à ceux qui ont "pensé" ce monument à l'éducation et M. Jacques Corbeil, au nom de sa famille, a remercié les responsables pour cet hommage rendu à la mémoire de son père. Il a ajouté que l'on associait aussi à cet hommage les administrations scolaires de l'époque héroïque, alors que s'amorçait la réforme scolaire dans la province.

Voici quelques notes sur l'inauguration:

Parmi les invités: la famille Armand-Corbeil, Mme Paulette Corbeil et ses fils Jacques, Yvon et Jean-Guy accompagnés de leurs épouses, Mme Béatrice Charron, sœur de madame Corbeil, M. et Mme Eustache Mathieu, de Lachenaie, les abbés Jean Laroche et Jérôme Gervais, c.s.v., responsables de la pastorale à la polyvalente, M. Robert Clark, surintendant à l'école;

S.H. le maire Me Claude Paquette et madame la mairesse participaient à l'inauguration. M. le maire a tenu à féliciter les responsables pour l'école et il a rendu hommage à M. Armand Corbeil, le créateur du complexe scolaire de Terrebonne.

Les adjoints à la direction de l'école, MM. Gilles Lauzon, Gilles Gamache et Jean-Claude Vaillancourt, recevaient les invités.

C'est M. Jean-Claude Vaillancourt qui agissait comme maître de cérémonie et qui a guidé les invités toute la soirée dans la visite de l'école.



M. JEAN-CLAUDE VAILLANCOURT, à droite, remet la clé de la grille principale à l'école polyvalente, au représentant de la régionale, M. Gabriel Aubin.



M. L'ABBE RENE GAGNON, au premier plan, a béni les lieux au cours d'une brève halte au cours de la visite de l'école par les invités.



M. GILLES PARENT dévoile la sculpture murale fixée non loin de la Place de la Paix à l'école polyvalente. Dans les escaliers, les membres de la famille Armand Corbeil.



LE RUBAN TRADITIONNEL a été coupé par madame Armand Corbeil, assistée de M. Gabriel Aubin, représentant du président du conseil scolaire Duvernay, lors de l'inauguration de l'école polyvalente de Terrebonne. On reconnaît sur la photo quelques membres de la famille Corbeil et les invités de l'école.

L'impression générale des invités devant l'ampleur de l'école et les cours qui y sont offerts: fantastique!

A l'exposition des travaux des élèves un seul mot courait sur toutes les lèvres: il y a du talent à revendre parmi nos jeunes!

Tous ont félicité chaleureusement les élèves qui ont participé au concert qui avait lieu à l'auditorium.

Plusieurs centaines de personnes ont circulé toute la soirée dans l'école, visitant coins et recoins.

Publication par M. Folch-Ribas

L'architecte, M. Jacques Folch-Ribas, professeur attaché au département d'esthétique littéraire de l'UQUAM vient de publier aux éditions Robert Laffont, le premier volet d'une trilogie intitulée: les ZAME. Son premier roman s'intitule: "Le démolisseur". M. Folch-Ribas est urbaniste consultant à la ville de Terrebonne et il a préparé récemment un plan de mise en valeur de nos parcs municipaux. C'est lui qui a également fait les plans pour la polyvalente Armand-Corbeil au nord de la ville.

Le F. Wilford à Québec

Le R.F. Roland Wilford, c.s.v. qui fut principal de l'école polyvalente à Terrebonne cette année, bien connu dans la région, a été nommé contrôleur à l'Institut des sourds-muets de Charlesbourg, en banlieue de Québec, institution des Clercs de Saint-Viateur. Il doit entrer en fonctions dès son retour, au milieu du mois, d'un voyage de repos en Haïti, au Mexique et dans l'Ouest canadien.

Faits & Gestes

Meilleurs vœux de prompt rétablissement à Mlle Marie-Claude Ouimet, fille de M. et Mme Roger Ouimet, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Également à M. Fernand Boisvert qui est retourné récemment à l'Institut Cardiologique de Montréal. Des examens minutieux et des soins appropriés feront sans doute que Fernand nous reviendra comme un homme neuf pouvant retourner à son boulot quotidien.

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE

JEAN BERNARD
ASSURANCES GENERALES

Edifice du
Centre des Loisirs

666-3871

Résidence: tél.: 669-1807

STUDIO

BERNARD RIVET
photographe

Réservez maintenant pour vos photos de mariage
4570 Côte de Terrebonne Terrebonne

GRANDE SEANCE DE FILMS

organisée par
La Fraternité des Policiers de la Ville
de Terrebonne

MARDI, LE 9 JUIN 1970, à 8.00 P.M.

AU CENTRE DE LOISIRS DE TERREBONNE

A l'affiche: 1 — Les Neiges de Grenoble (Nancy Greene)
2 — Mine d'or pour les pêcheurs (Pêche)
3 — La Coupe Stanley 1969 (Hockey)
4 — Chasseurs de caribou (Chasse)
5 — Stampède de Calgary (Divers)

Bar à bière à la disposition

Tirage de Prix de Présence

PRIX DU BILLET \$1.00



TAPIS . PRELART . TUILE . TAPISSERIE . DRAPERIES . CERAMIQUE

SPECIAL!
OZITE

avec
caoutchouc
verge carrée **\$3.95**

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

V. DEL DOTTO

J.-J. FAVREAU

931, RUE LEON-MARTEL

TERREBONNE

TEL.: 666-4689



CLUB DE GOLF DE TERREBONNE



BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TERREBONNE

Venez rencontrer madame Desrameaux

Mme Réjeanne Desrameaux présentera sa précieuse collection de poupées historiques le 12 JUIN à 8 hres p.m. à la salle de l'HOTEL DE VILLE de Terrebonne.

Pour ceux qui ignorent encore son précieux sens de l'humour, ils seront en mesure de l'apprécier à sa juste valeur en nous rendant visite lors de cette conférence, puisqu'elle commentera à l'aide d'anecdotes très amusantes l'histoire de ses poupées.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer...

Maryelle Lauzon.

Les cahiers de Sainte-Claire

Les temps sont changés... on trouve
"l'ignoble" Zola un peu partout!

J'ai connu cette époque en vase clos qui nous montrait l'infâme Emile Zola comme un individu ignoble, dépourvu de principes et pourfendeur de la beauté. On nous passait plus volontiers les délayures de Zénaïde Fleuriot et les eaux de vaisselle de René Bazin qui ornaient la bibliothèque des élèves au Collège Saint-Louis. Il reste que les Jules Verne que nous avons dévoré valaient bien mieux, pour notre âge, que les immondices amoncelés dans les romans de Zola.

De nos jours on trouve Emile un peu partout : à la pharmacie, à côté des dentifrices, à la bibliothèque municipale, chez le vendeur de journaux, côtoyant le dernier romain à la mode. On l'offre en pâture à tous ceux qui ont quelques cents à dépenser, même les jeunes. Et on ne s'en offusque pas du tout. Les parents qui voient trainer L'Assommoir au foyer ne disent pas un mot. Pourtant, si on prend la peine de relire les critiques du temps de Zola (et pas des bégueules !) on se surprend à lire des phrases comme celles-ci :

● Jules Clarétie : "A l'encontre de ce personnage des contes de fées qui changeait en or tout ce qu'il touchait, monsieur Zola change en boue tout ce qu'il manie".

● Anatole France : "Son oeuvre est mauvaise et il est un de ces malheureux dont on peut dire qu'il vaudrait mieux qu'ils ne fussent pas nés. Il dégoûta les délicats. Moi, je suis dégoûté ; il y en a d'autres

qui ne le sont pas".

Il est vrai qu'en 1970 on ne se dégoûte plus de rien et qu'on apprécie plus ou moins les belles choses. Ou, comme dirait l'autre, on est "ouvert".

— 0 —

Qui a dit ou écrit que nous manquions de poètes au Québec ? Il n'y a pas une route de la belle province où on ne rencontre une affiche offrant... des vers à vendre !

— 0 — 0 —

Les labyrinthes du fonctionnarisme — Un professeur d'histoire à l'université d'Hofstra a découvert récemment dans des dossiers poussiéreux que la Grande-Bretagne avait créé un emploi en 1803 ; un homme avait pour mission de monter la garde sur les falaises de Douvres avec une lunette d'approche et de sonner une cloche s'il voyait approcher la flotte de Napoléon. Le poste fut aboli... en 1945 !

AU FIL DU TEMPS

(suite de la page 4)

midi. Même s'il y a affluence, il ne vous prendra pas plus d'une demi-heure pour remplir votre demande, prêter serment et signer votre formule dûment complétée. Le coût de la carte est de deux dollars. Quelques semaines plus tard, vous recevrez, par le retour du courrier, votre carte de citoyenneté, scellée, et comportant votre photo et votre signature. Un document à conserver toujours dans votre porte-monnaie... et qui s'avérera très utile, surtout durant la période des vacances qui approche !



LAURE CONAN, une des merveilleuses poupées de la collection de madame Réjeanne Desrameaux qui sera présentée par la bibliothèque municipale de Terrebonne, vendredi soir le 12 juin, à l'hôtel de ville.

Pas de messe

le samedi

(SPD) - La messe dominicale dans le diocèse de Saint-Jérôme n'a pas été autorisée le samedi soir. Pour le moment, toutes les messes dominicales continuent à être célébrées le dimanche seulement. Cette décision fait suite à une consultation auprès de plusieurs organismes en avril dernier, ces divers groupes s'étaient alors prononcés majoritairement contre la messe du samedi soir. D'autre part, l'Office de liturgie entend donner la priorité à cette pastorale pour l'année qui vient.

Vandalisme

Des chaises de jardin et une clôture neuve ont été

Gagnants "B-P"

MM. Aimé Alarie de la rue Gagnon, Denis Renaud de la rue Mathieu et Taxi Savard (Laurier) ont gagné chacun 10 gallons de gazoline alors que M. Réal Amont de Ville Saint-Pierre a gagné 20 gallons à la station service BP Jean Denis de la rue Masson, récemment.

endommagées dans la soirée du 17 mai chez M. Michel Bourgeois du 445 rue Saint-Pierre. M. Bourgeois a déclaré à notre journal qu'il regrettait de constater combien certaines gens n'ont aucun respect du bien d'autrui. Notre concitoyen invite les gens à mettre leurs biens à l'abri de ces vandales dont le moins qu'on puisse dire est qu'ils sont des propres à rien.

Commémoration dimanche des 25e anniversaires de mariages

La Garde Saint-Louis, en coopération avec les Femmes chrétiennes sont les responsables de l'organisation qui permettra à plusieurs couples de notre ville de commémorer, dimanche prochain, 7 juin, le 25e anniversaire de leur mariage.

Les couples seront reçus officiellement par la ville de Terrebonne à une réception civique à l'hôtel de ville, à 2 hres et S.H. le

maire Me Claude Paquette leur souhaitera la bienvenue. Le groupe quittera la mairie à 4 hres pour se rendre à l'église où une messe sera chantée à 5 hres.

Une soirée clôturera cet anniversaire. Elle aura lieu à l'école Notre-Dame à compter de 7 hres 30 et le public, de même que les amis et parents des couples fêtés sont invités à participer à la fête.

Soirée des 4e degré des Chevaliers de Colomb à Terrebonne samedi

Les Sires Chevaliers de Terrebonne recevront les 4e degré de l'Assemblée Curé-Labelle, samedi soir le 6 juin prochain. Le rendez-vous aura lieu à 5 hres p.m. à l'école Saint-Louis. Il y aura cocktail au début, suivi de l'assemblée annuelle et élection des dirigeants pour l'année 1970-1971.

Cette soirée sera sous la présidence du fidèle navigateur, Sire René Armand. Durant les procédures de

l'assemblée, un programme récréatif a été élaboré pour les dames qui accompagneront leurs époux. On distribuera de nombreux prix aux gagnantes des jeux organisés et un buffet froid sera servi aux invités. Enfin, il y aura danse, musique et chants artistiques.

Parmi les invités d'honneur, mentionnons S.H. le maire Me Claude Paquette et madame la mairesse, les députés Roland Comtois et Denis Hardy, accompagnés de leurs épouses, M. l'abbé René Gagnon, curé de Terrebonne, Sire Jean-Jacques Hamel, C.R., député du district 42 et madame, M. Yvon Brière, Grand-Chevalier ici ainsi que son épouse.

Les 4e degré des conseils de Brownsburg, Grenville, Lachute, Mont-Laurier, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe, Saint-Eustache, Saint-Jérôme, Saint-Jovite, Sainte-Thérèse et Terrebonne participeront à la réunion.

La ville de Terrebonne souhaite la bienvenue à nos distingués visiteurs.

Mariages

Les mariages suivants seront bénis samedi le 13 juin à Terrebonne :

- A 10 hres Louise Lauzon et Jacques Grenon ;
- A 11 hres Réjean Quevillon et Ginette Asselin
- A 15 hres Jocelyne Paquette et Bernard Vézina.



MARIAGE DUCHARME-ETHIER - Samedi le 16 mai, en l'église de Terrebonne, a été béni le mariage de M. André Ducharme du 882 Léopold-Lachapelle et de Mlle Jocelyne Ethier. La réception avait lieu au restaurant Le Sorbier, à Lachenaie. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent. (PHOTO STUDIO TERREBONNE - 666-8602).

Psst ! oui, vous Monsieur
ou Vous Madame.

VOTRE AUTO EST SALE ?

HÉ-HÉ ! VENEZ VOIR

LES SCOUTS DE

TERREBONNE LE 6 JUIN

DE 9.30 HRE. À 17 HRE

OÙ ?

GARAGE GENDRON

TEXACO



LAVE-AUTO
GÉANT

des
SCOUTS

EN CAS DE PLUIE, TOUT EST REMIS À LA SEMAINE SUIVANTE.



UNE AUTO-TAXI VOLEE avec laquelle des gunmen avaient perpétré un hold-up à Saint-Calixte, a été retirée des eaux de la rivière des Mille-Iles mercredi le 27 mai par deux hommes-grenouilles de la police de Laval. Selon les policiers, les bandits auraient passé en-dessous du pont Louis-Lepage sur l'autoroute 25 et laissé glisser cette auto dans la rivière pour camoufler une pièce à conviction. Le véhicule a été tiré par le camion-remorque du garage Ernest Leroux de Terrebonne.



Une foule de plusieurs centaines de curieux ont assisté mercredi dernier à la levée de l'auto des gunmen de la rivière des Mille-Iles.

Faits & Gestes

Parmi les cinq élèves de l'école secondaire Evariste-Leblanc à Duvernay qui ont été choisis pour leur excellent travail au cours de leurs études à cette institution, nous retrouvons les noms de quatre étudiants de la rive nord de la rivière des Mille-Iles: Marjolaine Brien-Richer et Hélène Gauthier de Mascouche, Yves Ouellet de Terrebonne et Jacques Thériault de Lachenaie (secteur nord). Félicitations à ces élèves brillants qui nous font honneur.

M. et Mme Robert Dugré accompagnés par M. et Mme Marcel Charbonneau, ont passé quelques jours en Caroline du Sud au bord de la mer. Ils ont fait le voyage en automobile et ont bien apprécié les bains de mer même si les Américains qui les voyaient faire grelotaient.

Pour sa 20e saison, le Théâtre du Nouveau Monde présentera, à compter du 15 octobre au théâtre Port-Royal de la Place des Arts, "Jeux de massacre" d'Ionesco, "La guerre, yes Sir!", de Roch Carrier, "Tambours et trompettes" de Brecht, "D.D.T." de Paul Buissonneau, "Le Misanthrope" de Molière et "Desir sous les ormes" d'Eugène O'Neill.

Meilleurs vœux de bonne santé à Mme Maurice Locas qui a fait un court séjour récemment au Sacré-Coeur de Cartierville. Son médecin lui a demandé de prendre les choses en douce et de se reposer comme elle le mérite et le veut son état de santé.

On annonce un tournoi de golf pour le 21 juin. Pourquoi ce tournoi a-t-il toujours lieu à la fête des pères. Ceux-ci doivent rester à la maison au moins ce dimanche-là, la famille s'attendant à voir le père au foyer. Pourquoi pas le tournoi un samedi?

La saison du baseball est chez nous. Les jeunes s'en bel et bien commencée donneront à coeur-joie cet-

te année. L'organisation ne manque pas, M. Lecours s'étant donné beaucoup pour recruter le personnel et former les arbitres. L'été

1969 a été un succès et ce sera encore mieux cette année.

Le 28 mai au soir, la

cour du Séminaire Saint-Sacrement était garnie de tentes de toutes couleurs et grandeurs, les étudiants ayant couché sous la tente.

Vous pouvez acheter une voiture au prix de la **Pontiac** sans en obtenir la **douceur de marche**, ni le confort, ni la valeur de reprise élevée... Et vous pouvez aussi acheter une Pontiac. Une vraie.

Essayez nos voitures et considérez l'offre que vous fera le concessionnaire Pontiac. Vous serez conquis.



Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité

LIONEL GRENIER AUTOMOBILES INC.

541, RUE SAINT-LOUIS — TEL.: 666-3747 et 666-3748 — TERREBONNE, P.Q.

P-370

Au 9e congrès de la Chambre de Commerce régionale



DIMANCHE LE 24 MAI, avait lieu à Sainte-Anne-des-Plaines, le 9e congrès annuel de la Chambre de Commerce régionale groupant les régions d'Argenteuil, Deux-Montagnes et Terrebonne. Une centaine de personnes participaient à ce congrès. S.H. le maire Maurice Rivard de Sainte-Anne souhaita la bienvenue aux congressistes. Le président local, M. André Lauzon dit aussi quelques mots. Les dames ont participé à un cours de personnalité dans l'après-midi et à un thé. La municipalité reçut les invités à un cocktail à 5 h. 30.

Le banquet traditionnel avait lieu à l'école Saint-François et c'est M. Paul

Gérin-Lajoie, vice-président de la Commission des prix et des revenus d'Ottawa qui adressa la parole aux congressistes.

Sur notre photo, de g. à dr., MM. Hervé Binette, secrétaire, Arthur Heppell, 2e vice-président, de Terrebonne, André Lauzon, 3e vice-président, Emile-Z. Laviolette, le nouveau président, J.-Roland Comtois, député fédéral, Paul Gérin-Lajoie, le conférencier, Gérard Bruneau, président régional dont le mandat se terminait, Maurice Rivard, maire de Sainte-Anne, Me Denis Hardy, député provincial, Gilles Champagne, représentant de la Chambre de la province, le Dr Charles Léonard, 1er vice-prési-

dent et I.-L. Bertrand, président fondateur de la régionale et membre à vie.

(Merci à notre confrère LA CONCORDE pour cette photo).

Conditions inchangées au Séminaire

Il y avait une séance de négociation au Séminaire Saint-Sacrement mardi le 26 mai dernier en vue d'en arriver à une entente avec les professeurs mais les conditions n'ont pas tellement changé depuis notre dernière entrevue. Le Séminaire a accepté les conditions syndicales en ce qui concerne les congés en maladie et autres bénéfices sociaux. Encore en suspens: le régime de retraite des enseignants.

La prochaine séance devant le conciliateur du mi-

nistère du Travail doit avoir lieu le 12 juin.

Selon le porte-parole du Séminaire, tous les élèves subiront les examens de fin d'année et il n'y a aucun problème dans ce secteur. D'ailleurs les élèves recevront leur classement pour septembre, le Séminaire s'étant basé sur les trois derniers bulletins pour effectuer ce classement.

Seul ordonné du diocèse

(SPD) - Une seule ordination sacerdotale a lieu cette année dans le diocèse de Saint-Jérôme, celle de M. l'abbé Pierre Filion, qui a été ordonné par S.E. Mgr Emilien Frenette, à Saint-Eustache samedi le 30 mai dernier.

Le diocèse n'a que 110 prêtres séculiers pour assurer le service pastoral d'une population de 160,000 catholiques environ. Une trentaine de prêtres-religieux sont également en service pastoral. On compte actuellement cinq séminaristes incardinés et deux jeunes hommes ont demandé leur entrée au grand séminaire pour septembre.

line Lachapelle, fille de M. et Mme Léopold Lachapelle.

OUVERTURE

Il y aura grande ouverture de la piste de poneys Ste-Anne Enr. le 7 juin. Nombreuses courses au programme, mettant en vedette les meilleurs poneys de la région.

BASEBALL

Alain Charbonneau et Gilles Simard font partie cette année du Club de Sainte-Thérèse Midget B. Gérald Lauzon et Normand Vezeau, du Midget A. Samedi dernier, les Bantam de Sainte-Anne, dans une joute hors-concours, ont rencontré le Bois-des-Filion à Sainte-Anne. Le résultat: 8 à 8.

Sports à Sainte-Anne

(SAINT-ANNE) - Pour la deuxième année, il y aura du soccer à Sainte-Anne-des-Plaines, de calibres Mosquitos, PeeWee, Bantam, Junior et Senior. On espère organiser une équipe de filles, calibre Junior.

Les jeunes sportifs de la municipalité pourront représenter leur ville dans les ligues de baseball de calibres PeeWee et Bantam. Afin de financer les équipes, des billets sont présentement en vente, les profits allant aux équipes de baseball et soccer.

Il semble que l'équipe de fastball de Sainte-Anne, la championne de la Ligue intermédiaire "A" de Laval, sera de retour cette année.

Gilles Delisle, gagnant de "Présence-Poker" aux Optimistes



Le 25 mai, lors du souper Optimiste, Gilles Delisle, ex-président du Club Optimiste, fut l'heureux gagnant du "Présence-Poker". Il vient de recevoir son prix, une bouteille de vin donnée par la direction du Manoir Le Sorbier, à Lachenaie, où se tiennent les soupers hebdomadaires le lundi soir. A gauche sur la photo, M. André Talbot, optométriste de Terrebonne, un nouveau membre de l'année, qui fut très actif lors du dernier Gaz-O-Ton et à droite, M. Marcel Grisé, secrétaire-trésorier du club.

G. L. METAL

Fer ornemental — Rampes — Escaliers — balcons, etc. estimés gratuits.

Rue Guilbault Tél. 666-3335 Terrebonne-Heights

Attention: nous faisons aussi la soudure générale et la réparation de balcons, escaliers, etc.



Tél.: 666-4826

SAUVE ATELIER MECANIQUE ENRG. SAUVE MACHINE SHOP REG'D

Réparation générale — Soudure Spécialité: "TOOL & DIE" Machinerie spéciale sur commande

893 boul. Terrebonne

Terrebonne



ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis Terrebonne

Jour: 666-8596 Soir: 666-4933



STATION SERVICE LARAMEE

Denis Laramée, propriétaire

A VOTRE SERVICE

Tune-up — Freins — Balancement de roues — Pneus — Batteries — Lavage — Spécialité: Electricité. — Service de remorquage.

Tél.: 666-9560

1050 Boul. des Seigneurs

Acier de construction

LE SEUL ATELIER SPECIALISE DE LA REGION POUR TOUS GENRES DE CHARPENTE D'ACIER.

POUR TOUTES CONSTRUCTIONS, GARAGES, ENTREPOTS, STRUCTURES.

AUVENTS EN FIBRE DE VERRE



MARQUISES
GRILLES
CLOTURES
ESCALIERS
(INTERIEUR-EXTERIEUR)

TERREBONNE ORNEMENTAL ENRG.

Robert Dumas, propriétaire

487, boul. Terrebonne

666-3004

TERREBONNE

Maintenant une seule adresse pour vous faire épargner:

AMEUBLEMENT R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-des-Plaines

- AMEUBLEMENTS COMPLETS
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- APPAREILS MENAGERS G.E.

Ligne directe: Tél.: 625-9625

LES NOUVELLES DE LA PLAINE

Le taux de la taxe scolaire pour le territoire de Saint-Joachim

Le secrétariat du conseil scolaire de Terrebonne nous informe que le taux de taxe pour l'année 1969-1970 pour le territoire de Saint-Joachim (La Plaine) sera de \$1.64 par \$100 d'évaluation: ce taux a été accepté par le ministre de l'Éducation récemment.

Le taux précédent était de \$2.00 par \$100. Une correction a été apportée à l'évaluation des biens im-

meubles de ce territoire, afin d'être en conformité avec les autres évaluations. Le taux normalisé pour Saint-Joachim a été fixé à \$1.33 p. cent plus \$0.31 pour les dépenses inadmissibles.

Selon le secrétaire-trésorier, M. Pierre-Yvon Laporte, les factures de taxes seront envoyées au cours des prochaines semaines.

Le premier mariage à La Plaine



MARIAGE VANIER-BASTIEN - Le premier mariage béni dans la nouvelle église de Saint-Joachim-de-la-Plaine fut celui de M. et Mme Gilles Vanier (Francine Bastien) d'Auteuil (Laval), le 27 avril dernier. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

BAPTEME

Le 3 mai: Marie, Isabelle, fille de M. et Mme Gilles Racine (Aline Chartrand).

FELICITATIONS

... et merci à M. et Mme Paul Dubois de Saint-Louis-de-Terrebonne pour nous avoir fait jouir des délices de leur cabane à sucre, lundi le 27 avril à la TV de Radio-Canada. Ce sont des cultivateurs qui font honneur à leur paroisse.

NOCES D'ARGENT

En avril, M. Alfred Bastien est allé aux noces d'argent de son frère Georges, en Alberta, tout en allant

visiter ses autres frères Roland et Gérard et leurs familles.

Le 3 mai, M. et Mme Charles-Edouard Renaud (Olive Villeneuve), célébraient leurs nocces d'argent. Après une messe d'action de grâces à laquelle leurs deux fils majeurs, Claude et Ronald étaient les servants de M. l'abbé Fernand Villeneuve, M. et Mme Renaud ont offert un copieux dîner à leurs parents, M. et Mme Majoric Renaud, leurs frères et sœurs, à la salle à manger du restaurant Chez

Aline. Mme Donat Villeneuve ne put y assister, retenue à la maison par la maladie.

MARIAGES

Le 2 mai, M. Maurice Gauthier, fils de M. et Mme Gonzague Gauthier (Annette Pilon) et Mlle Monique Brien de Saint-Lin. Les nouveaux époux demeurent dans notre village. M. Maurice Gauthier est le petit-

fils de M. Adrien Gauthier.

Le 16 mai fut célébré à Sainte-Anne-des-Plaines, le mariage de Jérôme, fils de M. le maire et Mme Philippe Villeneuve (Cécile Mathieu) et Mlle Loraine Gagnon, fille de M. et Mme Antonio Gagnon de Sainte-Anne. M. et Mme Jérôme Villeneuve demeureront à Sainte-Thérèse-de-Blainville.

Le 23 mai fut célébré le mariage de Mario, fils de M. et Mme Gilles Villeneuve (Elianne Mathieu) et Mlle Louise Lamothe de Montréal. Le mariage fut

célébré par M. l'abbé Lapointe, oncle de la mariée. Les jeunes époux demeurent à Montréal-Nord. Mario et Jérôme Villeneuve sont les petits-fils de madame Eustache Mathieu.

PROFESSION

DE FOI

Dimanche le 24 mai, pendant une messe solennelle chantée par les élèves du cours primaire, il y eût profession de foi des élèves de 7e année. La messe fut célébrée par le Révérend Père qui est venu faire une journée de catéchèse pendant

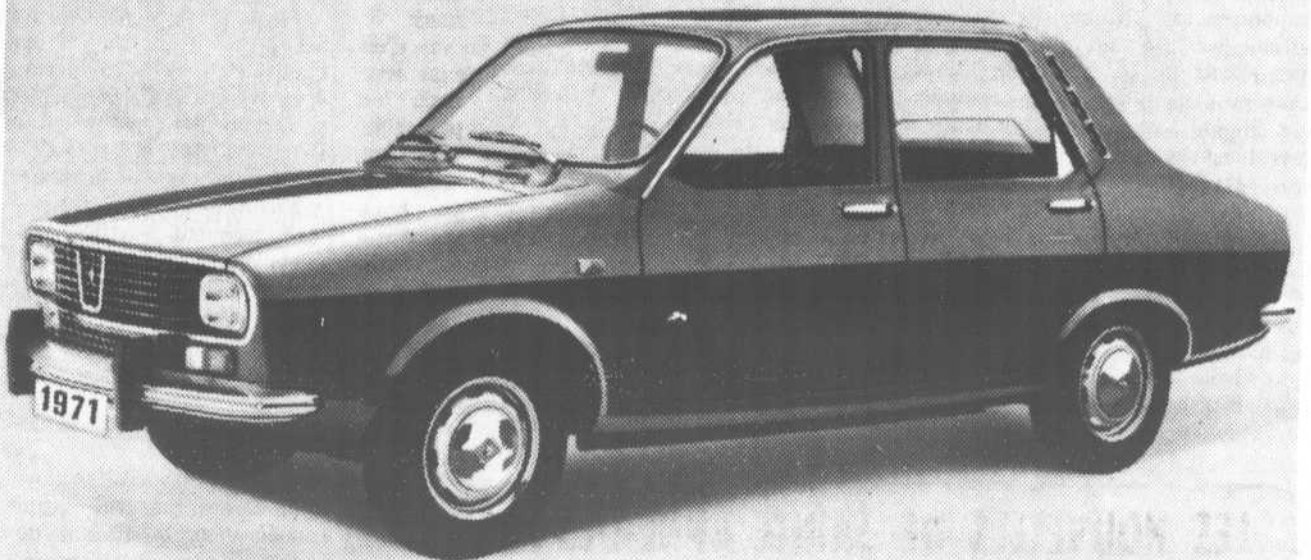
huit semaines consécutives sur la foi.

CONFIRMATION

Le 24 mai, à 20h, il y eût messe dite par Mgr l'évêque du diocèse de Joliette, Mgr René Audet, suivie de la confirmation.

M. Maurice Villeneuve (223-5123) de La Plaine vend actuellement des terrains dans le village sur la nouvelle rue Maurice. Cette rue part de la rue de l'Église et aboutit au boulevard Laurier, face à la nouvelle église.

La compacte non-compacte



La nouvelle Renault 12

La première vraie compacte des années '70 qui vous offre économie, commodité, performance—et qui donne plus de confort là où les autres s'en tiennent à des prétentions.

La Renault 12 est la seule nouvelle compacte qui réponde à toutes les exigences de l'automobiliste des années '70.

Son prix d'achat est étonnamment bas. Et elle fait 35 bons milles au gallon. Essayez-donc de trouver mieux!

Elle passe de 0 à 60 m/h en 15.2. C'est la puissance d'accélération qui garantit des dépassements en toute sécurité. Ses freins à disque à l'AV et à tambours à l'AR, en font l'une

des voitures les plus sûres en cas d'arrêt d'urgence.

Aussi, la solide adhérence de la traction AV et les pneus à carcasse radiale vous assurent une tenue de route exemplaire.

Grâce à ses dimensions pratiques, (longueur hors-tout: 170 po.) elle se stationne en un tour de main.

Et, comme la Renault 12 n'est pas une simple réduction de grosse voiture, elle vous

donne plus de confort et d'espace que vous ne pourriez imaginer: 4 grandes portes, plus d'espace intérieur que les autres nouvelles compactes, un coffre de 17 pi. cu., sièges rembourrés de 7½ pi. cu. de caoutchouc mousse... C'est ça qu'on appelle une "compacte non-compacte".

Essayez la nouvelle Renault 12, modèle '71.

Tellement confortable que vous voudrez y vivre!

RENAULT 12

La raison du confort est toujours la meilleure.



G. FERLAND AUTO

LIMITÉE

893 RUE LÉON-MARTEL. 666-6601
TERREBONNE



**Les Résidences Familiales
St-Louis Inc.**

10087, Boulevard St-Laurent,
Montréal 357, Qué.
Tél.: 384-4210

Pour Terrebonne: 666-8082

La compagnie de confiance à qui il faut s'adresser pour devenir propriétaire.

Vente, installation et réparations de

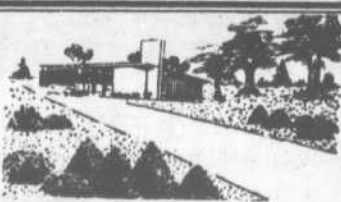
POMPES A EAU

Service en tout temps
neuves ou usagées, tous modèles
appeler:

M. BOUDREAU

Tél.: 474-2748 et 666-9261

- GAZON CULTIVE
- PLANTATION
- ENTRETIEN



FLEURS — ROCAILLES — PATIOS

PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.

Marcel Fréchette, propriétaire

599, rue Gagnon

Tél.: 666-4357

TERREBONNE



LE MATIN, LE MIDI ET L'APRES-MIDI, grâce à la surveillance continuelle de gardiens, les enfants de nos écoles peuvent traverser aux intersections les plus dangereuses de Terrebonne sans risquer de se faire frapper par les automobiles. Cette pratique se continue ici à la suite d'une décision du conseil municipal il y a plusieurs années. Sur notre photo, de g. à dr. Mme Marcel Brien (angle Masson et Saint-Louis), M. Albert Raymond (angle Masson et Langlois), Mme Wilfrid Hamel (angle Masson et Thérberge), Mme Michel Dubé (angle boulevard des Seigneurs et Saint-Sacrement), Mme Fernand Brousseau (angle Thérberge et Langlois). Le doyen du groupe, M. Albert Raymond, en devoir près de l'école Notre-Dame.

"La Clef" remplace "La Crémaillère"

Le nom bien connu de "La Crémaillère" de l'île du Moulin à Terrebonne est disparu avec les espoirs de ses anciens propriétaires qui voulaient implanter ici une boîte à chanson. C'est M. Alain Simard, propriétaire de la boîte "La clef" située coin des rues Saint-François et Saint-Paul, dans le vieux Montréal (fermée récemment) qui prend les destinées de la nouvelle boîte à Terrebonne et qui a changé le nom pour "La clef".

M. Simard sera secondé par M. Michel Gagnon. Les nouveaux propriétaires nous informent que d'importantes rénovations seront faites à l'intérieur et qu'une terrasse sera aménagée à l'extérieur. La réouverture est prévue pour la fin du mois. On y présentera des spectacles "Underground" avec des orchestres qui ont nom: les Higgan's Hill, The Sex, etc.

Succès d'une soirée

La famille Adrien Bertrand qui organisait le 26 mai dernier une soirée pour les oeuvres de la mission du Guatemala, nous a dit combien elle était heureuse du succès remporté. La salle du sous-sol de la sacristie était remplie de généreuses personnes qui ont contribué au succès financier de la soirée. La vente des billets pour le poncho a rapporté \$40 et celui-ci a été gagné par Mme Arthur Gagnon de la rue Saint-Louis. Soeur Monique, missionnaire qui a présenté des diapositives de la mission, remercie également les généreux donateurs qui ont répondu à l'appel.

La prochaine soirée aura lieu au même endroit le 30 juin.

Kermesse de la Garde

Les dirigeants et les membres de la Garde Saint-Louis vous invitent à encourager le mieux possible ceux qui passeront de porte à porte pour solliciter votre don en faveur de ses oeuvres. Il y aura tirage au sort d'un téléviseur et d'un stéréo au cours des soirées de kermesse qui débiteront le 23 juillet sur les terrains de l'école Notre-Dame. La Garde Saint-Louis tient à remercier ici le conseil scolaire de Terrebonne pour la permission d'utiliser les terrains sans frais au cours de l'été. Claude Beaudoin, publicitaire.

Bibliothèque

Les offres pour les rénovations de l'immeuble jusqu'à maintenant occupé par le bureau de poste, rue Saint-Pierre, et qui sera transformé en bibliothèque municipale, étaient reçues jusqu'au mardi 2 juin par le conseil municipal.

Les marguilliers demandent un loyer plus élevé pour le Centre

A leur réunion ordinaire du mercredi 27 mai, les marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de Terrebonne, ont posé certaines conditions au locataire actuel du Centre de Loisirs, M. Maurice Pronovost et dans l'offre de location qu'ils lui ont présentée, il demandent un loyer plus élevé que celui payé jusqu'à maintenant. M. Pronovost payait à la Fabrique, en 1969, un montant annuel de \$3,000 pour toute la bâtisse.

Il nous a été impossible de savoir quel est le montant demandé en loyer mais nous informerons nos lecteurs dès que nous aurons la nouvelle.

Une assemblée des marguilliers doit avoir lieu jeudi le 11 juin prochain. On rencontrera alors sans doute M. Pronovost pour obtenir sa réponse et pour lui poser certaines conditions dont celle de la sous-location des locaux du Centre de Loisirs.

Visite de paroisse

M. le curé René Gagnon visitera cette semaine les familles nouvellement établies au nord de la rue J.-F. Kennedy et ira saluer au nom de la paroisse les familles de la rue de Bretagne, de Rennes. M. le vicaire Louis Roux visitera les familles de la Côte de Terrebonne.

Aubaines

LESSIVEUSES
ET SÈCHEUSES
automatiques

Inqlis

LA METHODE MODERNE POUR LE SOIN DES TISSUS MODERNES



SERVICE
ET DEMONSTRATION
A DOMICILE
PAR LES EXPERTS

Inqlis

LIBERATOR 1 '70 **Inqlis**

Machine à laver modèle KO42000 —

- Trois cycles
- Refroidissement amélioré pour tissus de pressage permanent
- Filtre à charpie
- Distributeur de détergent
- Réglage multiple de niveau d'eau
- Cinq températures de lavage et de rinçage.

Sécheur modèle KO82000 —

- Quatre cycles de séchage programmés plus un cycle minuté de pressage permanent
- Réglage multiple de température
- Filtre à charpie dans le dessus
- Interrupteur de sûreté à la porte
- Système de séchage rapide et silencieux.

BAS PRIX
R. OUMET **\$249.**

BAS PRIX
R. OUMET **\$169.**

AVANT D'ACHETER, CONSULTEZ

Les Ameublements

666-4296

704, rue SAINT-PIERRE
TERREBONNE

roger ouimet inc.

• TELEVISEURS • APPAREILS ELECTRIQUES • MEUBLES



LA CORONET



LA DART

LA GRANDE DODGE

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE-SERVICE

AU CENTRE AUTOMOBILE DODGE, VOUS FEREZ DÈS
MAINTENANT DE GRANDES ÉPARGNES SUR LES
VOITURES NEUVES ET LES CAMIONS.

GARAGE OU ON FAIT LES MEILLEURS ACHATS!

ERNEST LEROUX

575 RUE MASSON
TEL 666-4111
TERREBONNE



THE CANADIAN CANCER SOCIETY was quite active in Terrebonne-Heights in the last few weeks with the result that \$142.45 was collected from residents. Our photo shows Mrs Barbara Patterson and Mrs Maisie Bush of T.H. presenting a cheque for this amount to Mr Henri Girard, the Society representative for Western Quebec, in the Terrebonne City Hall recently.

FOR YOUR INFORMATION...

A SUMMARY OF NEWS FOR OUR ENGLISH READERS

School closing at Lewis-King and Holy Rosary in Terrebonne-Heights will be June 23.

A Musical was held May 29th at Lewis-King School. Boys and girls of this school attended a track meet in Joliette last Saturday.

Mr. Bruce Chrichton, representing the Scouts of Terrebonne-Heights, recently received a cheque for over \$200 from Mr. Reg Whittingham, president of the St. Margaret's Men's Club. The Club raised the money at a games night held recently in the Church Hall.

Mr. and Mrs. Copeland (Lorna Brosseau), were married recently in St. Michael's Church.

Mascouche Social and Cultural Association is operating a swimming program with instruction and free time periods at the Duvernay Regional High school every Saturday morning. The bus leaves St. Margaret's Church Hall every Saturday at 11:00 a.m. All are welcome.

Five or six Boys Scouts from the Terrebonne-Heights Troop will attend the Québec 70 Jamboree at the Tamaracouta Scout Reserve. The vent held from August 22nd to 29th, will be attended by approximately 1,000 Boys Scouts from the Province and other countries. They will visit Terre des Hommes and will see an Expos game at Jarry Park.

On June 14th, at Grace Church in Mascouche: a Canadian Bible Society Service at 11.30 a.m. combined with Mascouche United Church.

— Are you lonesome, sick, confined at home? Mrs. Gariepy, of Terrebonne-Heights, would like to have the opportunity to improve her knowledge of the English language. She attended an English class and feels that it would be of a great help for her, to frequently have a chat with English speaking persons. To get in touch with Mrs. Gariepy, just call 477-5558.

— Every Saturday night the teenagers are invited to the discotheque "L'Evasion" at 474 Pincoirt Rd., in Mascouche-Ouest. "The Groovy Harlem", a group who interpret such rhythms as Funky, Psychedelich, Rock, etc., are starring at this hall where the young people find a real "discotheque" atmosphere, except the fact that no liquor is served. For more information, call Mrs. Pronovost at 666-9261.

— The new Secretary-Treasurer of Mascouche School Board is Mr. Marcel Theoret, a former employee of a firm of certified accountants, in Montreal. The 22 years old young man is now attending some lessons to get his bachelor's degree in Commercial Science at the Ecole des Hautes Etudes Commerciales. He started his duty, at full time, Monday the 25th of May.

A new hardware store recently opened his doors on Rawlinson St. in the Heights. The owner, Mr. Jean Girard told us that he can sell paint and all the equipment required for this work at a better price than anybody in the area. He invites the residents to visit

his store at 1381 Rawlinson.

MASCOUCHE VALLEY CLUB - For the third time in less than three months, Mr. Ethier, owner of the Mascouche Valley Club has received the visit of thieves at the chalet of the Club. This time, though, he was expecting them with a rifle. As the thieves broke a window to get inside the building, Mr. Ethier phoned the police and went down to take them by surprise. The two men ran away but Mr. Ethier had the time to identify them as two of his regular customers; he sent the policemen at their home as soon as they arrived but the two fellows denied the facts, of course. Mr. Ethier said that he will not hesitate to shoot at anyone that will try to rob his place again as he feels it is the only way to protect his property.

ELECTIONS FOR LAURENVALE

Harvey Uline and R.B. Cairns, now Commissioners at Protestant School Board of Laurenvale, will have opponents in the coming School Commission election scheduled for next Monday between 8:00 a.m. and 8:00 p.m. in the District. Douglas Riley and Ira Parker have also been nominated last Monday. Voters from Bois-des-Filion district will vote in Lorraine Community Center, 10 Chemin de la Meuse while Terrebonne-Heights electors will vote at St. Margaret's Church Hall on English Road.

POUR VOS
TRAVAUX
DE PEINTURE



DES MILLIERS
DE COULEURS
EN MAGASIN



663, rue St-Pierre, Terrebonne
666-3333



A L'OUVERTURE DU BASEBALL MINEUR, lundi soir dernier, sur le terrain du Centre municipal de la rue Saint-Pierre: M. le maire Claude Paquette, les conseillers Lucien Beaulieu et Marcel Bélanger, MM. Jean-Louis Paquin, Maurice Chayer et Guy St-Pierre, chefs de services, le R.P. Emilien Leblanc, s.s.s., supérieur au Séminaire, M. Jean-Marie Lecours, responsable du baseball ici, M. Louis-Paul Collette, président de la Chambre de Commerce, et les responsables des sections au baseball entourent l'équipe des Tigres dans la catégorie Pee Wee. Ce soir-là, les Tigres de Denis Malouin et Clément Drouin, rencontraient les Panthères de Roger Chartrand et Romano Bonesso.

TRACK MEET

IN JOLIETTE

(TERREBONNE-HEIGHTS) - Lewis-King School students finished second behind Joliette English School at a Track Meet last Saturday. They competed also against Rawdon Intermediate. They were only four points from the trophy!

Girls and boys in the spotlight were: Christine Reeser, Sheila Hislop, Susan Demonti-

gny, Lorraine Hartfield (Girls Mosquito); Bryan Smith, Peter Graham, Stephen Urquhart (Boys Mosquito); in Girls Midget: Carole Reeser, Karen Wheeler, Karen Mundy, Laura Lee Holt; in Boys Midget: Malcolm Robinson, Stephen Loudon, Peter Alexandrovitch; in the Juniors: Kerry Eason, Doug Murphy, Linda Jeannette, Joan Miller, Rachel Reeser, Ann Wagg and Claire Ethier.

LINDA LU 1970

Maillots de bain
importés de
Hollande



PLONGEZ

avec aisance et soyez à votre aise tout l'été dans ces maillots de haute qualité, importés de Hollande. Tissus à motifs ensoleillés qui vous galbent parfaitement et qui attirent les regards admirateurs.

Voyez notre grand choix
cette semaine!

Chez Michel

LINGERIE — MERCERIE

641, rue Saint-Pierre, Terrebonne

Tél. 666-3391



• HIGH QUALITY MEATS
• HIGH CHOICE OF
GROCERIES
• FRESH FRUITS &
VEGETABLES

AT YOUR

METROPOLE MARKET
J.-L. DESJARDINS

1500 GASCON

477-5757

TERREBONNE

Remerciements du député provincial



La splendide majorité que l'électorat de Terrebonne m'a accordée lors des dernières élections m'inspire des sentiments de très vives gratitude. Certes, nous avons dû mener une campagne vigoureuse et cette victoire, je la dois pour une large part à ces centaines de travailleurs bénévoles qui m'ont apporté leur précieux concours. Cette campagne électorale a donné lieu à des dévouements vraiment impressionnants. Merci à tous

ceux-là qui se sont fait les artisans de ma victoire. Merci aux milliers d'électeurs qui m'ont témoigné leur confiance.

Cette confiance dont j'ai été l'objet m'oblige encore davantage à relever les défis nombreux auxquels fait face notre région. Sans oublier l'ensemble des problèmes que nous connaissons, c'est vers les plus défavorisés que se portent d'abord mes préoccupations.

Mon intention n'est pas de déposer sur des tablettes le programme que j'ai proposé à l'électorat, bien au contraire; je me mets immédiatement à la tâche pour que ces projets se réalisent. Ma collaboration est acquise à tous, corps publics, autorités municipales et scolaires, associations, électeurs.

Je désire que le dialogue que nous avons entretenu pendant la campagne élec-

torale se poursuive tout au long de mon mandat. J'estime que c'est là le moyen par excellence de bien remplir mon rôle de représentant de Terrebonne au Parlement de ma Province. Votre collaboration m'est in-

Eddy Monette remercie les électeurs



Mon retour hâtif à mon poste de sous-ministre au ministère de la Voirie de la province m'a enlevé le temps de présenter mes sincères remerciements aux amis du comté de Terrebonne qui ont, malgré la vague, voté pour moi.

Ma première campagne électorale fut pour moi une expérience qui eut sa valeur: elle m'a permis de renouveler de vieilles amitiés et d'en créer de nouvelles.

Mon absence de participation, ma prise de position sincère sans aucun parti-pris, ma délicatesse envers mes adversaires politiques que je déclarais mes amis et que je considère encore comme tels, toute mon attitude enfin a certes prouvé à la population que je considérais ma candidature comme un geste de devoir, et que je me présentais avec la certitude de faire mon devoir comme député tout comme j'avais toujours fait mon devoir comme employé civil.

Le vote ne m'a pas été favorable, mais il a été bien définitif. Il a été donné ici comme dans la balance de la province, et je m'incline devant la décision de la grande majorité. Comme citoyen, je suis heureux de voir en place un gouvernement majoritaire qui a toutes les possibilités de réussir en cette période de malaise général. Mon humble appui est d'avance promis au premier ministre, à son conseil exécutif et aux députés ministériels.

Au candidat élu dans Terrebonne, j'offre mes sincères félicitations et la pro-

dispensable pour que nous puissions tous ensemble faire de Terrebonne un coin de pays où la vie sera meilleure pour tous.

DENIS HARDY,
Député de Terrebonne,
Au Parlement Provincial.

cères d'un avenir prospère, d'une solution rapide et heureuse de tous les problèmes.

Personnellement je sors de cette courte campagne

enrichi d'une philosophie nouvelle. Je demeure le même et j'espère qu'on continuera de sourire avec Eddy. Eddy Monette.

Remerciements aux militants du Parti québécois par M. Mercier

Le candidat du Parti Québécois au cours de la dernière campagne électorale a tenu à remercier lui-même les militants de Terrebonne et la région qui l'ont aidé dans cette campagne. M. Guy Mercier a rencontré les militants au nombre d'environ cinquante,

te, au restaurant Le Sorbier, à Lachenaie mercredi soir le 27 mai.

M. Mercier a également jeté les bases d'une association qui groupera les membres en comité. Une réunion aura lieu à ce propos le 11 juin à Terrebonne.



POUR L'ASSURANCE-CHOMAGE - Notre concitoyen, M. Augustin Chapleau est à la disposition des citoyens de Terrebonne, Lachenaie, Paroisse Saint-Louis, Terrebonne-Heights, Mascouche et Bois-des-Filion, pour toutes les demandes de prestations d'assurance-chômage. Il fait ce travail depuis novembre 1962 à son bureau de l'hôtel de ville de Terrebonne, les lundi et vendredi soirs à compter de 6 h. 30. Si vous avez besoin des services de M. Chapleau, il est à votre entière disposition. Ce bureau avait été institué à Terrebonne en 1960 et le premier titulaire avait été M. Roger Ouimet.

Austin 1300

C'EST LE MOMENT D'UNE BONNE AFFAIRE ET... A BON COMPTE!



Voyez-la cette semaine!

Vezeau Automobile

ENRG.

Jean-Claude Vezeau, propriétaire

concessionnaire AUSTIN - TRIUMPH
pour Terrebonne et la région

REPARATIONS

STATION/SERVICE

GENERALES

FINA

Tél.: 666-8032

509, rue St-François

Terrebonne

CLAUDE PROULX, m.m.t

Entrepreneur en plomberie et chauffage

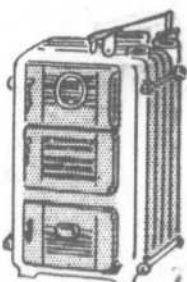
SPECIALITE : REPARATIONS



* Estimé gratuit

* Travail garanti

666-8070



TERREBONNE

647, rue St-Michel

QUALITE OBLIGE



CARAVANE

VAL-BAR INC.

ROULOTTES



TOUS LES MODELES
EN MONTRE



TENTES
ROULOTTES

GARAGE
HERVÉ

MAINTENANT
EN MONTRE

COIN ST-PIERRE ET CHAPLEAU

666-6408

TERREBONNE

Tout ce matériel est construit au Québec.
Construit pour votre confort aussi bien au pied
des pentes de ski, que sous le soleil du Sud.

Nos prix sont exceptionnels. Profitez-en!

VOYEZ-NOUS POUR LA
LOCATION DE TENTES-ROULOTTES



LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, section Terrebonne, a recueilli au cours des dernières semaines un montant de \$626.92 parmi notre population alors que la souscription de 1969 avait rapporté \$559.00. Le chèque a été présenté la semaine dernière à l'hôtel de ville au représentant de la société. Sur notre document, dans l'ordre habituel, Mme Annette Demers, présidente du comité de publicité, M. Yvon Deschênes, co-président de la campagne, S.H. le maire Claude Paquette qui remet le chèque à M. Henri Girard, représentant pour la section ouest du Québec, mesdames Liliane Lapointe, co-présidente et Yvon Deschênes, directrice.

René Lévesque à la virée québécoise

(Par Denise Chénét) René Lévesque était l'invité d'honneur d'une soirée dansante organisée par le P.Q. de L'Assomption, le samedi, 23 mai à la Salle des Arsenaux de St-Paul-l'Ermitte. Devant plus de 500 personnes, le chef du Parti Québécois a déclaré que son parti était actuellement plus fort qu'avant les élections, puisqu'il avait doublé le nombre de ses adhésions et que l'objectif de 100,000 membres serait

bientôt atteint. Il a annoncé la présentation d'un dossier sur les fraudes électorales que plusieurs comités auraient relevées et qui présentement font l'objet d'analyse et de mise au point. René Lévesque a confirmé que le vote de 24 pour cent était un appui non-équivoque à l'idée souverainiste puisqu'il se trouvait un fort pourcentage du vote unioniste qui n'était pas contre une position indépendantiste en '74...

aime bien mettre "son grain de sel", mais combien de détails, d'irrégularités plus ou moins importantes sont tenues sous silence non pas par crainte, mais pour ne pas "choquer" la largesse de conscience d'un fort pourcentage de la population qui considère que les meilleurs administrateurs sont ceux qui réussissent à obtenir le plus d'argent du gouvernement, peu importe les prétextes ou les "trucs" employés. On semble oublier que cet "argent du gouvernement" ne tombe pas du ciel ou des poches du député, mais de celles des contribuables québécois.

En conclusion, LA REVUE tient à réitérer son invitation à tous ceux qui désirent formuler un commentaire ou répondre à une critique; il reste cependant que LA REVUE n'accepte et n'acceptera pas de publier des articles qui s'attaquent à la vie personnelle ou familiale d'un individu; c'est là une des règles du jeu qui doit être respectée de part et d'autre.

A C.K.L.M. le dimanche

Chaque dimanche matin, au poste C.K.L.M. vous pouvez vous instruire en petite histoire en écoutant M. Claude Perreault, professeur à l'université du Québec. Récemment, M. Perreault, un bon ami et abonné de LA REVUE, a donné un petit coup de chapeau en direction de Terrebonne et du directeur du journal, en informant une auditrice des articles de petite histoire qui paraissent dans LA REVUE.

A Granby

Les classes 501 et 505, animées par Mlle Aline Laplante et Mme Nicole Desnoyers, à l'école Léopold-Gravel, participaient à un voyage au jardin zoologique de Granby vendredi dernier. Les élèves ont utilisé les autobus de M. Jean-Pierre Meunier et ont visité ce magnifique zoo.

Nos lecteurs nous écrivent

Sous l'entête "Du patronage libéral" l'hebdomadaire Québec-Pressé publiait, en fin de semaine dernière, l'article suivant:

"Le système de patronage n'est pas l'apanage exclusif de l'Union Nationale. Peu de temps après l'élection du gouvernement Bourassa, 28 employés de la Voirie dans la région Ste-Agathe, Ste-Adèle et St-Jovite, dans le comté de Terrebonne, étaient congédiés massivement, dont 5 pères de famille ayant entre 4 et 12 enfants. Une lettre

de protestation a été envoyée au député libéral de Terrebonne, M. Denis Hardy; dans cette lettre, qui émane du comité P.Q. de Terrebonne, on avance le chiffre de 5,500 employés du gouvernement qui auraient subi le même traitement au lendemain des élections."

J'espère que votre journal publiera les commentaires du député Hardy en rapport avec cet article de "Québec-Pressé".

Henri Chénét
Mascouche-Ouest.

Les règles du jeu

Il semble bien que la critique soit une des choses les plus difficiles à accepter pour certaines personnalités de Mascouche. En effet, chaque fois qu'une personne fait ses commentaires sur un événement ou un fait quelconque, elle peut s'attendre à certaines formes de "boycottage", de "vengeance", de la part de ceux qui ont été visés ou qui ont cru être visés.

En un mot, si l'on veut obtenir de la collaboration, des renseignements ou tout simplement de la justice, de la part de certains administrateurs municipaux et scolaires, il faut être "du bon bord", ou faire semblant de l'être. Quiconque a le courage de donner son opinion ouvertement est un "trouble-fête" qu'il faut punir

d'une façon ou d'une autre. A tel point, que très rares sont les résidents qui oseraient critiquer publiquement l'administration scolaire ou municipale. On le fait, bien sûr, en famille, en groupes restreints, entre amis, mais jamais à la face de tout le monde car cela pourrait être coûteux, surtout si l'on transige régulièrement avec les autorités municipales ou scolaires. Car, il faut bien le souligner, à Mascouche, les droits n'existent pas; il n'y a que les faveurs, faveurs qui ne peuvent être consenties que par l'entremise d'un conseiller ou d'un commissaire...

Pourtant la critique pourrait être encore beaucoup plus sévère, beaucoup plus dure. L'auteur de ces lignes

DE L'ARGENT JETÉ A L'EAU

OUI! CHACUN SAIT QUE L'ESPACE INUTILISE, DANS UN JOURNAL, ÇA COUTE

TRES CHER ET POURTANT CE N'EST QUE DU PAPIER-JOURNAL... DANS UNE VOITURE FAITE D'ACIER, DE CHROME ET DE TOUTES SORTES DE

MATERIAUX DISPENDIEUX, C'EST ENCORE PLUS COUTEUX

DANS LES "DATSUN" TOUT L'ESPACE EST PLANIFIÉ, CALCULÉ DE FAÇON À OFFRIER LE MAXIMUM D'ESPACE AUX PASSAGERS, À UN COUT MOINDRE. C'EST POURQUOI LES DATSUN OFFRENT TANT DE QUALITÉ ET DE CONFORT À SI BAS PRIX! VOYEZ-LES AU:



GARAGE DUMOULIN A SAINT-FRANÇOIS

8115, BOUL. LEVESQUE — 665-7459 - 665-7450

VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION —
SUR SEMAINE: DE 9H. A.M. À 10H. P.M.
SAMEDI: DE 9H. A.M. À 5H. P.M.

**LEROUX, LEROUX, NANTÉL, PAPIN
ET ASSOCIÉS**
Ingénieurs-conseils

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110 Place Crémazie 384-4220 Montréal

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil
Arpenteur-géomètre

Duvernay

800 rue MONTROSE

Téléphone:
661-9210

EXAMEN DE LA VUE

Dr L.-P. RAYMOND, O.D.
OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU TOUS LES JOURS
SAUF MERCREDI ET VENDREDI

TERREBONNE
595, RUE THEBERGE

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.
Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741 rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4027



PHARMACIE MESSIER

J.-B. Messier, B.A., L.Ph.
prescriptions

LIVRAISON: 666-3739

546, rue Masson

Terrebonne

BLANCHARD, DUROCHER et AUGER

notaires

741 rue Saint-Pierre

Terrebonne

Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

MASCOUCHE

100 rue RENAUD

474-2410

236 Av. PARENT, ST-JEROME, Qué.

Téléphone: ST-JEROME 432-9733

PARENT & ROULEAU

COMPTABLES — ACCOUNTANTS

RAYMOND-M. ROULEAU, C.A.



Aux mêmes prix
qu'à Montréal...
La pharmacie la mieux
assortie de Terrebonne

Médicaments — Cadeaux
Produits de beauté
Service de photos

SERVICE D'AMBULANCE

LIVRAISON GRATUITE — 9.30 A.M. à 9.30 P.M.
pour toute commande de \$2.00 et plus

Pharmacie Dr François Paquin

278, ST-JOSEPH

666-3762

TERREBONNE



MARIAGE GRENON-PARENT - Samedi le 16 mai, en l'église Saint-René-Goupil de Ville Saint-Michel, a été béni le mariage de M. Jacques Grenon, fils de Mme Alexandre Grenon de la rue Saint-Joseph, et de Mme Denise Parent, fille de M. et Mme Arthur Parent de Saint-Michel. La réception avait lieu au restaurant le Grillon et les nouveaux époux ont fait leur voyage de noces à Ottawa. Nos meilleurs vœux de bonheur à Jacques et Denise. (PHOTO STUDIO TERREBONNE - 666-8602).

666-3201

MERCERIE pour HOMMES

DONAT ST-YVES Inc.

Marchand de chaussures

Tous genres de prélatr — Valises et sacs de voyage

757 ST-FRANÇOIS-XAVIER

TERREBONNE



Pour un service de
premier ordre
Pour autos usagées
Pour pièces usagées
de qualité

Voyez d'abord:
GARAGE

JEAN MESSIER
Ouvrage général
autos et camions

21 Charles-Aubert

Lachenaie

666-3646

Lundi, mardi, jeudi
et vendredi soir
de 6 h. 30 à 9 h.

666-3226

Dr L.CHANTELOIS

chirurgien-dentiste

279, rue Saint-Joseph Terrebonne

DR GABRIEL MORO

Chirurgien-dentiste

Bureau

Tous les jours sur rendez-vous

741, rue St-Pierre 666-3231

Terrebonne



Dépositaire de jones

et bagues

DIAMANTS
"TULIP"

Bijoutiers • Horlogers

189 Ste-Marie

TERREBONNE

666-3065

Bénédiction ...en 1742

Le 16 décembre 1742 fut baptisée à Terrebonne une cloche pour la paroisse, à laquelle cérémonie participaient M. de l'Etage, seigneur de Berthier et dame Jeanne Lemoyne de Sainte-Hélène, épouse de René Gauthier, le sieur de Varennes. On donna le nom de PIERRE-JEANNE à la cloche. Participaient également à la fête, le seigneur-curé Louis Lepage de Ste-Claire ainsi que plusieurs notables.

La vérité est, comme la justice, le droit et le profit de tous.

(Joseph Bertrand).

DU PLAISIR POUR TOUS ! DE 7 A 77 ANS

VENEZ EN
FAIRE
L'ESSAI...

Téléphone:
474-
2439



AU CLUB DE LA VALLEE DE MASCOUCHE

1231 Chemin Pincourt, Mascouche

SEULEMENT 25¢ ET VOUS
POURREZ COMPLETER LE
CIRCUIT DE NOTRE PISTE
DE ¾ DE MILLE, SUR UN
DE NOS PETITS BOLIDES !

Les propriétaires de "mini-bike"
sont bienvenues

Vente — Service — Location
Facilités de paiement
Licence complète de la R.A.Q.

Venez vous détendre dans notre bar-salon
ou déguster un délicieux repas dans notre
salle à dîner. Une ambiance exclusive vous
attend.

Danse avec orchestre
"LES ECHOS DE L'OUEST"

Honneur à la compétence !



Samedi, 2 mai dernier, avait lieu à Mariville le concours annuel des meilleurs instrumentistes des écoles de la province.

Michel Cadieux, élève du Secondaire V au Collège Laval, remporta les grands honneurs, se classant premier dans la catégorie "A" et méritant ainsi une bourse enviée pour le Camp Musical du mont Oxford.

Fils de M. Jean-Paul Cadieux, chef de musique renommé, Michel prit ses premières leçons de piano vers l'âge de cinq ans. Quelques années plus tard il fut attiré par la clarinette sur laquelle il débuta sans grandes difficultés. Une première session au Camp Musical lui permit de connaître M. Jean Laurendeau, dont les leçons et les conseils lui furent grandement utiles.

Membre et instructeur des Harmonies de Ville de Laval et de Terrebonne, il est reconnu par tous comme un artiste consciencieux et sûr de sa technique.

Depuis trois ans, il participe régulièrement aux activités de l'Harmonie du Collège Laval, de l'Harmonie des Fusiliers Mont-Royal et de l'Harmonie Métropole.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

MUNICIPALITE DE ST-HENRI-DE-MASCOUCHE

Des soumissions cachetées, adressées à M. Marcel Morin, secrétaire-trésorier, et portant la mention "SOUMISSION POUR DES TRAVAUX ROUTIERS OU DE VOIRIE SUR LES RUES MATHIEU, 481-123, 481-124, 481-136, 481-137" seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier, au 1135 rue Renaud, St-Henri-de-Mascouche, jusqu'à 5.00 hres p.m., le 15 juin 1970.

On peut se procurer les documents de soumission au bureau des Ingénieurs-Conseil Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, 110 Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant un dépôt de \$50.00 en argent ou par chèque visé tiré sur une banque à charte. Ce dépôt sera remboursé sur remise de ces documents en bon état dans les sept (7) jours qui suivront la date fixée pour la remise des soumissions.

Une somme de \$2500.00 soit en argent, soit par chèque visé, ainsi qu'une lettre d'une compagnie d'assurance garantissant la fourniture d'un bon d'exécution équivalent à 100% de la valeur du contrat, devront accompagner chaque soumission. Ces dépôts seront remis à chacun des soumissionnaires, sauf à celui à qui le contrat pourra être accordé, dans les 30 jours qui suivront la date d'ouverture des soumissions. La Municipalité s'engage à accorder le contrat ni au plus haut, ni au plus bas, ni à aucun des soumissionnaires.

Marcel Morin, secrétaire-trésorier
Municipalité de St-Henri-de-Mascouche

De retour

Il nous a fait bien plaisir de rencontrer à l'inauguration de l'école polyvalente M. Jean-Louis Lachapelle qui demeure maintenant au 892 rue L. Lachapelle après avoir été absent de Terrebonne durant 22 ans. M. Lachapelle est principal adjoint à la régionale LeGardeur, de Repentigny.

Naissances à Terrebonne

Les nouveaux-nés suivants ont été baptisés aux dates indiquées:

Le 24 mai, Joseph, Gilles, François, fils de M. et Mme Grégoire Pelletier (Ginette Daunais). Parrain et marraine, M. et Mme

Gilles Moreau.

Le 24 mai, Joseph, Marcel, François, fils de M. et Mme Guy Ouimet (Gisèle Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Bélanger.

Le 24 mai, Joseph, Fernand, Mario, fils de M. et Mme Denis Brouillette (Gisèle Grenon). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Brière.

Le 24 mai, Jean-Martin, Stéphane, fils de M. et Mme André Rouillard (Agathe Allard). Parrain et marraine, M. et Mme François Chaloux.

Le 24 mai, Marie, Mannon, Mariette, fille de M. et Mme Mamia Lapalme, (Diane Gravel), Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Trudeau.

Le 24 mai, Marie, Caroline, Josée, fille de M. et Mme Denis Clark (Estelle Thériault). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Thériault.

Le 31 mai, Joseph, Gérard, Edouard, James, fils de M. et Mme Leslie Bernier (Francine Beauchamp). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Beauchamp.

Le 31 mai, Joseph, Jean, Michel, Stéphane, fils de M. et Mme Jean Cantin (Ginette Primo). Parrain et marraine, Michel Contant, Nicole Grenon.

Le 31 mai, Marie, Ange, Ghislaine, Isabelle, fille de M. et Mme Richard Senneville (Nicole Léveillé). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Léveillé.

Le 31 mai, Joseph, André, Roger, Simon, fils de M. et Mme Richard Senneville (Nicole Léveillé). Parrain et marraine, M. et Mme André Senneville.

Le 31 mai, Joseph, Gilles, Marc-André, fils de M. et Mme Gilles Roberge (Lisette Varin). Parrain et marraine, M. et Mme André Talbot.

SUR VOTRE Carnet**EN JUIN**

SAMEDI LE 6 — "Scrap Paper Dance" du groupe Carrefour. Ecole Notre-Dame, 8h.

DIMANCHE LE 7 — Ouverture de la piste de courses Léveillé — A 5h, commémoration des 25e anniversaires de mariage.

VENDREDI LE 12 — Réjeanne Desrameaux à l'hôtel de ville... et ses poupées.

DIMANCHE LE 14 — Rallye Miss Coyote du garage Léveillé.

DIMANCHE LE 21 — 8e tournoi de golf annuel de la Chambre de Commerce — Fête des Pères.

VENDREDI LE 26 — Clinique de donneurs de sang de la Croix-Rouge.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques Guenette
FOURRURES

VENTE — REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES
LOCATION

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRÉ

pharmacie
Yves MATHIEU



900 PRESCRIPTIONS
PLACE des SEIGNEURS
terrebonne près du METRO

666-6664

Pour vous, mesdames, mesdemoiselles...

Une esthéticienne-visagiste diplômée d'Edith Serei, est à votre disposition à plein temps. Elle vous conseillera sur les soins à apporter à votre peau et sur l'art du maquillage.

PRODUITS DE QUALITE

Fernand Aubry Shulton Edith Serei Duraglas
Anna Pegova Oubigan Max Factor Anne-Marie
Chanel Yardley De Rauch Vigny Lanvin

SPÉCIAUX ATLAS

	Prix rég.	Spéc.		
ADORN	\$2.98	\$1.88	Fixatif - Hair Spray	15 oz
ALGEMARIN	1.75		Format de 5 bains / 5 bath size	
	1.00		Algamarina Shampooing Creme Shapoo	
	2.75	1.95		
ALLEREST	.89	.67	Comprimés antiallergiques	12's
			Allergy Tablets	
BAN	1.05	.64	A bille - Roll-on	1 oz
BAN	1.29	.62	Ultra sec en aérosol - Spray Anti-Perspirant	4 oz
BROMO SELTZER	1.69	1.27	Format économique - Economy Size	
COLGATE MFP	.99	.63	Dentifrice format écon. - King Size Toothpaste	
	1.49	1.14	Dentifrice format Super Size Toothpaste	
COLGATE 100	.79	.51	Antiseptique buccal	6 oz
			Oral Antiseptic	
CURAD	1.49	.77	Pansements assortis - Assorted Bandages	100's
CURITY	.53	2/.37	Ruban Adhésif - Adhesive Tape 1/2" x 5 vgs	
DESENEX	1.35	.97	Onguent ou poudre - Ointment or Powder	
	2.50	1.83	Aérosol	
FACELLE				
ROYALE	2 roul. .39	4 roul. .63	Papier de toilette - Bathroom Tissues	
FLUSHABYES	2.59	2.09	Couches hygiéniques - Disposable Diapers	48's
GILLETTE	.75	.54	Super lames inoxydables	5's
			Super Stainless Blades	
	1.29	.97	Ruban Techmatic Razor Band	5's
GILLETTE PLUS	1.69	1.23	Tranchants plaqués platine chrome	10's
			Platinum - Chromium Plated Edges	
HALO	1.09	.63	Shampooing - Shampoo	
JOHNSON & JOHNSON	.98	.57	Cure-oreilles - Swabs	144's
JOHNSON	1.39	.87	Shampooing pour bébé - Baby Shampoo	8 oz
KLEENEX	.25	2.07	Mouchoirs - Facial Tissues	100 doubles
LEMON GO				
LIGHTLY	2.25	1.67	Décolorant capillaire - Hair Lightener	
LUSTRE CREME	1.09	.81	Lotion ou liquide - Lotion or liquid	7 3/16 oz
MAGIC MOMENT	3.49	2.19	Colorant de Toni - Hair Color by Toni	3.7 oz
MODESS	2.19	1.63	Serviettes féminines - Feminine Napkins	48's
NEET	1.35	.97	Crème épilatoire - Hair Remover Cream	2 oz
	1.35	.97	Lotion épilatoire - Hair Remover Lotion	4 oz
NICE'N EASY	2.25	1.47	Shampooing colorant - Hair Color Shampoo	
PALMOLIVE	.75	.62	Mousseuse - Lather Shave	
	.75	.62	Sans blaireau - Brushless	
PRO	.69	2/.78	Brosse à dents - Toothbrush	
	.69	2/.78	Brosse à dentiers - Denture Brush	
PRO TOTE	.69	2/.78	Brosse de voyage - Travel Brush	
RAPID SHAVE	1.25	.81	Crème à barbe - Shave Cream	10.85 oz
RIGHT GUARD	1.99	1.27	Antisudorifique - Anti-Perspirant	9 oz
	2.59	1.73	Format d'économie - Economy Size	13 oz
SCORE	.98	.71	Fixatif à cheveux - Hairdressing	3 oz
STERISOL	1.49	.97	Avec format de 2 oz Gratis	14 oz
			with 2 oz. size free	
SOFF PUFFS	1.09	.57	Boules absorbantes - Format géant	250's
			Absorbent balls - Economy Size	
TAME	1.99	1.28	Crème rinse - Normal - Regular	16 oz
	2.19	1.34	Avec corps - With body	16 oz
TANYA	2.00	1.47	Lotion de bronzage - Suntan Lotion	4 oz
	2.25	1.69	Huile de bronzage - Tanning Oil Spray	7 oz
	1.25	.94	Huile de noix de coco - Coconut Oil Tube	3 oz
ULTRA BRITE	1.29	.87	Dentifrice format familial	
			Economy Size Toothpaste	
UNION CARBIDE	1.39	.97	Chasse insectes 6-12 Insect Repellent Spray	5 oz

de la pharmacie à votre porte aucun montant n'est trop petit aucun endroit n'est trop loin

venez nous visiter ou composez 666-6664

alors vous connaîtrez notre service

Ouvert le dimanche de 10h à 2h p.m.
— VASTE CHOIX DE CADEAUX —

666-6664



PHARMACIE
ATLAS
PHARMACY

Dr Gilles-E. Chaput,

B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
RAYONS-X

HEURES DE BUREAU: Lundi et jeudi: 1.00 hre à 9.00 hres
Mardi et vendredi: 4.00 hres à 9 hres
sur rendez-vous seulement Mercredi et samedi: Cas d'urgence.

2933, Ste-Marie Mascouche Tél.: 474-2981

666-9190

Dr Luc-J. GAGNON

B.A., D.C.

CHIROPATICIEN
Sur rendez-vous

761, rue L-Lachapelle Terrebonne

Tél. 661-2047

Dr Jacques Labrecque, d.c.

CHIROPATICIEN

Membre du Syndicat des Chiropraticiens
Bureau: sur rendez-vous

938 Rose-de-Lima Saint-Vincent

Sortie route 25 et boul. de la Concorde

4379 St-Hubert 525-3311 Montréal

JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.

AVOCAT et PROCUREUR

621, rue Théberge Terrebonne
Résidence: 666-4059

Soir: 823 St-Pierre Terrebonne Tél.: 666-3733

JEAN GEOFFRION, C.R.

AVOCAT

210 est, Ste-Catherine (suite 300), Montréal
878-3421

CLAUDE PAQUETTE

AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette & Beaulac

276, rue Saint-Jacques

Montréal 842-9914 Rés. 666-4596

Dr JEAN-GUY LAROSE

Bureau: 2 à 4 — 7 à 9 sauf jeudi

Le samedi: 1 à 3 sur rendez-vous

693 St-Pierre 666-4421 Terrebonne

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Hôpital Saint-Louis

Bureau: 2 à 4 - 7 à 9: lundi, mercredi, jeudi, samedi
Visites à domicile tous les jours

666-3841 Terrebonne

Dr Maurice Saint-Amand

Bureau tous les jours
2 à 4 — 7 à 9 heures

VISITES A DOMICILE

594 rue Théberge 666-8830 Terrebonne

TERREBONNE - PAROISSE

Au conseil municipal le 25 mai

(TERREBONNE/PA-ROISSE) - Étaient présents à l'assemblée du conseil: S.H. le maire Louis-Gilles Ouimet, les conseillers, Roland Proulx, Hervé Paquet, Rémi Gadbois, Raoul Chartrand, Léopold Mignacco et René Boisvert. Le secrétaire-trésorier, M. Roger Vailant.

ZONAGE - Le règlement 403 a été adopté. Il permettra, si les électeurs l'approuvent, de modifier le zonage sur certains lots appartenant à M. Alexandre Ouimet, dans la Côte de Terrebonne et qui seront vendus à M. Clément Bélisle. Ce monsieur désire ouvrir une épicerie-boucherie.

ECLAIRAGE - Le règlement 404 prévoit l'éclairage de la 12e avenue après demande des propriétaires-verains. Il y aura 6 lampes de rues de 4000 lumens. Aussi la rue Albert dans la municipalité. Le coût annuel sera de \$231.00 qui sera payé par taxe spéciale par ces propriétaires.

REGLEMENT 405 - Ce règlement rescinde le règlement 380 en ce qui a trait

aux fosses septiques dans la municipalité.

FACTURE - La facture de \$125 pour les frais d'extinction d'un feu sur la route 29 sera payée.

TRAVAUX - Le maire, le secrétaire et l'ingénieur iront à Québec pour rencontrer les responsables du ministère relativement à la répartition des coûts de l'aqueduc et égouts au Domaine de Provence. M. le maire de Mascouche et l'ingénieur Roland Gariépy feront partie de la délégation.

LOISIRS - La municipalité payera la facture au nom des Loisirs Saint-Roch pour 5 feuilles de tuyau de 24 pouces par 8 pieds.

REQUETE - Le conseil a reçu deux requêtes en annulation de la demande de M. Baribeault à l'effet de changer le zonage de la rue Charbonneau.

ASSURANCES - Le conseil a reçu une lettre de la Cie d'assurances Royal suite à une réclamation pour dommages par l'eau provenant du petit lac Beauchemin. La compagnie a nié toute responsabilité dans cette affaire.

Fiat Lux!

(QUE LA LUMIERE SOIT)

L'exécutif de l'Association de la Ligue des propriétaires de Saint-Louis-de-Terrebonne s'est permis de faire certaines remarques dont le but, dit-on est de renseigner et suggérer (SIC).

Lorsqu'il s'agit de bien RENSEIGNER il est de toute évidence essentiel de bien s'informer soi-même permettant ainsi de rendre la nouvelle valable.

Si, l'on avait pris le temps de vérifier l'article 77 en page 17 du Code Municipal lequel régit notre Corporation municipale, l'on y aurait lu et je cite "Toute corporation locale verse au maire, comme rémunération pour tous les services qu'il lui rend, à quelque titre que ce soit, et pour le dédommager d'une partie des dépenses inhérentes à sa charge, une somme annuelle minimale calculée selon la population de la municipalité à raison de \$0.30 par habitant".

La population officielle de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne étant de 4,810 habitants, cela représente donc, une somme de \$1,443.00 en versements mensuels égaux.

Le Code Municipal autorise l'adoption d'un règlement afin d'accorder une rémunération ou allocation aux conseillers, de \$600.00 annuellement pour les mêmes motifs évoqués pour M. le Maire.

Le Code Municipal article 178 & 179 à la page 38 stipule "Que toute corporation locale, DOIT NOMMER tous les 2 ans un inspecteur agraire.

Il est toutefois à remarquer que pour les dépenses d'automobile et \$3.00 l'heure pour l'usage de son camion celui-ci est employé occasionnellement et non d'une façon permanente.

Encore une fois, l'exécutif de l'Association de la Ligue des propriétaires de Saint-Louis-de-Terrebonne aurait dû approfondir son enquête et on se serait aperçu que les salaires de l'administration sont de beaucoup inférieurs aux municipalités environnantes.

Il faudra donc, et la chose est évidente que les membres de l'Association de la Ligue des propriétaires de Saint-Louis-de-Terrebonne soient conscients de bien renseigner le public. Quant à nous de l'administration municipale nous serons toujours heureux de les renseigner, afin qu'ils s'appliquent davantage à

comprendre la chose municipale, et que les allégations avancées, soient toujours impartiales et justifiées.

A BON ENTENDEUR, SALUT!

Léopold Mignacco
conseiller municipal

zon, fils de M. et Mme Antonio Lauzon (Marie-Jeanne Leclerc), et de Bernadette Laliberté, fille de M. et Mme Donat Laliberté (Paménia Sylvestre).

Dimanche le 17 mai avait

lieu à la desserte la cérémonie de première communion des 57 enfants de deuxième année. La cérémonie a été embellie par le chant des jeunes étudiants. (Claudine Lepage).

Desserte du T.S. Sacrement

Dimanche le 10 mai a été baptisé Philippe, fils de M. et Mme Désiré Melou (Pierrette Jahan). Parrain et marraine, André Melou et Guilberte Juille.

Jeudi le 14 mai a été béni le mariage de René Lau-

A SAINTE-ANNE-DES-PLAINES

Deux frères, Jean-Guy et Daniel Jodoin, ont été blessés alors qu'ils circulaient à bicyclette, sur la route 65, à Sainte-Anne-des-Plaines, lundi le 18 mai dernier, vers 21 h. 05. Une automobile, conduite par M. Gilles Paquette, 18 ans, de Sainte-Anne, a renversé les deux jeunes frères. Le premier, Jean-Guy, a eu la jambe gauche fracturée et le bras droit fracturé; Daniel a eu la jambe gauche fracturée et le bassin également fracturé.

BOIS-DES-FILION

La Caisse populaire de BDF a présenté son 14e rapport annuel

Plus de 150 personnes ont participé le 28 mai à la 14e assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Bois-des-Filion et les membres ont approuvé les rapports de leurs dirigeants au cours de la réunion.

Plusieurs élections ont eu lieu au cours de l'assem-

blée. Le président du conseil d'administration demeure M. Armand Ethier, le vice-président, M. Laurent Fairfield. Au secrétariat, M. François Dandurand dont le mandat se terminait, a été remplacé par M. Pierre Côté. Au conseil également: MM. Gilles Pa-

rent, M.D., Lucien Gendron (qui remplace M. Arthur Aubertin), René Roger et Paul Turcotte. A la commission de crédit, MM. Paul Beauchamp, président, Napoléon Charbonneau et Maurice Paquette (qui a battu M. Gérald Larue). Au conseil de surveillance, MM. Réal Ouimet, président, Raymond Lebeau et un nouvel élu, M. Gaétan Charbonneau.

M. Roland Marion du service d'éducation aux Caisse populaires, était invité à cette réunion. M. Emile Pigeon a fait un petit historique de la Caisse. M. Réal Dallaire, gérant de l'organisme, présentait les rapports.

Après la réunion, un buffet froid fut servi aux sociétaires et invités.

Nouveau cimetière régional

Ces jours derniers, la Fabrique Saint-Maurice et l'Association des citoyens de Saint-Maurice signaient des contrats chez le notaire par lesquels ces deux organismes cédaient au nouveau cimetière régional leurs propriétés dans la Montée Gagnon.

On sait sans doute que le vieux cimetière paroissial est complètement occupé et que le besoin d'un agrandissement se faisait sentir depuis quelques années. Par contre, l'Association des citoyens possédait la croix lumineuse et plusieurs morceaux de terrain à proximité. Il a donc été décidé de

tout mettre ces actifs en commun. Une charte a donc été demandée et obtenue créant la "Corporation régionale du cimetière de Notre-Dame des Mille-Isles." Le nouveau cimetière régional devient donc propriétaire de ces différents emplacements ainsi que de la croix lumineuse. Des paroisses voisines viendront éventuellement s'adjoindre au nouvel organisme.

Le bureau de direction du cimetière régionale est déjà au travail et il est à mettre au point différents projets dont la réalisation devrait commencer bientôt.



Photo prise à la soirée du 23 mai à la Grange à Jean-Paul du chemin Chapleau. De g. à dr. M. Marc Ethier, Mme Ethier, Mme J.-P. Bélair et M. J.-P. Bélair, le propriétaire. (Détails dans notre article "Propos et Commentaires").

Décès Lippens

A Bois-des-Filion, le 26 mai, est décédé M. Louis-Charles Lippens, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de Alice Wilson du 31, 58e avenue. Il laisse, outre son épouse, sa fille Rita (Mme Roger Ouimet). Nos condoléances.

Instructeur

L'escadrille des Cadets de l'air de Bois-des-Filion recherche les services d'un instructeur. Les personnes intéressées voudront bien s'adresser à M. St-Pierre à 666-6341.

REPARATIONS



Appareils électriques

Sarrazin & Bérard

734 St-Jean-Baptiste
Tél.: 666-3824



SALON GYZELE

HAUTE COIFFURE

- Permanentes • Teintures
- Coupes de cheveux
- Perruques et postiches

Tél. résidence: 430-2669

3575, rue Chartrand,

St-Louis-de-Terrebonne

A VOTRE MARCHÉ METROPOLE

JEAN-LUC
DESJARDINS

- * Viandes de qualité
- * Epicerie de choix
- * Fruits et légumes frais

1500 Ch. Gascon,
Terrebonne



DEBOSSAGE
PEINTURE

FRANK AUTO BODY ENRG.

François Cannatelli, propriétaire

TOWING JOUR ET NUIT — STATION CALEX

1800, CHEMIN GASCON

TELEPHONE:

(Montée Pincourt)

Garage: 666-4227



AUTOMOBILISTES — CAMIONNEURS



STATION
SERVICE



GARAGE H. PAQUET Enrg.

GAZ — MECANIQUE — OUVRAGE GENERAL
MECANICIENS D'EXPERIENCE

Tél.: 666-3345

1595 CHEMIN GASCON

TERREBONNE

Entrées d'égouts et d'aqueduc - Excavation - Pépinière
- Loader - Camions - Pierre - Sable

DEME... ENRG.



Téléphone: 666-3667

BOIS-DES-FILION



Vous reconnaîtrez sur cette photo les invités d'honneur qui ont tenu à rehausser de leur présence cette cérémonie. De g. à dr. notre maître de cérémonie, Paul Beauchamp, MM. Maurice Paquette, maire-suppléant et président de la ligue Inter-cités, M. Raymond, marquisier, Guy Charbonneau, conseiller municipal, Roger Drapeau, président de la Commission scolaire, Florian Brisebois, conseiller municipal et M. McNicholl, représentant l'Association sportive de Rosemère.

PARLONS SPORT

avec Paul Beauchamp



Dimanche le 17 mai était jour de fête pour les jeunes sportifs de la saison hivernale. C'était la remise des trophées d'équipes et individuels.

Dans la catégorie Midget A de la ligue Inter-cités, Rosemère a reçu le trophée du championnat de la saison et de la finale.

Le trophées individuels étaient distribués comme suit:

Pour le joueur reconnu le plus utile à son équipe: Jacques Durocher (Rosemère), Yves St-Denis (Terrebonne), Serge Frizo (Bois-des-Filion), Réjean Forget (Sainte-Anne), R. Boudreau (Ste-Thérèse-Ouest).

Pour la catégorie Bantam A, le trophée de la saison a été remis à l'équipe Rosemère alors que Saint-Janvier recevait celui de la finale.

Les trophées individuels

Saviez-vous que...

Vous pouvez acheter 3 paquets de cigarettes pour \$1.75, format rég., marque identique.

AUX VARIETES
RICHARD

422 CHEMIN CHAPLEAU
BOIS-DES-FILION

étaient divisés comme suit: Rosemère: M. Grant McNicholl; Saint-Janvier: M. Michel Chartrand; Bois-des-Filion: M. Pierre Bouchard; Sainte-Anne: M. Michel Deslauriers; Terrebonne: M. Daniel Roy.

Les trophées d'équipes de la saison et de la finale ont été remportés par l'équipe de Terrebonne dans la catégorie Pee-Wee.

Ont reçu un trophée pour le joueur le plus utile à son équipe dans cette catégorie:

Jean Demers (Terrebonne), Mario Brière (Saint-Janvier), Billy Watson (Rosemère), Louis Guénette (Sainte-Anne), Pierre Langlois (Bois-des-Filion).

Dans la catégorie B, Bantam, le capitaine Christian Auger a reçu le trophée d'équipe; Carl Gaudreau recevait celui du Pee-Wee; celui du Mosquito était remis à Yves Vandet et Alain d'Amboise recevait celui des Atomes.

Mario Dubé a reçu celui du joueur le plus utile à son équipe dans le Bantam B; Robert Gagné dans le Pee-Wee B, André Martin celui du Mosquito et Robert Portugais celui des Atomes.

Pour le joueur qui s'est le plus amélioré au cours de la saison dans l'ordre:

Midget: Marcel Choquet-

te; Bantam: Jean Paquette; Pee-Wee: Christian Joannette; Mosquito: Sylvain Royal; Atôme, Yves Clément.

Le trophée du tour du chapeau a été remporté par Philippe Gauthier.

Michel Clément a reçu celui du joueur le plus gentilhomme.

M. Robert Chartrand a contribué comme les années passées en donnant un trophée au joueur assidu aux pratiques et qui possède de un bon esprit sportif. M. Robert Gaudette a été le récipiendaire.

Au ballon-balai, M. Roland Régimbald a remis le trophée à son équipe des grandes qui n'ont pas encaissé de revers dans leur ligue.

Pour le meilleur compteur des grandes: Ginette Vandet a reçu un trophée et pour le joueur le plus utile, Lise Zakrosky.

Chez les petites, celui du meilleur compteur a été remis à Joannette Alarie et celui du joueur le plus utile à Marise Massé.

Sur quelques mots d'encouragement de la part de nos invités et après avoir visionné un bon film sur l'entraînement donné par Jacques Plante, nos jeunes sont partis contents d'une saison bien remplie.

Paul Beauchamp.

Faits & Gestes

Beau choix de nom pour un coiffeur, celui du "Salon Adonis". Il suffit d'ouvrir le dictionnaire pour se rendre compte combien ce nom donne bien l'image d'un coiffeur pour l'homme. Félicitations à M. Jean-Guy Bertrand, du 714 Saint-Pierre qui a choisi ce beau nom français pour une clientèle de Canadiens français.



PROPOS... et COMMENTAIRES

par J.-P. JACQUES

Le chef de nos pompiers volontaires ici à Bois-des-Filion M. Emile Gravel est entré d'urgence à l'hôpital Maisonneuve la semaine dernière. On a immédiatement opéré M. Gravel, car il s'agissait d'un trouble cardiaque. Au moment d'aller sous presse les médecins affirment que l'opération a été une réussite, et que leur patient pourra obtenir son

congé, après quelques semaines de repos complet. Nous souhaitons à M. E. Gravel un prompt rétablissement.

Les travaux vont de l'avant sur l'emplacement qui sera le terrain de baseball à Bois-des-Filion. Un conseiller me disait que dans très peu de temps les jeunes joueurs pourront évoluer sur un magnifique

terrain, avec lumières et tout et tout, pour faire de cet emplacement un lieu fort fréquenté durant l'été...

Il est vraiment regrettable qu'au moment où la province de Québec approche de la banqueroute et atteint le plus haut taux de chômage au Canada, les membres de l'Assemblée nationale se votent une augmentation de \$3,000 par année. Il est inquiétant de voir que la levée des impôts dans la province et aussi dans les autres provinces soit utilisée à des fins non-essentielle ou luxueuses plutôt qu'à l'éducation, la voirie, les parcs, le logement à bon marché et le reste...

Le local de M. Pelletier TV Service Enrg., a été visité par les voleurs la semaine dernière, et on a fait main basse sur une télévision couleur, et trois autres en blanc et noir. Pour pénétrer à l'intérieur les bandits ont tout simplement cassé la vitre de la porte principale.

Le conseiller M. Fred Nassar séjourne quelques jours à l'hôpital, pour passer un examen complet sur son état de santé... Bonne idée Fred.

Samedi le 23 mai dernier, était jour de fête à la Grange à Jean-Paul du chemin Chapleau. (Voir photo) Le propriétaire M. J.-P. Bélair voulait ainsi remercier à sa façon une employée et collaboratrice Mme Stella Ethier qui travaille à son établissement depuis plusieurs mois. Cette dame m'a beaucoup aidé dans mon entreprise et j'ai voulu la remercier publiquement c'est pourquoi j'ai organisé cette soirée en son honneur... me disait-il. En plus d'une très belle gerbe de fleurs, le patron lui donna en cadeau un chèque au montant de \$150.00. M. Bélair tient à remercier tous ceux qui ont participé à cette fête...

Des représentants du ministère de l'Éducation, visitent le Chalet et l'ancien CENTRE des LOISIRS... on choisira l'un ou l'autre de ces immeubles dans le but de faire quelques classes (temporaires) pour la rentrée des élèves l'automne prochain. Rien n'est décidé cependant, mais il semble que ce serait la solution au problème actuel...

Nous apprenons à regret la mort de M. Charles Lippens de la 58ième ave... nos plus sincères condoléances.

INCENDIES

(TERREBONNE) Les sapeurs de notre ville ont combattu un incendie à un chalet d'été appartenant à M. J.-B. Dufour, au 2228 boul. Saint-Charles, Lachenaie, le 27 mai. La maison est une perte totale. Le lieutenant Goulet et le sapeur Benoît Lincoeur, ont été légèrement blessés.

Le 28, nos pompiers ont éteints un feu d'herbe montée Masson. Le 31, ils sont allés éteindre le feu dans une auto à 3 h. 20 du matin, devant le 4775 chemin Comtois, Terrebonne/Paroisse.

MISS TERREBONNE

(TERREBONNE) - Mlle Gaétane Leclerc, élue Miss Terrebonne il y a quelques semaines, a occupé le deuxième rang, derrière Miss Saint-Eustache, lors du grand bal qui avait lieu à la salle Espagnola de Sainte-Thérèse récemment.



André Martin reçoit des mains du maire suppléant, M. Maurice Paquette et du conseiller municipal, M. Florian Brisebois, son trophée pour le joueur le plus utile à son équipe.



M. Roland Régimbald, l'animateur du ballon-balai chez nos jeunes filles, remet ici un trophée au capitaine de l'équipe, Mlle Lise Zakrosky et à celle qui a compté le plus de buts de cette saison, Mlle Ginette Vandet.



LA VOITURE DE L'ANNEE
AU GARAGE
C. LAHAIE



LA REBEL

SST - HARDTOP 1970

... c'est le confort total et une sécurité accrue
dans une voiture à prix que vous pouvez payer.

GARAGE C. LAHAIE

3187 Boul. St-Charles

666-8425

Lachenaie



L. COLLETTE

ENRG.

André DUHAMEL, prop.

BIERE et PORTER

LIVRAISON GRATUITE

393 Chemin Chapleau

Bois-des-Filion

Les Agences Décary Ltée

ASSURANCES: VIE - AUTO - FEU - VOL
- RESPONSABILITE - ETC.

GHISLAIN MAYER
COURTIER D'ASSURANCES

96, 22e AVENUE NORD
BOIS-DES-FILION,
CO. TERREBONNE, P.Q.

TEL.: 622-3636
661-8646



TU M'EN DIRAS TANT

par Pierre Therrien

SOUPER BAVAROIS: Samedi le 23 mai dernier il y avait un souper bavarois à Lachenaie. On ne peut parler de succès pour cette soirée: les gens étaient relativement peu nombreux, environ 125 personnes, et ce qu'il y a de plus grave, c'est que l'orchestre n'a pas rempli son engagement en ne se présentant pas sur les lieux de la manifestation. Il y a eu et il y aura des discussions très sérieuses entre les parties concernées. Les organisateurs tiennent à remercier les personnes présentes pour leur compréhension. A noter qu'il y a tout de même eu beaucoup de plaisir et d'entrain.

LOISIRS: L'organisation de loisirs coûte cher, presque tout le monde le sait ou à peu près, mais beaucoup ne sont pas encore véritablement sensibilisés au problème. Dernièrement deux rencontres ont permis d'établir un contact plus direct entre certains membres de l'ACSL, du conseil et quelques autres personnes intéressées. Afin de financer l'organisation de loisirs d'été, ces personnes ont préparé un programme d'action afin d'amasser les argentés nécessaires. Un comité a été formé, composé de M. Florent Barbe président, M. Origène Raymond, M. André Martel, M. Eugène Asselin tous vice-présidents, Mme Reynald Nardoza secrétaire, M. Gilles Forest trésorier, M. Noël Malo directeur publiciste, ceci est un comité de financement sous l'égide de l'ACSL. Est-il nécessaire de répéter qu'il faut encourager, que c'est un devoir social, que s'il est beau d'avoir un temple dans une paroisse, il est également beau d'avoir une jeunesse saine dans une société, l'église ne les occupe qu'une demi-heure par semaine et il y en a 336 demi-heures dans une semaine. C'est beau un édifice de plus de \$200,000 dont on ne se sert que quelques minutes par semaine, mais si on pouvait s'en servir à d'autres fins quelquefois, afin de faciliter certaines organisations, ce serait sans doute plus beau et plus utile. Je vois d'ici certaines "mémères" pieuses et hypocrites, les deux vont quelquefois ensemble, s'écrier: "Ca y est, il est fou, c'est un communiste". Souffrant de restriction mentale, ces gens oublient d'analyser une situation donnée et passent au jugement tout fait d'avance par des siècles de soumission aveugle, de crainte et de sentiment d'infériorité entretenus par une Eglise au pouvoir souvent de fois plus matériel que spirituel. Il serait temps d'être assez mature pour prendre soi-même ses responsabilités et agir. Nous avons à Lachenaie des édifices payés par les contributions de chacun, deux écoles, une église qui sont utilisées approximativement 10 pour cent du temps, ces constructions nous ont coûté près de 750,000 dollars et il faudrait y ajouter le coût annuel d'entretien, c'est pas mal, beaucoup d'argent, pour si peu de temps, non? Avec un projet sérieux de loisirs organisés il serait possible d'occuper ces locaux au moins deux fois plus souvent, il faudrait cependant que cela soit gratis, ça coûte déjà bien assez cher. Est-ce que ça ne vaut pas réellement la peine d'y penser, sans parti pris et en toute lucidité?

M. le député Perreault m'appelle:

"Après y avoir pensé pendant deux semaines, voici ma réponse à ta question de l'autre jour, je connais "des jardins" qui n'ont pas trop fleuri le 29 avril dernier!"

"Ayoye! c'est vite. Ça vas-tu prendre aussi de temps pour répondre aux quechions de Chamchon en chambre?"

"Vous vous Rufianchisez mon cher."

DECES: Nos plus sincères condoléances à la famille de M. Emile Castonguay qui est décédé le 26 mai dernier à la suite d'un vol commis chez lui par trois cagouards. M. Castonguay qui était cardiaque n'a pu résister au choc. Malgré l'intervention de quelques voisins dont messieurs Gérard Roberge et Fabien Beaudin, les trois bandits ont pris la fuite en emportant \$235.

ELECTIONS: Nous aurons bientôt des élections au poste de commissaire. Il est du devoir de chacun d'aller voter. Que pensez-vous d'un certain changement pour plus de compétence en ce domaine? Il y a à la table de la commission scolaire des individus qui sont nettement dépassés par le progrès, il ne s'agit pas ici de les critiquer, mais bien de prendre conscience d'un fait. Ces gens qui ont rendu de grands services par le passé devraient maintenant se retirer et laisser à d'autres plus dynamiques, le soin de continuer d'administrer le domaine scolaire, sinon espérons que les électeurs sauront faire la différence entre quelqu'un qui veut s'agripper à un poste et quelqu'un qui veut réellement travailler au bien de la paroisse, ceci sans

esprit de clique en prenant la logique comme moyen.

BASEBALL: Nous avons une équipe qui fait partie de la ligue Inter-cités, voici le calendrier des prochaines joutes et venez encourager: jeudi le 4 juin Lachenaie à Terrebonne à 8 heures, dimanche le 7 juin à St-Paul à 3 hres, samedi le 13 juin Terrebonne à Lachenaie à 3 hres, dimanche le 14 juin à Repentigny à 2 hres, lundi le 15 juin à Pointe-aux-Trembles à 9.15 hres. N'oubliez pas, cette équipe vous représente!

Bonne quinzaine.

LACHENAIE

Arbres donnés Terrain donné

(LACHENAIE) - Le service de la restauration forestière du ministère des Terres et Forêts a distribué récemment plusieurs arbres d'ornementation dans la région de Joliette. La municipalité de Lachenaie, celles de L'Epiphanie et de Saint-Paul-l'Ermitte ont reçu 441 arbres pour un coût d'environ \$880.

Le secrétaire-trésorier, M. Jean Poirier, nous a informé que plusieurs arbres avaient été plantés près de la route 29 sur le terrain récemment donné par la voirie et d'autres remis à des propriétaires.

Mise au point de M. Beaudin

(LACHENAIE) - Comme suite à notre article sur l'aménagement possible d'un secrétariat municipal au sous-sol du presbytère, M. Fabien Beaudin, président de la Ligue des propriétaires nous a informé qu'une inexactitude s'était glissée dans notre texte.

M. Beaudin a expliqué à notre journal qu'il n'a jamais été syndic de la Fabrique, que les plans de l'église et du presbytère avaient été approuvés en 1965, avant son entrée en fonctions comme marguillier, le 1er janvier 1966.

Nous nous excusons auprès de l'intéressé pour cette inexactitude.

Les nouvelles

(LACHENAIE) - Le 17 mai, a été baptisé Joseph, Pierre, Daniel, fils de M. et Mme Normand Wiseman (Denise Regnier). Parrain et marraine, Pierre Villeneuve et Lise Gariépy.

Le 24 mai, a été baptisé Joseph, Ghyslain, Sylvain, fils de M. et Mme Gilbert Clermont (Anne-Marie St-Pierre). Parrain et marraine, M. et Mme Ghyslain Girard, oncle et tante de l'enfant.

TEL.: 474-2593

C. FROMENT

Entrepreneur général
MENUISERIE

105, rue Laurier.
Mascouche



ATELIER
MOBILE

SOUDEUSE
WELDING
ROGER
ARSENAULT

212 Sohmeca 666-8741
Lachenaie

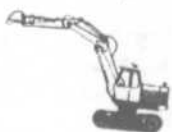


Entrées d'aqueduc - pépinière
G. LAGACE ENRG.
ENTREPRENEUR GENERAL

202 Terr. Paul-Emile 666-3061 Lachenaie

Excavation • Creusage de
caves • Levage de maisons
• Solages • Terre • Pierre
• Sable
Marteau à air (compresseur)

Pelle mécanique



861-0145 — 581-6260

J.-C. Patenaude Inc.

Courtiers d'Assurances Agréés

J.-C. Patenaude, B.A.
C. d'A.A.

155, boul. Iberville,
Centre d'Achats
Repentigny, P.Q.

Spécialité: mise au point



Voyez toujours un
spécialiste pour
votre auto ou camion

Analysé et
réparé avec un
équipement
ultra-moderne

666-3081

Denis Auto Electric Enrg.

2965 boul. St-Charles

Lachenaie

MÉFIEZ-VOUS DES OFFRES DE TONDEUSES GRATUITES...



...alors que vous pouvez acheter un tracteur pour pelouses et jardins **Massey-Ferguson** avec tondeuse synchronisée de 34 po.

pour rien que \$ **703.**

NOUS
OFFRONS
UNE
BONNE
VALEUR
D'ÉCHANGE

Votre vieux tracteur
peut servir d'acompte
et même plus. Venez
nous voir.



GARAGE CLÉMENT LAHAIE

3187 boul. St-Charles 666-8425 Lachenaie

C'est le champion de 7 forces de la catégorie des bas prix! Vous obtenez le MF 7 prêt à l'emploi. Vous pouvez donner votre vieux tracteur en acompte et acheter le MF sur plan budgétaire avec paiements mensuels bas. Voyez aussi nos modèles de 10 et 12 forces et nos tondeuses de 42 po. Options de transmission Hydra Speed et de démarrage électrique pour le MF 7. Grands avantages de prix!

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE • MASCOUCHE-OUEST

Gagnante du concours diocésain

Notre école Sacré-Coeur de Mascouche a l'honneur de compter dans ses rangs une gagnante pour le concours diocésain de Jeunesse en Marche. Il s'agit de Gaétane Boissonneault élève de 7e année, à qui nous offrons nos plus sincères félicitations. Voici le poème qui lui a valu cette récompense.

I
Partage avec tes frères;
Suis l'exemple de ton Père,
Qui, à la dernière Cène, brisa du pain
Pour ses apôtres qui avaient faim.

II
Partage, c'est un petit mot de sept lettres,
Mais qui veut dire beaucoup en fait;
C'est, avec son cœur, donner
A ceux qui ne peuvent qu'accepter...

III
Partage avec amitié,
Et tu en seras récompensé
Largement par ton Père
Qui t'a mis sur la terre.

IV
Si tu partages tes peines et tes labeurs,
Tu y trouveras le bonheur;
Si tu t'efforces de partager avec amour
Dieu viendra à ton secours.

V
Si tu ne partages pas,
Quel personnage tu seras!
Tu seras loin de ton Modèle qui nous a enseigné
A partager et à aimer

VI
Ecoute bien ceci mon frère,
Car c'est un conseil très sincère:
"Partage, tu ne le regretteras pas,
Car Dieu largement te bénira."

Carême de partage

La somme de \$20,370 a été recueillie dans le diocèse de Joliette lors de la collecte "Carême de partage" en faveur des pays sous-développés du Tiers-Monde. L'an dernier, la même collecte avait rapporté \$15,572. Nous donnons ci-après les sommes recueillies dans les paroisses de notre région: (les chiffres entre

parenthèses indiquent les montants de 1969)

SAINT-ESPRIT, \$650.00 (\$452.00);
SAINT-HENRI-DE-MASCOUCHE, \$457.72

(\$400.00);
SAINT-JOACHIM, \$48.32 (\$35.50);
SAINT-LIN, \$327.35 (\$385.20).

Paroisse de Saint-Henri-de-Mascouche

ONT ETE FAITS
ENFANTS DE DIEU

Marie, Martine Yvonne, enfant de M. et Mme Roger Vaillancourt (Henriette Henri) née le 9 avril à l'hôpital St-Michel et baptisée le deux mai. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Henri (Yvonne Monette), grands-parents de l'enfant.

Marie, Liliane, Johanne, enfant de M. et Mme Elie Lévesque (Jeannine Demontigny) née à l'hôpital Sacré-Coeur le 9 avril et baptisée le 3 mai. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Demontigny (Liliane Therrien) grands-parents de l'enfant.

Joseph, Rolland, Claude, Marco, enfant de M. et Mme Jean-Claude Chevrier (Lorraine Bonin), né le 9 avril à l'hôpital Sacré-Coeur et baptisé le 3 mai. Parrain et marraine: M. Rolland Lalonde et Mme Laura Lalonde Bonin.

Marie, Diane, Renée, enfant de M. et Mme Pierre Marquis (Rita Gaudreau), née le 18 avril à l'hôpital Jean-Talon et baptisée le 3 mai. Parrain et marraine: M. et Mme René Gaudreau (Diane Lavoie) oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Raymond, Stéphane, enfant de M. et Mme Gaëtan Vallée (Thérèse Langlais) né le 15 avril à l'hôpital Sacré-Coeur et baptisé le 9 mai. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Dumais (Jeannette Fortin).

Marie-Claude, Jeannette, Patricia, enfant de M. et Mme Claude Lamoureux (Marie-Paule Charbonneau), née le 29 avril à l'hôpital Le Gardeur et baptisée le 10 mai. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Charbonneau (Jeannette Hardy) grands-parents de l'enfant.

Joseph, Pierre, Normand, enfant de M. et Mme Aimé Bouchard (Thérèse Lafrance) né le 26 avril à l'hôpital St-Michel et baptisé le 10 mai. Parrain et marraine: Michel Bouchard, frère de l'enfant et Renée Marneau, cousine de l'enfant.

ONT PARU DEVANT
LE SEIGNEUR

DUPERRON ADELARD

Le cinq mai est décédé à

sa demeure M. Adéard Duperron, époux de Ida Brisebois, de cette paroisse, à l'âge de 85 ans, 6 mois et 25 jours. Il était le père de Mme Léo Giroux de cette paroisse.

BEAUDRY FERNAND

Le 22 mai est décédé à l'Hôtel-Dieu, à Montréal, M. Fernand Beaudry, époux de Gabrielle Champagne de cette paroisse. M. Beaudry était concierge à l'école La Mennais de Mascouche depuis de nombreuses années.

M. Beaudry était âgé de 56 ans, 5 mois et 6 jours. Il laisse dans le deuil son épouse, son fils Richard, ses filles: Mme Fernand Lescarbault, Mme Jacques Beauchamp, Louise et Danielle.

MERCIER MARIE-ANGE

Le 22 mai est décédée Marie-Ange Mercier, épouse de Paul-Emile Lessard, de cette paroisse, à l'âge de 55 ans, 2 mois et 7 jours. Elle laisse dans le deuil son époux, ses 4 fils ainsi que Mme Monique Milette de cette paroisse.

Nous offrons nos sincères condoléances à ces familles éprouvées par le deuil.

SE SONT UNIS
DEVANT LE
SEIGNEUR

M. Réjean Allard, cultivateur, de St-Roch de l'Achigan, fils majeur de Joseph-Edouard Allard et de Annette Henri, également de St-Roch de l'Achigan et Mlle Jocelyne Bérard, infirmière, de cette paroisse, fille majeure de Jean-Denis Bérard et de Thérèse Turcot, également de cette paroisse.

M. Robert Bérard, chauffeur de camion, de cette paroisse, fils majeur de Maurice Bérard et de Angèle Bastien, également de cette paroisse et Mlle Denise Ethier, caissière, de cette paroisse, fille majeure de Lucien Ethier et de Lucie Bohémier, également de cette paroisse.

Secrétaire-trésorier

C'est M. Marcel Théoret qui succédera à M. Gilles Bastien, au poste de secrétaire-trésorier du conseil scolaire de Mascouche. Agé de 22 ans, M. Théoret était à l'emploi d'une société de comptables agréés de Montréal avant son engagement à Mascouche. Diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, il poursuit actuellement des études à cette institution afin d'obtenir son baccalauréat en sciences commerciales. Il occupe le poste de secrétaire-trésorier à plein temps depuis le 25 mai dernier.

Nouvelles des Jouvencelles

DEFILE DE MODE

d'une valeur de \$200.00 comme prix de présence.

Défilé de mode et conseils sur la chevelure et maquillage organisé par les Jouvencelles et commandité par M. et Mme Robert Houle et LA BOUTIQUE JOHANNE, de Côte Terrebonne, qui aura lieu à l'école Sacré-Coeur, mercredi le 17 juin 1970 à 8.00 p.m. Une magnifique chevelure d'une valeur de \$134.00 sera tirée. Les billets seront en vente par les Jouvencelles au prix de 0.25 le billet ou 5 billets pour \$1.00. Ceci donnera droit à l'entrée et il aura 40 prix de produit cosmétique

Le 6 juin 1970 à 8.30 p.m. à l'école Sacré-Coeur aura lieu une Soirée Canadienne à l'occasion de la Fête des Pères avec l'orchestre de Jean Morin et son ensemble. Une tondeuse à gazon sera tirée comme prix de présence.

Le 21 juin les Jouvencelles de Mascouche iront au Parc Belmont et donneront 3 spectacles de 15 minutes durant l'après-midi. Ceux qui désirent se procurer des billets, veuillez communiquer à 474-2229.

CANDIDATE NON "QUALIFIEE"

(SAINT-JOACHIM) — Selon une information recueillie à l'appel nominal pour le conseil scolaire, une candidate, madame Noël Girard ne serait pas "qualifiée" pour faire partie du conseil scolaire. Interrogé à ce propos, les candidats Pierre Villeneuve et Réal Lauzon ont déclaré que madame Girard aurait d'abord à se faire élire. Il semble que si cette personne se fait élire, des procédures de "disqualification" seraient entreprises.

MASCOUCHE SCOLAIRE

(MASCOUCHE) — Selon une information que nous transmet M. Marcel Théoret, secrétaire-trésorier du conseil scolaire, l'Union régionale de Joliette des Caisse populaires a avancé un montant de \$50,000 sur la promesse d'une subvention de \$63,000 du ministère de l'Education et les chèques de paye ont été signés lundi après-midi.

Le ridicule n'existe que pour ceux qui le craignent.
(G. Tournade).

REMERCIEMENTS

MADAME FERNAND BEAUDRY
ET SA FAMILLE

profondément touchés de vos condoléances, vous remerciant de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de monsieur Fernand Beaudry.

Mascouche, le 22 mai, mil neuf cent soixante-dix.



Tél. 474-2487

Garage F. BOYER

STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"

Réparations générales

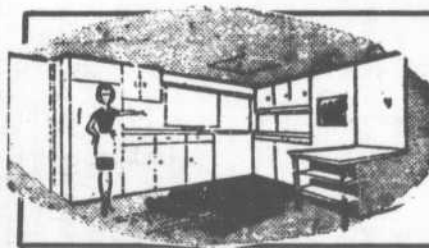
Ouvert de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.

Dimanche compris

207 STE-MARIE-OUEST

MASCOUCHE

A. COUTU ENRG.



Spécialités:
armoires
de cuisine
de qualité

MENUISERIE GENERALE

PORTES — CHASSIS — MOULURES

Tél. 474-2891
Rés. 474-2859

148A boul. St-Henri
Mascouche

MASCOUCHE LUMBER Enrg.

Lucien Riopel, prop.



666-8651
106, DUPRAS
MASCOUCHE

Matériaux de construction

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"



Armoires de cuisine
Toujours un excellent service
... et des prix raisonnables

MERCI A TOUS

M. et Mme Roland Coutu tiennent à remercier chaleureusement les nombreux clients et amis qui ont contribué, au cours des 23 dernières années, au succès de leur magasin général.

Beauregard et Frère Enr.

Terrassement avec bulldozers et loaders
Vente et transport de terre, sable, gravier

EXCAVATION - ASPHALTE



Pelouses, arbustes, fleurs, rocailles
Petit Coteau Mascouche 474-2580 474-2820

Monique Pontbriand vous invite

SALON GREENWICH

Coiffures de tous genres
Entretien de perruques et
postiches. Teintures.

666-9353

501 Chemin Pincourt

Mascouche-Ouest

H. MORIN

Travaux
d'excavation
de tous genres
entrées d'égouts
et d'aqueduc

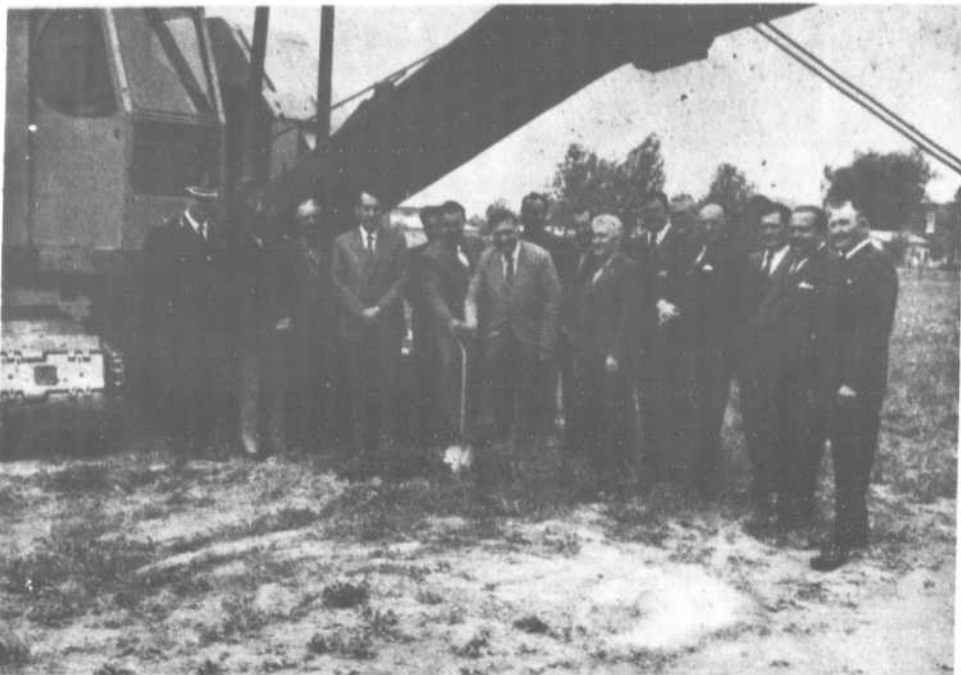
Tél. : 666-3095
Mascouche-Ouest



BULLDOZER
LOADER

VENTE ET TRANSPORT
TERRE — SABLE

Les travaux débutent à la nouvelle caserne des pompiers



La traditionnelle cérémonie de la levée de la première pelletée de terre avait lieu dimanche après-midi tout près de l'actuelle caserne des pompiers à Mascouche, sur le terrain même où débutent les travaux d'agrandissement. Cette bâtisse aura 60 pieds de façade par 42 pieds de profondeur. Sur notre photo, de g. à dr. MM. Jean Bourgeois, capitaine de la police, Jos Leroux, de Leroux, Leroux, Papin & Associés, ingénieurs de la municipalité, Jean Daunais, architecte, Maurice Rivest, entrepreneur général, M. Forest, contremaître au chantier, S.H. le maire Gilles Forest, M. Jean Perreault, député à l'Assemblée nationale pour l'Assomption, Marcel Morin, secrétaire-trésorier, les

conseillers municipaux, Léo Dupuis, Thomas Wood, Eugène Samson, Gérard Pagé et Donat Laroche. C'était la première céré-

monie officielle du nouveau député Perreault, dimanche dernier et l'honneur a été réservé à la municipalité de Mascouche.

Héroux & Fils Inc.

304, rue LANGLOIS
TERREBONNE

666-3749

B.P. 260

Manufacturiers

Portes et châssis
fenêtres
panoramiques
fenêtres d'aluminium
portes louveres en gros
armoires — vanités
vitrage de tous genres



Le recensement presque terminé

La coordonnatrice du recensement pour la Société de mathématiques appliquées (SMA), madame Pierrette Boileau, nous informe que la cueillette des données à Terrebonne, doit se terminer aujourd'hui, jeudi 4 juin, et que le travail se poursuivra à Montréal à SMA. Mme Boileau a ajouté que le recensement des usines et commerces est en bonne voie.

Il y avait cette année 22

personnes de notre ville qui recueillaient les données dans les familles et madame Boileau a tenu à préciser que tout le monde a été

fort gentil pour recevoir les personnes dans les maisons.

Si des familles n'avaient pas reçu la visite d'une représentante, on voudra bien appeler madame Boileau à l'hôtel de ville à 666-4123.

Production à la Sonoco

Sonoco Limitée commencera sous peu la production à sa nouvelle usine de la rue Léveillé dans le parc industriel. L'usine de la rue Saint-Joseph continuera à produire certains tubes en carton.

Achat possible

Le conseil municipal de Mascouche a demandé à Bell Canada une option sur le terrain situé tout près de la construction en marche de la caserne des pompiers. Selon les informations recueillies à la source, Bell Canada doit construire une station centrale à Terrebonne pour toute la région et l'édifice actuel, à Mascouche, ne lui serait plus utile dans les années à venir.

Marché J.-P. Bélisle Market

J.-P. Bélisle, prop.

Viandes de marque
Rouge ou Bleue
Commandes pour congélateurs
LIVRAISON RAPIDE

BIERE
FROIDE

Heures d'affaires:

Lun. 1h. à 6h. — Mar. Mer. 9h. à 6h.
Jeu. Ven. 9h. à 9h. Sam. 9h. à 5h.

Chemin Pincourt, coin Plateau Normandie

Mascouche-Ouest

Tél.: 477-0253

CHAUFFAGE MODERNE ENRG.

Gérard Bock, propriétaire
477-0771 665-4345

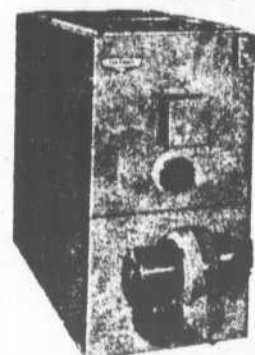
Si nous sommes absents,
l'appareil Respond-O-Phone
prend votre message

Chauffage à air chaud



POWRMATIC

Pour maison
5 à 6 pièces;
95,000 à
110,000 BTU;
Réservoir
200 gallons et
humidificateur
automatique
Auto-Flo
inclus;



\$595.00

Installation
non comprise

Plan de
financement
à
intérêt 6%

REVETEMENT et GOUTTIÈRES D'ALUMINIUM
CHEMINÉES PREFABRIQUÉES

2700 Chemin Gascon, Terrebonne-Paroisse

NOUVEAU A MASCOUCHE! BRIEN 5-10-15

2995 Ste-Marie

(EN FACE DE L'EGLISE)

Mascouche

CADEAUX, VAISSELLE, VETEMENTS, JOUETS, LAINE PHENTEX, ETC.

La façade de l'immeuble a été complètement rénovée pour présenter un aspect jeune et moderne. M. Brien habite avec sa famille, au second étage de la bâtisse vieille d'au moins deux cents ans et qui aurait servi d'auberge au début.



Un vaste local, moderne et bien éclairé; voilà le résultat des centaines d'heures de travail des ouvriers qui ont contribué à la rénovation de cette bâtisse. On y trouve un vaste choix d'articles pour toute la famille et pour la maison.

Voeux de succès!

Mascouche Lumber Enr.

Lucien Riopel, prop.

106 Dupras Mascouche 666-8651

Matériaux de construction

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"



Armoires de cuisine
Toujours un excellent service
... et des prix raisonnables

Hommages et félicitations!

Gaétan Beaupré

Plomberie — Chauffage

1584 Ave. St-Jean

Mascouche

TEL.: 474-2927

JOHN JOHNSON, M. El.

Entrepreneur-électricien

3045 rue Jeannotte

474-2170

Mascouche

YVON RHEAUME

Entrepreneur peintre

710 boul. Terrebonne

666-6388

Terrebonne

* MASCOUCHE *

ILS N'AVAIENT PAS LU LE JOURNAL

Des malfaiteurs se font "pincer" au Club de la Vallée"

(PV) Tout le monde lit LA REVUE DE TERREBONNE, mais comme notre journal n'est publié que deux fois par mois, il se produit un décalage entre le moment où une nouvelle est écrite et celui où elle est publiée. C'est ainsi que le 21 mai dernier, en page 35, on pouvait lire une nouvelle concernant un vol commis quelques semaines plus tôt. Dans cet article nous soulignons le fait que M. Ethier, le propriétaire de l'établissement concerné entendait prendre des mesures pour éviter la répétition de pareils incidents.

Or, quelques jours avant la publication de cet article, soit dans la nuit du 15 au 16 mai, des malfaiteurs ont lancé une pierre à travers une des fenêtres panoramiques du chalet, et ont ainsi pu pénétrer à l'intérieur. Pendant ce temps, M. Laurent Ethier, propriétaire était au plancher supérieur; il attendait de pied ferme les intrus éventuels; deux chiens de garde et une arme à feu à ses côtés. Alerté par le bris de la vitre, il composa le numéro de la police de Mascouche et avertit le capitaine Bourgeois qu'il y avait un vol chez lui. Comme on peut s'y attendre, la conversation ne fut pas plus élaborée et M. Ethier descendit à la rencontre des apaches et n'eut aucune difficulté à les reconnaître, car il s'agissait de clients réguliers de son établissement. En l'apercevant les deux intrus voulurent prendre la fuite et réussirent à le faire, mais pas avant que M. Ethier n'ait fait siffler quelques balles près de leurs oreilles. Quant les policiers de Mascouche sont arrivés, 20 MINUTES PLUS TARD, tout

était rentré dans l'ordre à part le fait que M. Ethier avait subi des dommages pour près de \$200.00. Les policiers se sont présentés au domicile des présumés auteurs de ce méfait, mais ceux-ci, bien sûr ont nié les faits.

C'est la troisième fois en quelques semaines, que M. Ethier est victime de semblables méfaits et il entend bien défendre son bien, par tous les moyens et il dit que la prochaine fois, les balles pourraient siffler encore plus près des oreilles...



MARIAGE BÉRARD-ETHIER - Samedi le 23 mai, en l'église de Mascouche, a été béni le mariage de M. Robert Bérard, fils de M. et Mme Maurice Bérard et de Mlle Denise Ethier, fille de M. et Mme Lucien Ethier, tous de Mascouche. La réception avait lieu à l'école LaMennais. Nos meilleurs vœux de bonheur à Robert et à Denise.

(PHOTO STUDIO TERREBONNE - 666-8602).

L'A.F.E.A.S. de Mascouche

"Qui sème avec entrain, peut se flatter de récolter sûrement en abondance". Voici le compliment mérité à Mme. Trudel, présidente de notre Cercle, qui a su gagner 42 présences à notre dernière assemblée.

Quant à notre aumônier, M. l'abbé Emilien Houle, il sait toujours garder une animation remarquable par

une prière édifiante, suivie de la partie sociale. Cette fois, il résume nos devoirs et nos obligations concernant la politique à différents échelons: fédéral, provincial, municipal, scolaire, fabrique. Il en va de même au sein de L'A.F.E.A.S. a) Participation active aux réunions mensuelles, au congrès diocésain. b) Invitation spéciale à la réunion de juin où nous aurons à exercer notre droit de vote. Auparavant, on avait lu le procès-verbal et la correspondance. On avait dicté des trucs pour éviter des troubles quand on se lance dans l'art culinaire. On avait contemplé de beaux morceaux apportés par des compagnes douées de doigts agiles.

Finalement, on a reçu Mme Hélène Mackenzie, MM. Paul-Henri Gingras et Gilles Bourdeau. On a étudié ensemble "Horizon de Santé, longévité". D'un commun accord, on reconnaît que la santé est un trésor, il y a pour la posséder et la conserver, une communication mystérieuse, qui en débordant nous baigne d'un bonheur sourd.

Cordial merci,
Noëlla Marion,
rédactrice.

LES VOLEURS!

(MASCOUCHE) - Des capuchons et chaînes de bornes-fontaines, ont été volées récemment à Terrebonne-Heights. Ces objets coûtent \$12 au conseil municipal et c'est encore le contribuable qui doit payer les pots cassés. Pour l'amour du ciel, messieurs, attaquez-vous, s'il le faut absolument, à des objets de plus de valeur!

Un plongeon dans la rivière



Cette lourde remorque a causé un émoi à Mascouche jeudi dernier lorsqu'elle défonça la clôture d'acier qui borde la route devant la rivière, en face de l'église paroissiale. M. Maurice Bérard, propriétaire de la remorque, nous a expliqué que celle-ci s'était décrochée du camion qui la traînait au moment où il s'apprêtait à traverser le pont qui enjambe la rivière. Fort heureusement, aucun piéton n'était dans sa trajectoire quand, dans un vacarme infernal, la plateforme sur roues a fait un spectaculaire plongeon dans l'eau de la rivière. On voit ici le camion remorqueur qui remonte le véhicule sur la chaussée.

Mini-nouvelle de Mascouche

par Pierre Vigneault

MAGASIN GENERAL COUTU - C'est M. Gérard Bélanger qui est le nouveau propriétaire du magasin général Coutu, au Grand Côteau; il succède à M. et Mme Roland Coutu qui avaient ce commerce depuis 23 ans, au même endroit. M. Bélanger apportera de nombreux changements au magasin; il compte ouvrir un rayon des viandes et rattachier son établissement à une chaîne de marchés en alimentation. Son fils Guy l'aidera dans ce travail.

LE CLUB DE LA VALLEE - Devant l'épidémie de vols dont il a été victime, ces derniers temps, M. Laurent Ethier a décidé de faire sa propre enquête et d'assurer lui-même la protection de son commerce. Jusqu'ici il a déjà pris des malfaiteurs sur le fait et compte bien démasquer les auteurs des vols précédents. Il nous a appris que M. Caron, propriétaire du COCO-RICO BAR le soutient dans son enquête, ayant lui-même eu des ennuis semblables. Inutile de souligner que M. Ethier n'est pas satisfait des services des policiers municipaux et provinciaux.

A L'EVASION - Devant l'enthousiasme des jeunes envers THE GROOVY HARLEM Mme René Pronovost a décidé de retenir les services de ces musiciens aussi souvent qu'ils sont disponibles. Les amateurs de funky, de psychédélique et de rock peuvent dan-

ser ces rythmes enlevants chaque samedi soir à la discothèque l'Evasion au 474 Pincourt, à Mascouche-Ouest.

QUINCAILLERIE - Une nouvelle quincaillerie a ouvert ses portes récemment dans le secteur Terrebonne-Heights. Cet établissement est la propriété de M. Jean Girard de la rue Rawlinson. La nouvelle quincaillerie, sise au 1381 Rawlinson, offre un choix très varié en peintures de tout genre à des prix incomparables...selon le propriétaire.

LES "VIEILLES MAISONS" - Plusieurs maisons datant du 18^e siècle existent encore à Mascouche et dans les environs. Certaines de ces bâtisses sont encore

très solides et sont bien entretenues par leurs propriétaires. Un exemple à citer est la maison du maire Gilles Forest, qui malgré son âge vénérable est encore "majestueuse" et en impose tant par son allure que par sa solidité à des maisons beaucoup plus jeunes. Cela ne serait certes pas une "méchante idée", si la municipalité faisait un relevé de toutes ces bâtisses plus ou moins anciennes afin d'encourager leurs propriétaires à ne pas les laisser tomber sous le pic des démolisseurs, car ces monuments historiques ont une valeur que nul argent ne peut acheter, après leur disparition.

— OFFRE D'EMPLOI —

COMMISSION SCOLAIRE
DE ST-HENRI-DE-MASCOUCHE

STENO-DACTYLO

Jeune fille demandée pour travail de commis de bureau au secrétariat scolaire de Mascouche. Doit être sténo-dactylo.

La préférence sera accordée aux candidates résidant dans la région.

POUR INFORMATIONS :

Commission scolaire de Mascouche

3034 Ste-Marie

Mascouche

TELEPHONE 474-2347

QUINCAILLERIE

GIRARD

HARDWARE

1387 Rawlinson Terr.-Heights
Mascouche — Tél. : 666-6430

Epargnez 30%

Nos prix défient toute concurrence

SPECIALITE : PEINTURE

Plus de 1000 couleurs disponibles grâce à notre

MELANGER DE COULEURS

TOUT POUR LA PEINTURE A DES PRIX IMBATTABLES!



LINGERIE CHANTAL ENRG.

515 Pincourt

Mascouche-Ouest

666-9168

(voisin du Salon Greenwich)

MATERIEL A LA VERGE,
COUPONS,
RUBANS, FIL, ETC.

NOUVEAU!

MAGASIN-VARIETES

ET

CONFECTION

POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

LUNDI, LE 8 JUIN A MASCOUCHE AUX ELECTIONS DE LA COMMISSION SCOLAIRE

VOTEZ

PAGE, Léopold X

INSPECTEUR C.T.C.U.M.

UN CITOYEN QUI POURRA VOUS
REPRESENTER DIGNEMENT



Terrebonne l'emporte 11 à 7

Lors de l'ouverture de la ligue de baseball Intermédiaire régionale, mercredi le 27 mai, l'équipe de Terrebonne a remporté une victoire de 11 à 7 aux dépens du Mascouche.

Avant le match, on a présenté les dirigeants de la ligue ainsi que les instructeurs des quatre équipes formant cette ligue: M. Maurice Pronovost, président, M. Raymond Dagenais, vice-président, M. Gilles Chaput, secrétaire-trésorier et statisticien, M. Jean-Marie Proulx, instructeur pour Montréal-Nord, M. Jean-Claude Loyer, instructeur pour les Facteurs de Montréal, M. Gérard Pesant, instructeur pour Mascouche et M. André Paquette, instructeur pour Terrebonne. M. Pronovost fut invité à lancer la première balle.

Lors du match, les meilleurs pour Terrebonne furent André Brousseau avec un simple et un ballon-sacrifice bons pour trois points et Yvon Quevillon avec un simple bon pour deux points.

Pour Mascouche, Gilles Giguère avec un simple et un circuit bons pour deux

points et Ronald Martineau avec un circuit, ont été les vedettes. Le lanceur gagnant fut Yvon Quevillon et le lanceur perdant, Gilles Beaudoin. Claude Paquette, en relève à Yvon Quevillon, a enregistré neuf retraits au bâton.

Vendredi soir le 29 mai, Terrebonne a subi un revers de 7 à 0 aux mains des Facteurs de Montréal. Les meilleurs au cours de ce match pour les Facteurs, furent Luc Lavoie avec un triple bon pour trois points et Doris Lamoureux avec un simple bon pour deux points. Le lanceur gagnant: Robert Chénier avec douze retraits au bâton et le lanceur perdant, Jean-Guy Lavigne.

Gilles Chaput.

En procès

Les secrétaires-trésoriers de Mascouche et Terrebonne/Paroisse ont été appelés comme témoins dans une cause impliquant M. Clovis Arès en marge des habitations du Domaine de Provence dans ces deux municipalités. Le procès doit avoir lieu vendredi le 5 juin en Cour des Sessions à Montréal.

SPORTS

Olympiades à l'école Léopold-Gravel

Vendredi le 12 juin auront lieu dans les cours de l'école Léopold-Gravel les olympiades annuelles organisées sous la responsabilité de M. Gérard Lemay, professeur d'éducation physique et de Mlle Danielle Fontaine professeur aux mêmes cours.

Il y aura courses de toutes sortes, sauts en hauteur et longueur, courses à relais et d'endurance, pour les garçons et filles de chaque classe, soit les 5e, 6e et 7e années. En tout, environ 800 élèves participeront à la manifestation. Des trophées seront distribués aux vainqueurs des épreuves au cours de l'après-midi, en collaboration avec le comité scolaire de l'école. Mlle Mireille Valiquette s'occupera de la distribution de la crème glacée et autres friandises aux élèves au cours de la journée.

heures à l'avance pour pratiquer le baseball durant la semaine et au plus tard le vendredi soir pour les fins de semaine.

Les cédules de joutes doivent lui être remises pour vérification des soirs libres. Cette attitude permettra d'accommoder toutes les équipes et évitera les mécontentements.



M. MAURICE PRONOVOST,

notre concitoyen, a été nommé ces jours derniers, président de la Ligue Intermédiaire régionale de baseball récemment formée. M. Pronovost sera secondé par M. Gilles Chaput comme secrétaire-trésorier. Quatre équipes font partie de la ligue soit Terrebonne, Montréal-Nord, les facteurs de Montréal et Mascouche. Trente-deux joutes seront disputées au cours de l'été.

Il faudra réserver

L'accès au losange de baseball du Centre municipal de la rue Saint-Pierre est sous la responsabilité de M. Jean-Marie Lecours qui est le seul habilité à réserver les soirs nécessaires pour pratiques et joutes. Il faut l'informer au moins 24

Tournoi d'ouverture au golf Terrebonne

C'est dimanche, le 24 mai dernier qu'avait lieu le tournoi d'ouverture du club de golf de Terrebonne et de nombreux sportifs ont participé à cet événement.

C'est Mme Jacqueline Laferrière, de Laval, qui a remporté la palme dans la catégorie score brut, pour les dames. Mme Lucien Rousselle, de Montréal, a triomphé dans la catégorie "score net".

Chez les hommes, c'est M. Gilles Lavigne, de Terrebonne, qui a remporté le championnat pour le score brut tandis que M. Raymond Lambert, de Montréal a triomphé dans la catégorie score net.

Mlle Madeleine Geoffrion a réussi à logger la balle dans le trou no. 2, d'un seul coup. Mlle Lilianne Dessureault, de Laval a réussi un "par" d'un seul trou.

La Ligue des Mille-Iles intercités

Plusieurs équipes de baseball des catégories Midget, Bantam et PeeWee participeront cet été aux joutes qui se disputeront dans les villes et municipalités de Sainte-Thérèse, Saint-Jérôme, Saint-Eustache, Mascouche, Bois-des-Filion et Saint-Janvier. Ces équipes (catégorie Midget) formeront la Ligue des Mille-Iles intercités, division des Laurentides.

Six équipes évolueront

dans la catégorie Bantam: Terrebonne-Heights, Bois-des-Filion, Sainte-Anne-des-Plaines, Saint-Janvier, Sainte-Thérèse-Ouest et Sainte-Thérèse.

Dans la catégorie PeeWee, un calendrier de seize joutes pour les équipes de Terrebonne-Heights, Bois-des-Filion, Sainte-Anne-des-Plaines, Saint-Janvier, Mascouche, Lorraine, Sainte-Thérèse-Ouest et Sainte-Thérèse.

Vingt courses de poneys dimanche

Un programme de 20 courses de poneys sera présenté à la piste Léveillé dimanche après-midi le 7 juin.

Ce sera l'ouverture officielle du club de poneys trotteurs et ambleurs de la ferme Léveillé à Terrebonne et à cette occasion il y aura stake de poney de 1:55 à 2:00 minutes.

On présentera au cours du meeting une attraction spéciale: le Buckskin Show, un cheval savant, son chien et une course de canards.

Venez en foule! L'entrée est gratuite! La direction du club.

LOIGNON, DURAND & QUEVILLON INC.

CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS

Maison modèle: 1429, Kennedy

Terrebonne

J.-B. LOIGNON,
562 Boul.
Terrebonne
Tél.: 666-8584

LUCIEN DURAND,
718 Paul-VI,
Terrebonne
Tél.: 666-4174

FERNAND
QUEVILLON,
1292 Kennedy
666-8222



MENUISERIE ST-HENRI ENR.

Maurice Perreault,
prop.

Meubles commerciaux - Portes sur commande - Fenêtres tous genres - Cabinets de cuisine assemblés ou non.

152A, boul. St-Henri
TELEPHONES: Bureau: 474-2122 Rés.: 474-2404

J.-R. BEAUDOIN

ENTREPRENEUR GENERAL

Pour vos travaux de nouvelles constructions ou toutes rénovations

684 Saint-Sacrement 666-8223 Terrebonne

NO. 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91 Montée Masson

TERREBONNE

La Cie de Construction

TOLHURST

Limitée

ENTREPRENEURS GENERAUX

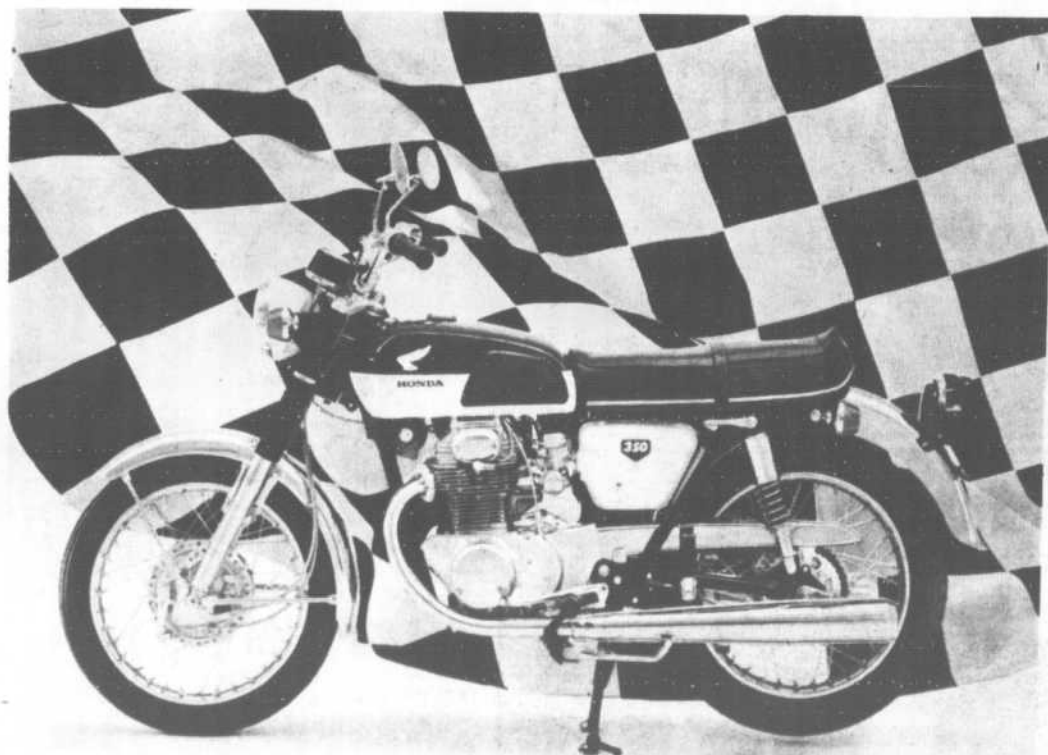
EXCAVATION — SABLE — GRAVIER

1728 boul. des Laurentides

Vimont, Ville de Laval

Tél. 384-6360

SEUL DEPOSITAIRE HONDA BSA DE TERREBONNE ET LA REGION



REPARATION, VENTE ET SERVICE

FORGET SPORT 666-9036
202 STE-MARIE TERREBONNE

Calendrier des joutes "Midget AA" Ligue Intercités-région Bourassa

L'équipe Terrebonne (Expos) dirigée par MM. John Dowling, gérant et Albert Lafrance, instructeur, disputera le championnat cet été au baseball aux équipes de Repentigny, Anjou, Saint-Paul, Lachenaie et Pointe-aux-Trembles.

Nous donnons ci-après le calendrier des joutes de la saison :

TERREBONNE vs Pte. A. T. — VEN. 5 juin 9.00
TERREBONNE vs ANJOU — SAM. 6 juin 2.00
REPENTIGNY vs TERREBONNE — LUN. 8 juin 9.15
TERREBONNE vs LACHENAIE — SAM. 13 juin 3.00
Pte. A. T. vs TERREBONNE — DIM. 14 juin 8.00
TERREBONNE vs ST-PAUL — MER. 17 juin 9.15
ST-PAUL vs TERREBONNE — DIM. 21 juin 8.00
ANJOU vs TERREBONNE — MAR. 23 juin 8.30
TERREBONNE vs REPENTIGNY — DIM. 28 juin 2.00
LACHENAIE vs TERREBONNE — MAR. 30 juin 8.30
TERREBONNE vs Pte. A. T. — VEN. 3 juillet 9.00
TERREBONNE vs ANJOU — DIM. 5 juillet
REPENTIGNY vs TERREBONNE — MAR. 7 juillet 8.30
TERREBONNE vs ST-PAUL — MER. 8 juillet 8.30
Pte. A. T. vs TERREBONNE — DIM. 12 juillet 8.00
TERREBONNE vs LACHENAIE — SAM. 18 juillet 6.30
ANJOU vs TERREBONNE — DIM. 19 juillet 8.00
TERREBONNE vs REPENTIGNY — MER. 22 juillet 6.30
LACHENAIE vs TERREBONNE — DIM. 26 juillet 8.00
ST-PAUL vs TERREBONNE — MAR. 28 juillet 8.30
TERREBONNE vs Pte. A. T. — VEN. 31 juillet 9.00
REPENTIGNY vs TERREBONNE — MAR. 4 août 8.30
TERREBONNE vs ANJOU — VEN. 7 août 8.30
TERREBONNE vs LACHENAIE — DIM. 9 août 2.00
TERREBONNE vs ST-PAUL — MER. 12 août 8.30
Pte. A. T. vs TERREBONNE — DIM. 16 août 8.30

Calendrier des joutes "Bantam AA" Ligue Intercités-région Bourassa

Voici le calendrier des joutes qui seront disputées cet été entre les équipes de la catégorie "Bantam AA", de Terrebonne, Repentigny, Pointe-aux-Trembles (PAT), L'Assomption, Saint-Léonard, Saint-Paul et Montréal-Est. L'équipe Terrebonne (les Jets) est dirigée par Régent Quevillon, gérant et Jean Laborde, instructeur.

Terrebonne vs St-Léonard — Sam. 6 juin à 1.30
Terrebonne vs Montréal-Est — Dim. 7 juin à 3.00
St-Paul vs Terrebonne — Sam. 13 juin à 1.30 *
Terrebonne vs Repentigny — Dim. 14 juin à 6.30
L'Assomption vs Terrebonne — Dim. 21 juin à 1.30 *
St-Léonard vs Terrebonne — Jeu. 25 juin à 6.30 *
Terrebonne vs Pte. A. T. — Ven. 26 juin à 6.30
Montréal-Est vs Terrebonne — Ven. 3 juillet à 6.30 *
Terrebonne vs St-Paul — Sam. 4 juillet à 1.30
Repentigny vs Terrebonne — Mar. 7 juillet à 6.30 *
Pte. A. T. vs Terrebonne — Mar. 14 juillet à 6.30 *
Terrebonne vs L'Assomption — Sam. 18 juillet à 3.00
Terrebonne vs St-Léonard — Mar. 21 juillet à 8.30
Terrebonne vs Montréal-Est — Sam. 25 juillet à 1.30
St-Paul vs Terrebonne — Mar. 28 juillet à 6.30 *
Terrebonne vs Repentigny — Mer. 29 juillet à 6.30
L'Assomption vs Terrebonne — Mar. 4 août à 6.30 *
Terrebonne vs Pte. A. T. — Ven. 7 août à 6.30
St-Léonard vs Terrebonne — Sam. 8 août à 1.30 *
Terrebonne vs St-Paul — Mar. 11 août à 8.30
Montréal-Est vs Terrebonne — Ven. 14 août à 6.30 *

* Indique les parties disputées à Terrebonne au Centre Civique.

SPORTS

Calendrier des joutes-Ligue de baseball intermédiaire régionale

Voici la liste des joutes qui seront disputées dans la Ligue de baseball intermédiaire régionale pour les prochaines semaines:

VENDREDI 5 JUIN - Montréal-Nord VS Facteurs, à Ahuntsic, 8 h. 30.
DIMANCHE 7 JUIN - Montréal-Nord VS Mascouche, à Mascouche, 1 h. 30; Mascouche à Montréal-Nord, au parc Sauvé, à 8 h. 30.

MERCREDI 10 JUIN - Facteurs VS Terrebonne, à Terrebonne, à 8 h.

VENDREDI 12 JUIN - Mascouche VS Facteurs, à Ahuntsic, à 8 h. 30.

DIMANCHE 14 JUIN - Facteurs VS Mascouche, à Mascouche, à 1 h. 30 - Terrebonne VS Montréal-Nord au parc Sauvé, à 8 h. 30.

MERCREDI 17 JUIN - Mascouche VS Terrebonne à Terrebonne, à 8 h.

Au Club de fers Mille-Iles

M. Léo Bonette a été élu récemment président du Club de fers des Mille-Iles au cours d'une réunion qui avait lieu à la salle de réception de la Brasserie Molson à Montréal. Il sera secondé par MM. Claude Rioux, vice-président, Emile Philippe, commis-

saire. L'assemblée avait lieu le jeudi 28 mai. Les membres suivants participaient à la réunion: MM. Gérard Charbonneau, Henri Latour, Richard Trudel, Albert Gould, Jacques Brien, Léon Valiquette, Donat Ouimet, Guy Ouimet, Julien Lapointe, Fred Gagné, Marcel Mousseau, Denis Brouillette, Vic Lamarre, Claude Delorme, Aurèle Carrière, Paul Vaillant, René Rioux et Guy Miron, Maurice Rioux.

Pendant la soirée un goûter fut servi. Le président et les conseillers remercièrent particulière-

ment les membres qui ont assisté à la réunion et M. Jean Doré, représentant de la région nord de la Molson.

Le Club de Fers des Mille-Iles commencera ses activités la semaine prochaine sur le terrain près des tennis de la ville de Terrebonne. Bienvenu à tous!

O.T.J. 70

M. Gérald Lemay, responsable des terrains de jeux pour la ville de Terrebonne, nous informe que la saison 1970 débutera au commencement de juillet et qu'un personnel compétent de 15 moniteurs et monitrices permettra d'offrir un éventail de jeux et divertissements pour la jeunesse de Terrebonne durant les mois de vacances. La piscine municipale sera ouverte dès l'entrée des élèves en vacances.

Nouveau modèle Datsun 1200



Une nouvelle voiture Nissan fera bientôt son apparition sur le marché. Il s'agit de nouvelle DATSUN 1200. Elle a été présentée en première nord-américaine, lors d'une conférence de nouvelles à Toronto. La version sedan est représentée ici, mais un modèle "fastback" sera également disponible. On chuchote que le prix de vente de ces nouvelles voitures fera pâlir d'envie les concurrents.

**TIRAGE DE 100 GALLONS D'ESSENCE SUPER
A LA STATION
DENIS**



**VENDEUR AUTORISE DES
PNEUS "RADIAL"**
BONS JUSQU'A 40,000 MILLES!

**VENTE DE PNEUS DUNLOP
SERIE 78 GOLD CUP**

- Pneu quatre plis de nylon intégral
- Supporté par la garantie de pneus finale

DIMENSIONS	Comparés à	Prix de vente pour flancs noirs
F78-14 (775-14)	\$27.55	\$19.87
F78-15 (775-15)	27.55	19.87

DIMENSIONS	Comparés à	Prix de vente pour flancs blancs
650-13	\$28.20	\$19.87
F78-14	31.00	21.87
F78-15	31.00	21.87
G78-14	35.10	23.87
G78-15	35.10	23.87
H78-14	37.40	25.87
H78-15	38.15	25.87

**PNEUS RADIAL
SP 68**

**PNEUS RADIAL
SP SPORT**

SERIE 78 GOLD SEAL

- Série entièrement nouvelle
- Fabriqué en nylon, en corde pour pneus approuvée et deux courroies de fibre de verre.
- Flancs blancs doubles.

STATION BP JEAN DENIS \$29⁸⁷

808 MASSON

666-4769

TERREBONNE

Quatre dimensions populaires, toutes aussi peu coûteuses
F78-14, G78-14, F78-15, G78-15

SPECIAL! LAVAGE "HUMIDE" 99¢

L'APPARENCE DE VOTRE PROPRIÉTÉ...
EST IMPORTANTE — CONFIEZ-LA A



M. DESNOYERS
SPECIALISTE DE
revêtement en aluminium

- embellit votre demeure;
- épargne des frais de peinture et de réparations;
- n'exige aucun entretien: il se lave au jet d'arrosage;
- est isolant; il garde votre maison plus chaude en hiver;
- est garanti pour 20 ans.

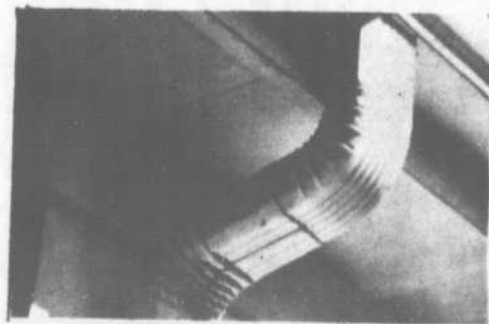
M. DESNOYERS INC.

609 rue SAINT-MICHEL TEL.: 666-4824 TERREBONNE



AUSSI REVETEMENTS

EN BRIQUE — PIERRE ARTIFICIELLE
CIMENT et STUCCO



COYOTE

Rallye Miss Coyote

Le Club Coyote vous invite à son Rallye Miss Coyote, le 14 juin. Ce rallye de type entièrement novice, ne vous causera aucune difficulté et nous croyons que vous en retirerez tous un excellent profit.

Le départ se fera comme à l'habitude, au garage Léveillé TOYOTA, 501, boul. Terrebonne. Les inscriptions seront ouvertes à compter de 11 h. et le premier départ est cédulé pour 1.01 h. Le coût d'inscription est de \$4.00 pour les membres et de \$3.00 pour les non-membres. Il y aura réduction de \$1.00 pour toute inscription reçue avant le 12 juin à 12.00 p.m. (minuit). Le classement officiel et la remise des trophées se fera au restaurant Le Sorbier après le rallye.

Nous comptons sur votre participation et il n'y a pas de limite de passagers dans la voiture. Pour de plus amples informations, contacter Pierre à 666-4117.

Au dernier rallye, Grand Prix Coyote 200, les résultats finals sont René Cantin - J.-C. Vaillancourt sur Falcon (1er), Claude Gadbois - D. Messier sur Toyota (2e), Antonio Pearson - M. Beaulieu sur Toyota (3e), Daniel René - A. Leduc sur Volvo (4e), Benoît Monastesse

C. Papillon sur Peugeot (5e), Louis Hamel - Denis Malouin sur Volks (6e).

Ce rallye était d'une distance de 225 milles et serpentait les routes assez difficiles des Laurentides. Certains regretteront leur non-participation puisque cette épreuve, malgré la distance, était de navigation excessivement facile. Soulignons néanmoins le travail abattu par notre ami Claude Desgroseillers qui réalisa un franc succès et récolta de nombreux commentaires positifs.

EN VITESSE

Pour ne pas faire exception à la règle, René Cantin

navigate en maître et gagne encore. A quand un concurrent assez audacieux pour lui tenir tête? N'oubliez pas pour le mois de juillet, nous aurons notre slalom annuel comme prévu. C'est le temps de préparer vos voitures pour "Coyote sur une roue". On nous dit que les initiales de notre club sont très populaires par les temps qui courent. Puisque C.A.C. signifie également Commission d'assurance-chômage. Qu'attendez-vous pour vous joindre à nous? Venez rencontrer des personnes qui, sommes-nous sûrs deviendront vite vos amis. Il faut mettre son orgueil de côté et être prêt à accepter les petites taquineries qui vous seront sûrement adressées. Bonjour,

Pierre.

Voyage à Québec

Les 60 élèves de la classe 520 à l'école Léopold.

Transport au baseball

Les personnes qui aimeraient voir les joutes de baseball qui se disputeront cet été à l'extérieur dans les catégories Midget et Bantam, pourront voyager par autobus spécialement nolisé par l'organisation du baseball mineur de notre ville. On est prié de se rendre au moins une heure et quart avant l'heure des jou-

Gravel, ont participé à un voyage de plaisir et de divertissement à Québec lundi dernier. Dirigés par un groupe de moniteurs (parents et amis), les élèves sont allés dans la Capitale en train du Pacifique Canadien et ont visité plusieurs endroits intéressants de Québec, dont le jardin zoologique. Les responsables de ce voyage sont les institutrices de 5e année, mesdames Françoise Majeau et Louise Lachapelle.

tes indiquée sur les listes de cette page; le lieu de rendez-vous est le Centre municipal de la rue Saint-Pierre.

Au club épagneuls

Le Dr Marcellin Lemaire, MM. Michel Bourque et Da-

niel Leroux de notre ville participeront les 6 et 7 juin prochain, à Sherbrooke au "field track" pour épagneuls bretons. Le dimanche 7 juin, nos concitoyens iront à Brompton au rallye-Québec, à une exposition de chiens de chasse: bragues, griffons et épagneuls bretons. Il y aura ce dimanche-là une chasse à courre de pur style anglais.

A Terrebonne et dans la région, c'est

NETTOYEUR TERREBONNE

NETTOYAGE
PRESSAGE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE

666-3737

Toujours un excellent service à domicile

NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER

F. LALANCETTE, Prop.

102, RUE LEPAGE TERREBONNE

C.C.M. MUSTANG MARAUDER

HÉ, OÙ AS-TU PRIS TON NOUVEAU BICYCLE?

10 DU PLUS DE REPRISE SUR L'ACHAT D'UNE MARAUDER C.C.M.

VOYEZ LE MARCHAND LOCAL C.C.M.

DIS DONC... C'EST UNE AUBAINE ÉPATANTE!

LA PLUS ÉPATANTE BICYCLETTE QUI SOIT!

MARCHAND C.C.M. AUTORISÉ

Réparation de bicycles St-Joseph

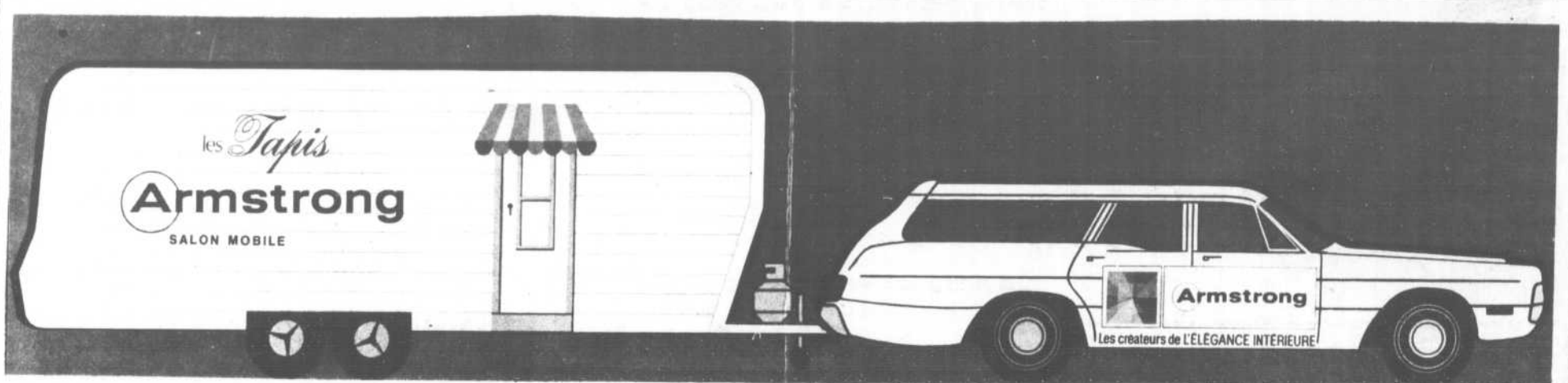
189, rue St-Joseph Terrebonne

Allons chercher et livrons à domicile

666-4618

RECONDITIONNÉS

aussi peu que \$24.95



LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

Quand vous pensez à un tapis, pensez à

Armstrong

Vous découvrirez qu'ils ont pensé à tout!



VOUS INVITENT...

A VOIR LA SELECTION COMPLETE DES TAPIS ARMSTRONG EXPOSEE DANS NOTRE NOUVEAU SALON MOBILE, CHAUFFE ET CLIMATISE

SAMEDI, LE 6 JUIN

DE 9 H. à 5 H.

DES RAFRAICHISSEMENTS SERONT SERVIS GRATUITEMENT

931, RUE LEON-MARTEL,

TEL. : 666-4689

TERREBONNE

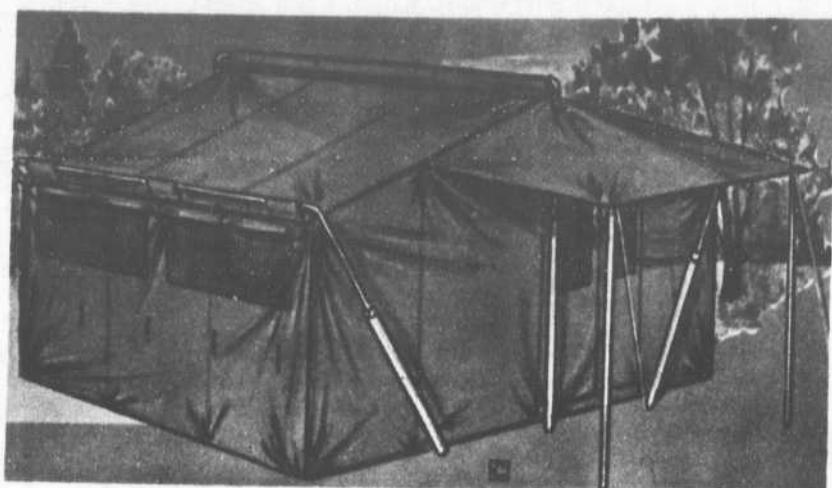
M.P. SPORT

ENR.

**VOTRE MAGASIN
DE SPORT** de la région
est maintenant ouvert

Pourquoi vous priver des plaisirs du camping ?
Pour un prix minimum nous vous équipons avec un maximum de qualité!

SPÉCIAL DE JUIN POUR FAMILLE DE QUATRE



\$ 375.00

AVEC TENTE
CANADIENNE

INCLUANT :

- Equipement au gaz propane Optimus, le plus populaire en camping
- Poêle: 2 réchauds
- Chauffe-eau
- Support
- Lampe
- Trépied
- Bonbonne
- Raccord
- Glacière Thermos 19 1/4 X 13 X 13 1/2
- Popote complète avec service pour 6
- Table pliante 22X64
- Toilette portative



\$ 439.95 AVEC TENTE
FRANCAISE

VEDETTE II No 109

Tente en coton égyptien de haute qualité avec chambre séparée, munie d'une porte à fermeture éclair.

LA FETE DES PERES LE 21 JUIN
VOUS Y AVEZ PENSE ? NOUS, OUI :



CHAISE

"POSTURE MATIC"

Valeur de \$29.95

SPECIAL :

\$26.88

ENSEMBLES DE GOLF "BETTY KING"

2 bois, 5 fers

SPECIAL :

\$54.96

MAGNIFIQUES CANNES
A PECHE
ET EQUIPEMENT COMPLET
POUR LA PECHE...
A VOTRE CHOIX !



DE PLUS, NOUS VOUS OFFRONS DANS CE SPECIAL
UNE QUALITE SUPERIEURE DE SAC DE COUCHAGE

2 JUNIOR

2 ADULTES

VENEZ CHERCHER VOTRE EQUIPEMENT IMMEDIATEMENT !

NOUS AVONS L'UNIQUE RAQUETTE

DE TENNIS EN ALUMINIUM
(STRATO-FLITE)

Valeur \$50. SPECIAL :

\$39.95

NOUS SOMMES DEPOSITAIRES DES FAMEUX
MINI-TRAIL WOODS — L'IL INDIAN

BICYCLETTES C-C-M

A VOTRE CHOIX



TENTE/ROULOTTE
WOODS

EN SPECIAL

\$549.00

HILL RUNNER WOODS

Pour l'explorateur et l'amateur de course. Construction pour grande puissance. Pneus bosselés pour hautes pentes. Vitesse jusqu'à 36 mph.

TENTE/ROULOTTE WOODS

La vraie valeur de l'année à un prix abordable pour des vacances sans soucis où vous voulez!
VOYEZ CETTE TENTE/ROULOTTE ET VOUS SEREZ CONQUIS!

LE TENNIS, LE GOLF,

LE CAMPING, LA PECHE, LE BASEBALL



Vous aimez la vie au grand air, le sport,
venez nous voir !

M. P. SPORT ENR.

Marcel Patenaude, propriétaire

709, rue Léveillé — Terrebonne — 666-3993 et 666-8153



Fermeture le samedi

Avec l'arrivée des beaux jours, certains établisse-

ments commerciaux de Terrebonne fermeront à 3 hres de l'après-midi le samedi. Vous ferez bien de vous informer auprès de votre marchand pour connaître

ses heures de fermeture le samedi à compter de maintenant. Cette tradition remonte à trois ans déjà.

Délégué à Los Angeles



M. JACQUES LAFOREST

vice-président de l'Union des rembourreurs, syndicat auquel appartient la Canada Flushwood Door Mfg Ltd. de notre ville, quittera Dorval dimanche le 14 juin prochain pour Los Angeles où il participera au congrès annuel de l'Union pour les délégués du Canada et des Etats-Unis. Il accompagnera à ce congrès M. Donat Thériault de Sainte-Thérèse, président et le secrétaire-trésorier, M. Albert Prézeau de Sainte-Thérèse. La délégation sera à Los Angeles une quinzaine de jours.



L'EXPOSITION DE DESSINS D'ELEVES de nos écoles a remporté un bon succès à la bibliothèque municipale récemment. Plusieurs centaines de dessins la plupart "naïfs" comme on l'est à cet âge, mais remplis d'imagination, étaient exposés. Des classes complètes sont venues à la bibliothèque pour admirer cette exposition.

Meilleurs vœux

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement à M. Yvon Rhéaume, entrepreneur-peintre, qui a dû séjourner à l'hôpital Maison-

neuve au cours des dernières semaines. Il est maintenant en convalescence à sa résidence.

André Piché TAILLEUR
Réparations de tous genres
Mercerie pour hommes
5076, Boulevard Lévesque
St-Vincent-de-Paul
Tél.: 661-1122
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous

Centre Necchi Enrg.
Paul Bouchard, gérant - Vendeur autorisé
REPARATION ET
PIECES DE
TOUTES MARQUES
DOMESTIQUE
ET INDUSTRIEL
St-Jérôme: 438-6426
MAGASIN J. GUENETTE
155 St-André 666-8592
A Terrebonne:
MODELE - 544

Le rendez-vous de la couturière
Mme Rita Malouin, prop.
TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES
DRAPERIES
Patrons McCall
en magasin,
autres patrons
sur demande
455 Théberge TERREBONNE 666-8067

666-8066
Clinique de TV Beaulieu
Service à domicile
TV noir et blanc
couleurs
vente d'antennes
141, rue LEON-MARTEL TERREBONNE

POUR VOS PHOTOGRAPHIES DE MARIAGE
Studio

marc beaudoin

581 boul. des Laurentides
Ville de Laval (Pont-Viau)
669-3128

CHEZ OSCAR VOUS ECONOMISEZ

COMPLETS SUR MESURE

Dans les plus nouveaux

TISSUS: VENITIENS, WORSTEDS DE QUALITE
MERCERIE POUR HOMMES ET JEUNES GENS

CHEZ OSCAR

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS

694 Saint-Pierre

Terrebonne

Tél.: 666-3102

INFORMATION COMMERCIALE

Les bureaux des notaires Blanchard, Durocher et Auger sont maintenant situés au 741 rue Saint-Pierre (édifice du Dr Gabriel Moro). A noter le nouveau numéro de téléphone: 666-3731.

Terrebonne Alignement du 844 rue Léon-Martel, célèbre ce mois-ci le premier anniversaire d'établissement de leur atelier d'alignement et de balancement de roues d'autos. MM. Bernard et Charles Gauthier, les propriétaires tiennent à remercier tous ceux qui les ont visités au cours de cette première année.

La station de service Jean Denis BP du 808 Masson, Terrebonne, offre maintenant à sa clientèle un service de location de petites remorques de la compagnie Trans-Canada. On peut louer à la journée ou pour une fin de semaine. Ces roulottes peuvent être utilisées pour le transport personnel et être laissées dans une autre agence Trans-Canada partout dans la province ou au Canada.

L'état intérimaire des revenus et dépenses de la Banque Provinciale pour les six mois terminés le 30 avril 1970 indique des revenus de \$38,255,469 et des dépenses de \$31,865,876, laissant un revenu net de \$6,389,593.

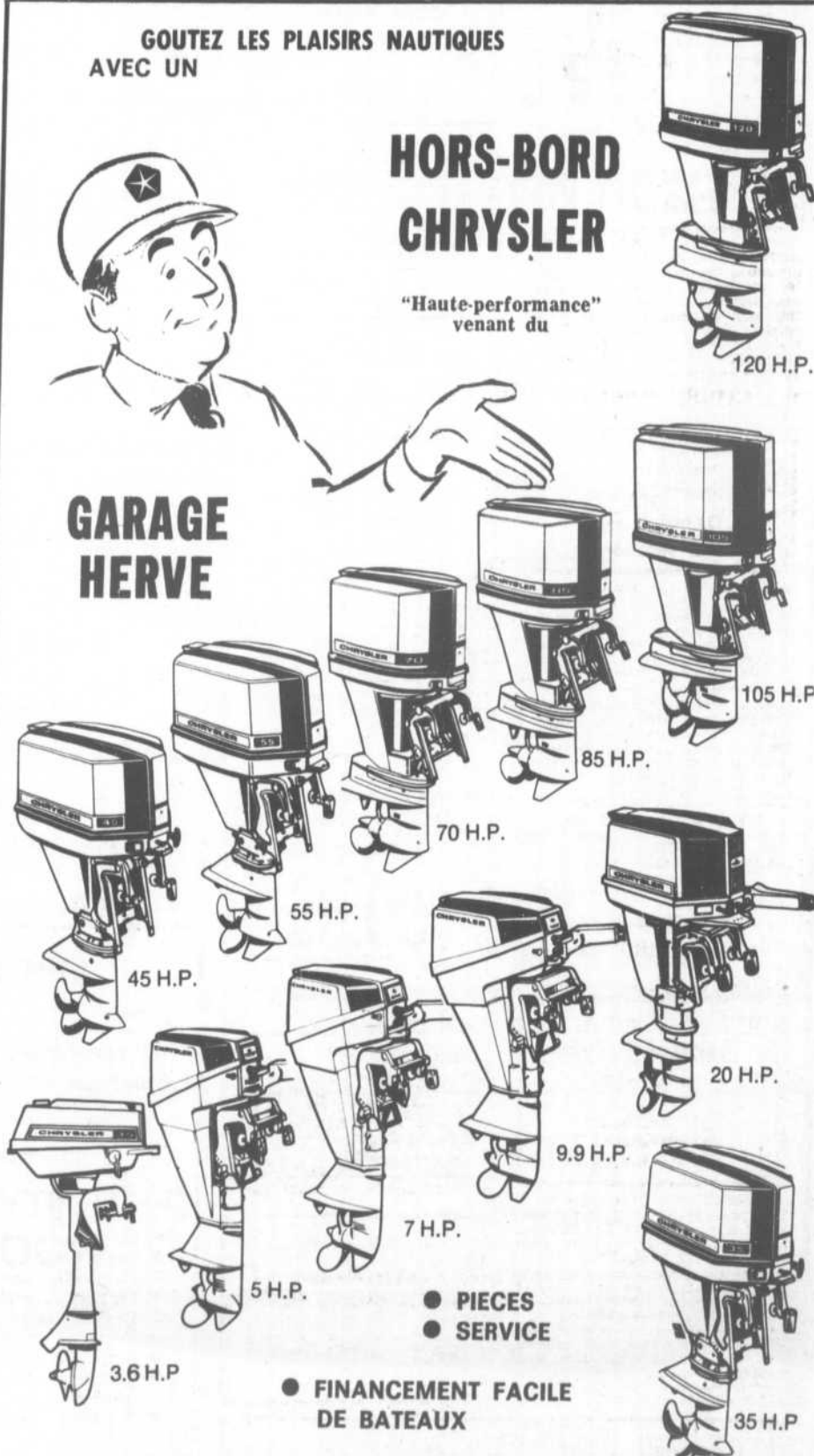
Le garage Hervé, rue Saint-Pierre, fait la location de tentes-roulottes. Pour toute information, s'adresser sur les lieux.

GOUTEZ LES PLAISIRS NAUTIQUES
AVEC UN

HORS-BORD CHRYSLER

"Haute-performance" venant du

GARAGE HERVE



PIECES
SERVICE

FINANCEMENT FACILE
DE BATEAUX

Vous vous distrairez en famille et goûterez les joies de l'aventure avec un hors-bord Chrysler "haute performance". Grand choix de moteurs variés. Aspect entièrement renouvelé. Voyez les au

GARAGE HERVE

Spécialités: transmissions automatiques — mise au point

602, rue St-Pierre

666-6408

Terrebonne



PETITES ANNONCES

Tarif: \$0.75 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.03. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748 Saint-Pierre, l'Pharmacie Messier, 546 Masson, Pharmacie Mathieu, 100 bou. u.s. Seigneurs, Studio Terrebonne, 201 St-Joseph, Salon du Livre, 185 Saint-André, Variétés Chez Leo, 634 Saint-Pierre, au journal, 695 Thérèse.

La Revue de Terrebonne étant publiée le premier et le troisième jeudi vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication.

Annonces encadrées sur 1 colonne: le double des annonces ordinaires.

LA CASA REMBOURREUR Enr.

Ensembles de cuisine
Spécialité: Chesterfields
Exposition permanente de meubles
neufs. — Réparation générale
Tissus importés de votre choix.
Estimation à domicile gratuite



1682 EST, RUE SAINT-ZOTIQUE
Bureau: 721-2685 Résidence: 729-7709

ARGENT DISPONIBLE - Nous sommes intéressés dans prêts pour améliorations de maisons et commerces. 1ère ou 2e hypothèques, achats de balance de prix de vente. Confidentiel. C.P. 600, Terrebonne. Tél.: 666-8722 ou 666-3893.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD - Meubles neufs et usagés, reprises de finance. Tél.: 625-9625. (21-4-18).

BRASSIERES

FAITES SUR MESURES

Mme Robert
St-Pierre

577 BLONDIN,
TERREBONNE - 666-6572

A VENDRE - Terrain 60 x 80 situé rue Blondin. Emplacement résidentiel. Tél.: 435-1669, Ste-Thérèse. (21-4-19-2) (P).

A VENDRE - Poneys de course et de selle aux écuries Durand & Simard. Prenons poneys en pension. Situés sur la piste Ste-Anne Inc. Tél.: 625-9625 ou 430-0144 (21-4-18).

BUREAU A LOUER

A PARTAGER
AVEC NOTAIRE A
BOIS-DES-FILION

Informations:

381-7464

(JNO)

BUNGALOW A VENDRE - A Bois-des-Filion, 4 pièces avec sous-sol fini, chauffage à l'électricité, grand terrain 100 x 100. Tél.: 666-9496.

A VENDRE - Plants de tomates roses, rouges, aussi géraniums et plants fleurs. Louis Lachapelle, 3165 montée Gagnon, Terrebonne/Paroisse. Tél.: 435-7066 (P).

AUCA... que vous ne soyez pas satisfait de votre publicité, venez nous voir! LES ENSEIGNES

auca



Lettrage-Neon-Plastique

736 St-Jean-Baptiste,
Terrebonne
AUCA SIGNS REG'D
Terr. 666-6864



lavoie électrique

entrepreneur électricien
GUSTAVE LAVOIE, M.E.L.,

322 de-la-Gare Terrebonne
Tél.: 666-6301

Faites changer la filerie désuète de votre demeure. Nous vous proposons un plan de financement pour seulement \$4.92 par mois, en coopération avec l'Hydro-Québec.

Dépositaires
ROY — GIBSON
HUPP CANADA LTD.
AMEUBLEMENTS
ANDREA

2615 boul St-Charles,
Lachenaie
Tél.: 666-4163
COUPONS — MARCHANDISES
A LA VERGE
MEUBLES DE TOUS GENRES
Echangeons, vendons meubles usagés.
PRELATS — TAPIS
— MATELAS
Ouvert tous les jours
jusqu'à 5 h.
Jeu, ven. jusqu'à 9 h.

A VENDRE - Carrosse Gendron couleur rouge vin, comme neuf. Transformable en lit d'auto, poussette. S'ad. 666-6803. (P)

GARDIENNE D'ENFANTS - Irais garder à domicile à Terrebonne. Pendant les vacances. Fiabilité. Très bonnes références. Fille. Tél.: 666-3890 (P)

A VENDRE - Robe de mariée, neuf, 7 ans, devant en Shantung, contour en dentelles de France. Devisé à 666-4822 (P)

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE - Prendrais enfants en pension du lundi au vendredi, bungalow, cour clôturée, bons soins, bonne nourriture. \$15. par semaine. 666-8072 (P)

A LOUER - Haut de duplex, neuf, 5 1/2 app. 220, pas plus de 2 enfants. \$110. par mois. Libre le 1er juillet. Tél.: 666-9414 (P)

LIMEUR DE SCIES - Tous genres. M. Mousseau, 1029 St-Louis. Tél.: 666-4098 (P)

A VENDRE - Congélateur, 21 pieds cubes, \$160. Tél.: 666-8991 (P)

A LOUER - 3 1/2 pièces, éclairé, chauffé, à 895 des Epinettes, Greenwic Village. Tél.: 477-5985 (4-18P).

PROPRIETE A VENDRE - A Terrebonne, 6 logements, revenu annuel \$3,700., possibilité \$4,500. Vendra pour prix évaluation municipale: \$17,640. Bons arrangements. S'ad. 666-8583 ou 666-3201.

— TOUS GENRES
— TOUTES COULEURS
— TOUS PRIX

Spécial d'ouverture:
● PLYMOUTH '67
6 cyl. autom. \$1000

ROYAL AUTOMOBILE

Rue Francine
(près Chemin Gascon)

AUTOS

USAGEES

LA PLAINE
Tél.: 477-0433

LAPORTE ELECTRIQUE

8, rue Bisson — St-François

REPARATION

d'accessoires

électriques

389-4282

ALLONS CHERCHER
ET LIVRONS!



VILLE DE TERREBONNE

vie paisible et
économie au

VILLAGE
BONAVENTURE

1064 McKenzie — au nord du
boulevard des Seigneurs

- Chauffé et eau chaude fournie gratis!
- Tapis mur-à-mur et draperies gratis!
- Connection de câbles pour TV gratis!
- Piscine et stationnement pour auto gratis!
- Grande cour pour récréation gratis!
- Service de concierge gratis!
- 2 grandes gardes-robes dans les 2 chambres
- Cuisine, comptoir, connections pour laveuse, sècheuse
- Vis-à-vis centre d'achat et écoles

4 1/2 grandes
pièces

pour
\$115 par mois

Premier arrivé — Premier servi

666-9082 — 845-5916

TERREBONNE ALIGNEMENT

Bernard et Charles Gauthier

Alignement — Balancement de roues

Mise au point — Freins — Pneus

VERIFICATION GRATUITE

844 LEON-MARTEL

666-9511

TERREBONNE



A VENDRE - Poêle Gurney huile avec fan tirant l'air froid et poussant air chaud. 4 ronds au gaz, grand fourneau, comme neuf. Prix raisonnable. Radio avec enregistreur. Tél.: 666-8891 (4-18-2P).

DEMANDE - Argent sur première hypothèque. Bonnes garanties. 666-8280 (P)

A VENDRE - Split-level, 6 app. garage, sous-sol. Brique. Prix: \$14,000. Chauffage électrique. A visiter 34 Poirier, Terrebonne-Heights (P)

GARDERAI ENFANTS - à la semaine. Tél.: 477-5901 (P).

A VENDRE - Station-wagon Montclair Meteor 1967. Faut vendre. 666-3554 (P)

NETTOYAGE EXPERT - Tapis 12 cents le pied carré. Faut le faire. A domicile. Tél.: 666-9416 (20 AOUT)

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI - et voyez vos revenus augmenter: THE W.T. RAWLEIGH CO. LTD. DEPT. D/575 M.V. 4005, rue Richelieu, Montréal 207. Que Messieurs, j'aimerais vendre les produits renommés Rawleigh, {} à temps partiel {} à temps plein. {} Veuillez m'envoyer le catalogue GRATUIT et tous les renseignements. NOM ADRESSE VILLE

A VENDRE - Mobilier de salon 2 morceaux. Poêle électrique 110, 2 ronds et fourneau. Le tout presque neuf. Tél.: 474-2370 (P)

A VENDRE - Foyer, porte-plante illuminé décoratif \$10. Vénitien Flexalum 89 x 17 largeur, enfu, \$4. Poêle électrique portatif 2 ronds \$4. Cabine, table, 2 bancs, à fixer au mur \$6. Imperméable garçon 12. \$6. Privé. Après-midi, soir, 666-3354 (P)

A VENDRE - Oldsmobile 1969, hardtop, 12000 milles, toit vitré, freins à disques. Tél.: 666-9612 (P)

POSAGE - SABLAGE PLANCHERS DE BOIS FRANC

Finition
fini plastique au
naturel

GERARD CLARK

TEL. 666-3287



A VENDRE - Fournaise Silent-Glow avec tuyau de 6 po. chromé. Parfaite condition. Prix d'abaime. Inf.: 625-6968 (P)

A LOUER - Logement de 4 app. neuf, libre, chauffé et éclairé, à Bois-des-Filion. Inf.: 622-3873 (P)

A VENDRE - Jument d'équitation, anglaise, 16 main 1", 7 ans, santé garantie. Aussi 22 semi-automatique et télescope 4x. 666-8893 (P)

A VENDRE

BATISSE
COMMERCIALE

20 x 62 sur terrain 40 x 80. Centre-ville, rue St-François, Terrebonne. Louée dans le moment. Bonnes conditions de vente.

Téléphone:
666-8196

A VENDRE - Bateau Peterboro 16 pieds, bien équipé, et moteur Scott 60 HP. 1962. Tél.: 666-3784 ou 666-8586.

A VENDRE - Stéréo combiné RCA Victor, très propre. Poêle à frêle électrique, presque neuve, G.E., Tél.: 666-1212 (P).

CHAMBRE A LOUER - Bon chez-sol. Au 746 St-Jean-Baptiste. Tél.: 666-3224 (5-19).

A VENDRE - Chassis doubles de maison, vitrés. En bonne condition. Idéal pour camp d'été. Tél.: 666-8161 (P).

A VENDRE - Laveuse General Electric, très propre. Tél.: 666-8512 (P).

LOGEMENT NEUF à louer, 4 pièces, système à chauffage, près des écoles, parcs, centre d'achat. 666-8598 (PhM).

A VENDRE - Chevrolet 1963, V8, hardtop, standard, très propre, bonne condition. S'ad. à 156 Laurier, Terrebonne (PhO).

A LOUER - 1 1/2 grand appartement, très moderne, toutes commodités fournies. Idéal couple jeunes mariés. Appelez après 6 h. p.m. 666-6116 (PhO 4-18).

SECRETAIRE DEMANDEE - Téléphoniste, dactylo, un peu d'anglais. Alliance Industries Québec Ltée, 133 Chapleau, Terrebonne. 666-6641 M. Roland Rochon.

MEUBLES A VENDRE - PROVINCIAL FRANCAIS: salons, tables (marbre); Lazy-Boys; lampes de style; stéréo Allemand; salon, chambre Espagnole; divans, cuisines Colonial. Tél.: 259-6225 (J-J-A).

EPICERIE-BOUCHERIE avec licence de bière, bon chiffre d'affaires, vend à cause de maladie. S'ad. 1485 chemin St-Roch, Paroisse Terrebonne (4-18).

AUCUN COMPTANT

sur ces
petits bijoux

PONTIAC sed. 1965
strato-chief \$749.

VOLKS. coach 1965
\$799.

OLDSMOBILE Cutlass
F-85 1964 \$549.

RENAULT sed. 1965
R-10 \$599.

Demandez M. Roger

Simard à

665-7459

Réparation
de montres



MONTRES
BIJOUX

de qualité à bas prix
REPARATION de
MONTRES sur place

OUVRAGE GARANTI

Service
prompt et courtois

A. McLaughlin

931, L.-Martel 666-8762
Terrebonne

LOUEZ UNE AUTO CHEZ

Grenier
TERREBONNE

AUTOMOBILE INC.

541 St-Louis • 666-3747 • Terrebonne

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile? Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois. Nous achetons et payons votre automobile comptant. Concessionnaire: Pontiac, Buick, Cadillac, Beaumont, Camions GMC

Tout ce dont vous avez besoin en permanente, teinture, cosmétique.

Nouvelle
administration

LA BOUTIC

PRODUITS DE BEAUTE
Uniformes de coiffeuses, serveuses et infirmières
AU PRIX DU GROS
Livraison rapide

755 Lachapelle, Terrebonne
Face au bureau de poste

666-9151



Raymond Gaz Propane

M. Jean-Guy Raymond désire annoncer qu'il est maintenant le propriétaire de Raymond Gaz Propane, établissement situé au 1093 rue Saint-Louis, à Terrebonne (666-3737). En ou-

tre d'offrir un service complet de gaz propane et remplissage de réservoirs de toutes dimensions, M. Ray-

mond offre un équipement complet d'accessoires de camping au gaz propane, soit poêles portatifs, lampes, réfrigérateurs, chauffe-rettes, etc.

M. Raymond offre également un service à domicile pour ces accessoires sans aucune obligation. Vous n'avez qu'à composer 666-3737 pour obtenir une entrevue avec M. Raymond, chez vous.

L'entrepôt de gaz propane de M. Raymond (illustré ci-dessus), est situé rue Angora, à l'arrière du marché Jean-Luc Desjardins. Il y a à cet endroit des réservoirs contenant 6,000 gallons pour desservir toute la région incluant Saint-François et Bois-des-Filion. La famille Raymond est au service de la région depuis 20 ans et c'est maintenant M. Jean-Guy qui prend la relève. Nous lui souhaitons plein succès dans cette entreprise qu'il connaît bien.

NOUVELLE ADMINISTRATION

Jean-Guy Raymond est heureux d'annoncer à sa clientèle de la région qu'il est maintenant propriétaire de

RAYMOND GAZ PROPANE

EQUIPEMENT COMPLET DE CAMPING AU GAZ PROPANE:

POELES PORTATIFS — LAMPES PRIMUS
REFRIGERATEURS — CHAUFFERETTES

PRIMUS



REMPLISSAGE



Réservoir gaz propane, 20 livres: **SPECIAL \$2.50**

VENTE — INSTALLATION SERVICE DE REPARATION

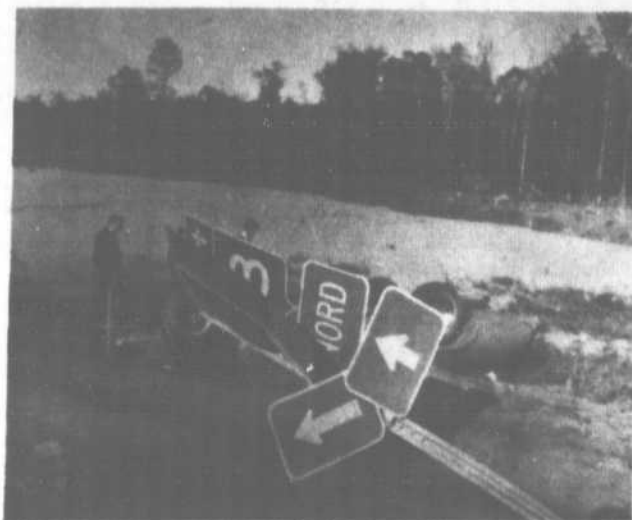
- Résidentiel • Commercial
- Industriel

RAYMOND GAZ PROPANE

1093 St-Louis

666-3737

Terrebonne



CAPOTAGE SUR LA 25 - Une automobile conduite par un jeune homme et venant à grande vitesse sur l'autoroute 25, a passé tout droit à l'intersection de la route 18 (chemin Masson) et a capoté dans le fossé à cet endroit, arrachant l'enseigne de l'intersection et se renversant. L'accident est survenu jeudi dernier vers 5 h. 30. La Sûreté du Québec a fait enquête.

CHEZ ANNE-MARIE

468, rue Chartrand, Terrebonne
Tél.: 666-8798 Rés.: 666-3576

ALIMENTATION NATURELLE DE SANTE
Produits de beauté naturels YVES ROCHER
EXTRACTEUR A JUS NUTRI-MAX
LIBRAIRIE NATURISTE

Un accessoire de cuisine
indispensable...
à usages multiples:



JUS

il extrait automatiquement un jus clair, nourrissant et sans pulpe, de tous fruits et légumes — même des petits fruits à pépins et de l'ananas.

PUREES

en éliminant la bande filtre il liquéfie et mélange — idéal pour préparer les aliments pour bébés.

REG. \$59.95 **SPECIAL \$49.95**

TEL.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE
BIERE • PORTER

Heures d'affaires:

LUN. MER. VEN. SAM. - 8 A.M. à 11 P.M.
MARDI: 8 H. à 7 H. — JEUDI: 8 H. à 9 H.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

QUALITÉ ALUMINIUM

INST.



Portes et fenêtres en aluminium
Fenêtres panoramiques thermos
revêtement d'aluminium

Auvents en fibre de verre avec charpente d'aluminium

Raoul Fleury, prop.

Vente — Réparations
Installation

466 Chartrand
Tél.: jour: 666-8798

Terrebonne
soir: 3576

Larivière RADIO TAXI

666-4761

2 AUTOS
JOUR ET NUIT



419, GAGNON

GARAGE

Gilles Rousse

Débossage • Peinture
Body Work • Painting



TERR. 666-3861

144 ST-JOSEPH
Résidence: 666-6401

PLOMBERIE LAPIERRE

à votre service

666-4000

222, St-André



Estimés
gratuits

CANUEL AUTOMOBILE INC.

991 RUE MASSON
TEL. 666-3766
TERREBONNE



symbole
d'excellence

ÉVADEZ-VOUS DE
L'ORDINAIRE...
EN OLDSMOBILE 1970

Les Jeunes-Mobiles vous ouvrent les portes de l'évasion! La luxueuse et nouvelle Oldsmobile Cutlass Supreme vous fera évader de l'ordinaire, sans vous faire payer un prix extraordinaire.

